

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

21 listopada 1997 r., nr 47 (346)

Cena 1 zł

ZARADNA WSPÓLNOTA

Uplłynęło zaledwie kilka miesięcy, gdy wzięli sprawę w swoje ręce. Jednak już z tej krótkiej perspektywy czasu pozytywnie oceniają swoją decyzję. Warto było! Wspólnota Mieszkaniowa w bloku nr 1 os. Centrum B powoli rozwiązuje, narosłe latami, lokatorskie problemy. Z determinacją i nadzieją, że będzie lepiej.

Winda podejrzanie trzeszczy i stuka. Ściany i całe pułdelkowate wnętrza technicznie starym brudem. Wchłonięty został pot przemierzających się ludzi i zapach przewożonych bagaży przez kilka dziesięcioleci. Na piątym piętrze trzeciej klatki, czyli na poziomie strychu, wygospodarowano maleńkie pomieszczenie dla zarządu.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

WIELKA PROMOCJA

40% TANIEJ

radio
TAXI KIM
423-62-62

TV KOLOROWY
- NAGRODA MIESIACA
BONY PRZEJAZDOWE
- NAGRODA TYGODNIA

96-68

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY

SUPERSAM

„BAŚKA”

Kraków, os. Przy Arce 1

WESELNE
PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

Rady Dzielnicy XIV

STRATEGICZNE PLANY

Każdy dobry gospodarz, w realizacji określonych zamierzeń prowadzi racjonalne postępowanie. Jest ono oparte na wynikających potrzebach i na możliwościach finansowych pozwalających je zaspokoić. W efekcie, powstaje plan perspektywiczny, w którym znajdują się zadania planowane do wykonania. W Krakowie, co 5 lat jest aktualizowany perspektywiczny plan rozwoju miasta. Obecnie, Biuro Strategii i Rozwoju UMK, przygotowało plan na lata 1998 – 2002.

Jakie zadania postulowane przez Radę Dzielnicy XIV znalazły się w tym planie, a jakie nie, i co z tego wynika?

W planie na najbliższą pięcioletkę znalazła się jedna z najważniejszych inwestycji komunikacyjnych, która nie tylko dotyczy mieszkańców Dzielnicy XIV, ale wszystkich mieszkańców Krakowa, a nawet osób przejeżdżających tylko przez nasze miasto. Chodzi o budowę dwupoziomowego skrzyżowania Jana Pawła II i Stelli Sawickiego. Będzie to

istotny fragment obwodnicy miejskiej pozwalającej przetrwać ruch tranzytowy na osi Zachód – Wschód. Dla mieszkańców tego rejonu oznacza pewne uciążliwości, w postaci większego ruchu samochodowego. Jednak radni Dzielnicy XIV pomyśleli o tych zagrożeniach wcześniej i wzdłuż ul. Stelli Sawickiego powstaną specjalne ekrany tłumiące hałas i oddzielające arterię komunikacyjną od bloków mieszkalnych.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 10)

**BENZyna
CORAZ
DROŻEJ**

(czytaj na str. 3)

OPAKOWANIA

papier pakowy szary i biały, torebki papierowe, reklamówki oraz woreczki HDPE i LDPE, folie pakowe, taśmy do wszystkich typów kas rejestracyjnych i metkownic, metkownice, taśmy do kartonów, opakowania jednorazowe dla gastronomii, przezroczyste opakowania jednorazowe dla producentów żywności, worki papierowe

**HURTOWNIA
„PAPAK”**

Kraków, os. Kolorowe 16a
Tel. 644-06-79

UWAGA! NOWY.

DODATKOWY NUMER TELEFONU
Tel./fax 6433-433

Zamówienia telefoniczne –
dowozimy gratis najszybciej

PROMOCJA KOMPUTERÓW
Szczegóły na stronie ogłoszeniowej.

**DELIKATESY
ZIKO**

- ✓ Kurczak – 5,49
- ✓ Masło Extra – 1,69
- ✓ Faxe 0,33 litra – 1,99
- ✓ Mrożonki Chłodnie Zgoda – od 1,29
- ✓ Czekolady Wedel – od 1,49

os. Piastów 60

**ODZIEŻ DAMSKA,
MĘSKA
FUTRA, PŁASZCZE,
KURTKI**

KUPI SZ TAKŻE NA RATY

MODUS

NOWA HUTA,
OS. CENTRUM A 3,
tel. 644-06-22

MEBLE

TAKŻE
MEBLE
KUCHENNE

Salon Meblowy *Cyprus*
os. Niepodległości 3
Nowa Huta
tel. 646-10-85
ZAPRASZAMY

TAXI BARBAKAN

423-80-00, 96-61
lub 0602 - 238 000

TANIO JAK NIGDY

ATRAKCYJNE NAGRODY
MIŁA OBSŁUGA

ZAKUPY NA TELEFON

BAGAŻÓWKI

System Komputerowy dla Przedsiębiorstw

MCP

PRZEDSIĘBIORSTWO
HANDLOWO -
INFORMATYCZNE

31-831 KRAKÓW
ul. Fatimska 41 A
(os. Złota Jesień)
tel./fax (012) 647-53-65,
647-68-37

http://www.mcp.pl/
e-mail: mcp@mcp.pl

PRONET

FK finanse-księgowość,
kadry,
płace,
GM gospodarka materiałowa,
ST środki trwałe.

Zapraszamy
na bezpłatne prezentacje !!!

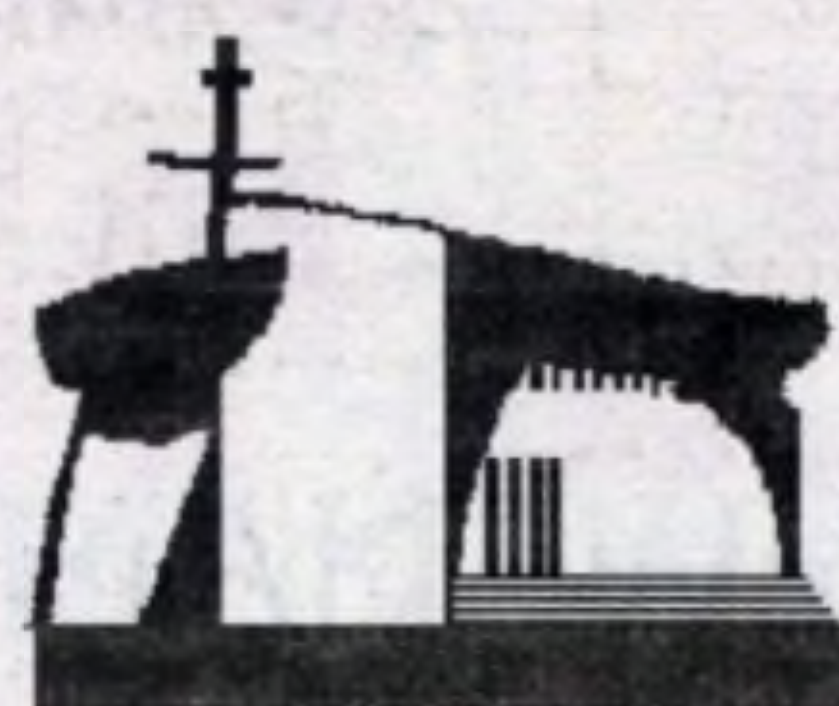
Sprzedaż sprzętu komputerowego,

instalacje sieci NOVELL

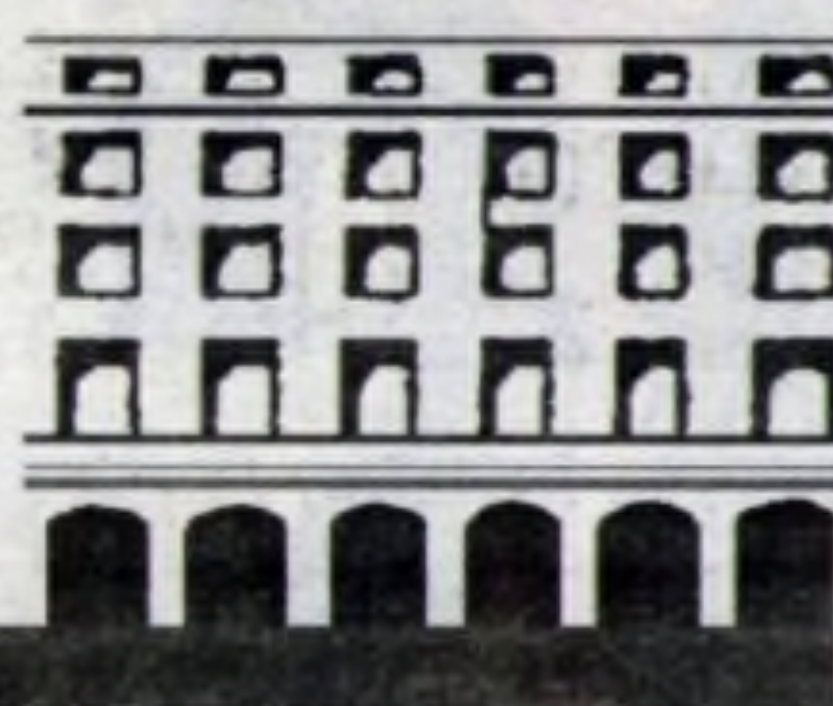
KOMPUTERY OPTIMUS

F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)
os. Zgody 7. Tel. 644-39-53.

* gry komputerowe * drukarki * akcesoria
STOLIKI KOMPUTEROWE



CENTRUM I OKOLICE



Kraków, os. Stalowe 16
Tel. 644-42-21
644-36-33
GLOBAL S.A. w. 23

- Pożyczki gotówkowe
- Kredyty konsumpcyjne
- Leasing (i wpłata 0%)

MARCINKOWE IMIENINY

9 listopada, około godz. 1.30 w nocy jeden z mieszkańców pobliskich bloków powiadomił policję, że widzi, jak do sklepu spożywczego w os. Boh. Września włamuje się dwóch młodych ludzi. Policjantom udało się zatrzymać jednego z nich. Miał przy sobie reklamówkę, a w niej 13 butelek alkoholu. W pobliżu znaleziono porzuconą drugą reklamówkę, w której było 8 butelek wódki. Chłopak ma 15 lat. Był na ucieczce z domu. Jest z rodziny niepełnej. Ma na swoim koncie szereg czynów zabronionych, m.in.: rozbój, kradzież z włamaniem i paserstwo. Ma też przyznanego decyzją sądu kuratora. Do włamania przystąpił, ale twierdził, że dokonał go sam, a przechodzącego akurat obok sklepu kolegę poprosił jedynie o przeniesienie reklamówki.

Włamał się, gdyż chciał mieć czym uczcić swoje imieniny, które obchodzi 11 listopada. W tym dniu przypadało Marcina. (jdz)

KRÓTKO O DZIELNICY

● Po otwarciu hipermarketu „GEANT” i uruchomieniu dwóch skrzyżowań z sygnalizacją świetlną w ul. Bora Komorowskiego, przejazd tą trasą stał się bardziej uciążliwy. Panuje tutaj duży ruch, a złą sytuację na tej obwodnicy pogłębia remont ul. Lublańskiej i brak sygnalizacji świetlnej przy Rondzie POLSADU. Zatem zmotoryzowanym dojeżdżającym do Nowej Huty z centrum polecamy inne trasy. (P)

NOWY BANKOMAT

W poniedziałek 17 bm. uruchomiony został kolejny bankomat Banku Przemysłowo-Handlowego SA w Nowej Hucie. Tym razem z całodobowego bankomatu będzie można skorzystać w os. Kolorowym 10, gdzie mieści się 3 Filia BPH SA. Za pomocą karty SE-ZAM posiadający rachunki oszczędnościowo-rozliczeniowe w tym banku mogą o każdej porze dnia i nocy wybierać swoją gotówkę. Jest to czwarty bankomat obsługiwany przez V Oddział BPH SA. Te praktyczne i wygodne urządzenia znajdują się już w siedzibie oddziału w os. Centrum B1, w kasie zewnętrznej mieszczącej się w budynku „Z” Centrum Administracyjnego HTS oraz DH „Wanda” przy ul. W. Broniewskiego. (sp)

PIERWSZY ATAK ZIMY



Fot. autor.

We wtorek spadł pierwszy śnieg i wieczorem chwycił mroź. W efekcie drogi w Krakowie zamieniły się w istną ślizgawkę. Było bardzo dużo stłuczek i kolizji samochodowych. Kierowcy nie przestawili się na zimowe warunki jazdy. Niestety tradycją stało się zadość i służby odpowiedzialne za utrzymanie dróg zostały, po raz kolejny, zaskoczone pierwszym atakiem zimy. Co prawda można było spotkać pierwsze pługosolarki, ale nie były one w stanie objechać wszystkich jezdni. Narzekają również pasażerowie MPK na spóźniające się autobusy. Cieszą się jedynie właściciele zakładów wulkanizacyjno-oponarskich, gdzie w środę ustawiały się kolejki kierowców zainteresowanych zmianą opon na zimowe. (sp)

PRZERAŻAJĄCA ZUCHWAŁOŚĆ

Coraz bezczelniejsi stają się mieszkańcy włamywacze. I tak np. 14 listopada o godz. 19.30 lokator jednego z bloków w os. Niepodległości zgłosił policji, że w tym dniu, pół godziny wcześniej, ktoś usiłował włamać się do jego mieszkania (parter). Ze snu zbudził go odgłos wyważanych drzwi balkonowych. Spłoszył złodziei.

Jeszcze zuchwalsi byli włamywacze, którzy usiłowali okraść jedno z parterowych mieszkań w os. Słonecznym. Złodzieje weszli do domu o godz. 3.50 nad ranem. Dostali się tam, wylamując zabezpieczenia okna kuchennego. Przylapani na gorącym uczynku włamywacze w popłochu opuścili mieszkanie, rozbijając po drodze szyby w drzwiach i oknie, przez które uciekli. Uciekając, jeden z nich zdążył jeszcze spoliczkować kobietę, zapewne za karę, że się zbudziła i narobiła rabanu. Jak widać włamywacze nie zadają sobie już nawet trudu rozpoznania, „idą na żywca” i to przeraża. (jdz)

KOMUNIKAT PRZEWODNICZĄCEGO RADY MIASTA KRAKOWA

Informuję mieszkańców Krakowa, że w sprawach dotyczących działalności Rady Miasta wynikających z zakresu określonego ustawą samorządową, przyjmuję mieszkańców w każdy poniedziałek w godz. 15.00-17.00, w pokoju nr 205, plac Wszystkich Świętych 3/4.

Wiceprzewodniczący Rady Miasta A. Braś, P. Pytko i R. Zieliński dyżurują w każdy wtorek od godz. 12.30 do godz. 14.30, w tym samym budynku w pokoju 258.

Przed rozmową ze mną lub wiceprzewodniczącymi konieczne jest uzgodnienie terminu w pokoju 338, pl. Wszystkich Świętych 3/4, tel. 61-61-590 lub 422-74-41. Szczegółowe harmonogramy dyżurów pełnionych przez wiceprzewodniczących RMK i radnych miasta publikowane są w Tygodniku Grodzkim oraz udostępniane w Internecie: www.krakow.pl. Samorząd/Rada Miasta.

Stanisław Handzlik

Wyrazy głębokiego współczucia

DANUCIE
i KAZIMIERZOWI
CYGALOM

z powodu śmierci OJCA
i TEŚCIA

składają

Zarząd
i Współpracownicy

z
P.R.P. „BELMER HTS”
SA

W związku ze śmiercią długoletniego pracownika HTS SA, byłego kierownika Zakładu Walcowni Gorących, Kęsisk, Profili i Taśm

mgr. inż. JACKA CZYŻEWICZA

Żonie, Dzieciom i całej Rodzinie składamy wyrazy głębokiego współczucia

Zarząd UNISTAL sp. z o.o.

Panu mgr. PRZEMYSŁAWOWI PRZEWORSKIEMU

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci MATKI składają

Zarząd UNISTAL sp. z o.o.
oraz Koleżanki i Koledzy



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych
w Krakowie Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 41: 7.00-16.00, święta 8.00-14.00, tel. 411-47-76

Cmentarz Grębałów: 7.30-15.30, sobota 8.00-14.00, tel. 45-31-61

ul. Reduty 1: obok cmentarza Batowice, całą dobę

również w niedziele i święta, tel. 411-35-26, 411-45-02 (04)

Cmentarz Podgórze: 7.30-15.30, tel. 656-55-11

BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE
w ramach zasiłków ZUS, KRUS i inne

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrolog, formalności w USC

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ

także w soboty i święta

☎ 411-45-02

☎ 411-45-04

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

Jan KACZMAREK, lat 43
Jan WLEZIEN, lat 70.

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. Adres: Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

NOBILES Włocławek

Kujawska Fabryka Farb i Lakierów

* Pełny wybór farb emulsyjnych
NOBILINKA, NOBILIT, NOBIPOL

* Emalie ftalowe: NOBILUX, FTALONAL

* Lakier samochodowe: AUTORENOLAK, NOBIRENOLAK

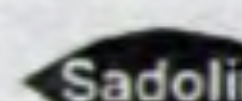
* SYSTEM „TINTORAMA” - nieograniczona
możliwość doboru kolorów farb i emulsji

HURT I DETAL



AKZO NOBEL

Tintorama



Sklep Patronacki
Kraków, os. Szkolne 14
Tel./fax 643-59-56

twoje
dziecko



NOWO
OTWARTE

CENTRUM SAMOOSŁUGOWE

os. Centrum E 1 (b. kino Światowid)

zaprasza: pon.-pt. 11-19, sob. 10-16. Tel. 644-35-99.

**WIELKIE ZAKUPY
DLA MAŁYCH LUDZI**

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.



JUNKERS
Grupa Bosch

PROMOCJA!
montaż + transport
GRATIS

WYKONUJEMY INSTALACJE WOD.-KAN, GAZ.-C.O.

SPRZEDAŻ * MONTAŻ * RATY * UPUSTY

ZAMÓWIENIA:

tel. 647-83-44,

pon.-pt. 9-19, sob. 9-13

F.H.U. „Le-Mar” M.L. Furman

os. Jagiellońskie 19 (paw. hand.-usl.

naprzeciw kościoła Arka)



RZETELNIE - TANIO
ZAKUPY DO DOMU
KARTA STAŁEGO
KLIENTA

TELE TAXI 96-26

UWAGA! ZMIANA NUMERU TELEFONU!

TAXI BAGAŻ
POMOC DROGOWA
USŁUGI KURIERSKIE



HUTNICZA "SOLIDARNOŚĆ" ZAPRASZA

Komisja Robotnicza Hutników NSZZ „Solidarność” w najbliższy piątek (21 listopada) zaprasza do kościoła M. B. Częstochowskiej w os. Szklane Domy na uroczystą Mszę św. w rocznicę poświęcenia związkowego sztandaru. Msza św. rozpocznie się o godz. 18.00. (f)

Koncert muzyki sakralnej w bazylice o.o. Cystersów

MAGNUM MYSTERIUM

W najbliższą niedzielę 23 listopada o godz. 15.00 w bazylice o.o. Cystersów przy ul. Klasztornej odbędzie się Koncert Muzyki Sakralnej „MAGNUM MYSTERIUM”. Koncertował będzie Chór Kameralny Młodej Filharmonii ZPSM im. M. Karłowicza pod dyktando Rafała MARCHEWCZYKA. Jak nas poinformował Rafał Marchewczyk w programie koncertu przewidziane są znane utwory, a także odbędą się prawykonańia światowe. (p)

KONCERT KU CZCI ŚW. CECYLII

Z okazji uroczystości św. Cecylii, patronki muzyki i śpiewu, w najbliższą niedzielę (23 listopada) w kościele M. B. Częstochowskiej w os. Szklane Domy, w trakcie Mszy św. o godz. 17.00 śpiewał będzie Chór Duszpasterstwa Nauczycieli „Ostoja”. Po Mszy śpiewający nauczyciele zapraszają na krótki koncert. (f)

Z redakcyjnego dyżuru

PSUJĄCY SIĘ ZEGAR

Zegar świetlny przy pl. Centralnym wrósł mocno w pejzaż Nowej Huty. W poprzednich latach były z nim kłopoty o czym pisaliśmy w „Głosie”. Po interwencjach prasowych udało się zegar uratować i naprawić. Przez długie miesiące zegar funkcjonował prawidłowo. Jednak ostatnio pojawiają się świetlne kreski w zaskakujących miejscach. Przykładowo, o godz. 14.00 pojawia się kreska nad czworką robiąc z niej cyfrę 19. Wygląda na to, że w biały dzień mamy godzinę wieczorną. Czyżby pierwszy atak zimy dał się we znaki zegarowi. Czytelnicy proszą o naprawienie zegara. (p)

Benzyna w nowohuckich stacjach

PEŁZAJĄCE CENY

Po odejściu od cen urzędowych na paliwo można zaobserwować stopniowy wzrost cen benzyn. Ceny paliw rosną po kilka groszy z miesiąca na miesiąc. Ponadto ceny różnią się minimalnie na poszczególnych stacjach.

W Nowej Hucie jest coraz więcej stacji paliwowych i powstają następne. Z jednej strony jest to zjawisko nie najlepiej przyjmowane przez najbliższych sąsiadów, jednak biorąc pod uwagę zasady zdrowej konkurencji zwiastuje to korzystniejszą sytuację dla zmotoryzowanych. Już obecnie ceny paliw różnią się w poszczególnych stacjach można zaobserwować też wahania cenowe występujące w tygodniu, bądź okresach przedświątecznych. Stacje CPN utraciły monopol i są prowadzone na zasadach wyodrębnionej samodzielności. Zatem i tutaj mogą występować różnice cenowe. Z początkiem tego tygodnia na stacjach CPN w os. Strusia, Kolorowym i przy ul. Klasztornej były jednolite ceny 1,80 zł/l na etylinę bezołowiową E-95. „Żółta” E-94 kosztowała przy Klasztornej i w os. Ko-

lorowym 1,78 zł/l, ale w os. Strusia była nieco tańsza bo po 1,76 zł/l. Podobnie było z olejem napędowym, który miał cenę 1,48 zł/l na Klasztornej i os. Kolorowym, a 2 grosze taniej kosztował w os. Strusia - 1,46 zł/l. Na tej ostatniej stacji była jeszcze Super 98 bezołowiowa po 1,90 zł/l. Podobne ceny jak w CPN były w prywatnej stacji paliw KIM w al. Jana Pawła II obok Politechniki Krakowskiej, E-95 bezołowiowa kosztowała 1,80 zł/l, cena żółtej wypośredkowała się i wynosiła 1,77 zł/l podobnie jak oleju napędowego 1,47 zł/l, czerwona E-98 kosztowała tutaj 1,89 zł/l. Nieco tańsza była stacja ARAL przy ul. Bora Komorowskiego, ceny paliw wynoszą tam: E-94 - 1,76 zł/l, E-95 bezołowiowa - 1,77 zł/l, E-98 bezołowiowa - 1,86 zł (najtańsza), olej napędowy - 1,46 zł/l. Podob-

ne ceny na paliwo ma stacja TEXACO w al. Pokoju. Ceny żółtej, oleju napędowego i bezołowiowej były identyczne jak w ARALU, lecz E-98 super bezołowiowa kosztowała aż 1,94 zł/l. Ta ostatnia stacja prowadzi ostatnio mocną kampanię reklamową, chociaż w nie najlepszej formie. Przylepiane na szybach czerwone ulotki z hasłem „Twoja stacja” mogą zdenerwować kierowców, a nie zachęcić do korzystania z tej stacji paliw. Najtańszą stacją okazała się w Nowej Hucie znajdująca się nieopodal TEXACO, stacja w MPO przy ul. Nowohuckiej. E-94 i bezołowiowa E-95 kosztowała tutaj jednakowo 1,77 zł/l, a olej napędowy tylko 1,44 zł/l. Niestety, jeszcze w tym miesiącu zapowiadane jest podniesienie akcyzy, co spowoduje podniesienie cen paliw o ok. 3 grosze. Kolejna podwyżka czeka nas z początkiem roku, w związku z w kalkulowaniem podatku drogowego w ceny paliw. Będziemy się tym cenom przyglądać w nowohuckich stacjach. (sp)

Pierwsza cyfrowa telewizja satelitarna

WIZJA TV

W kwietniu przyszłego roku w Polsce rozpocznie się nadawanie programu WIZJA TV. Jest to pierwsza cyfrowa telewizja satelitarna, która będzie oferować programy wysokiej jakości nadawane w języku polskim.

Inicjatorem tego przedsięwzięcia jest Entertainment. Ta amerykańska firma jest właścicielem Polskiej Telewizji Kablowej i posiada udziały m.in. w Telewizji Naszej, Telewizji Nowej, Atomic TV i Twoim Stylu. Obecnie chce zaproponować polskiemu telewidzom co najmniej 14-21 wysokiej jakości kanałów tematycznych takich jak HBO, Hallmark, TNT, Cartoon Network, Fox Kids, Knowledge, Atomic TV, Bet and Jazz, Shopping TV oraz oferować będzie swoje autorskie programy w których znajdą się m.in. filmy, sport, programy edukacyjne, rozrywkowe i dla dzieci. W ramach audycji sportowych WIZJA TV będzie przeprowadzać na zasa-

dach wyłączności transmisje meczów piłki nożnej UEFA, meczów hokejowych drużyn Podhala i Unii, relacje z rozgrywek polskiej i brytyjskiej ligi żużlowej. Wszystkie programy dla Wizji TV będą realizowane przez spółki joint venture Entertainment Inc., które firma założyła z polskimi i zagranicznymi producentami. Firma zamierza też prowadzić współpracę z telewizją publiczną TVP S.A. WIZJA TV będzie dostępna dla abonentów Polskiej Telewizji Kablowej i mogą nadawać ją także inni operatorzy sieci kablowej. W kablu jest tylko ok. 2,5 gospodarstw domowych na 14,5 mln posiadających telewizory. Zatem pomyślano o tym potencjalnym,

znacznie większym rynku zainteresowanych odbiorem WIZJI TV. Po promocyjnej cenie 150 dolarów, każdy zainteresowany będzie mógł zakupić zestaw do odbioru tej telewizji. Producentem specjalnego zestawu sanitarnego który składa się z czaszy 60 cm, tunera, cyfrowego dekodera jest Philips Polska. W ramach opłaty specjalności tej firmy zamontują zestaw w domu, a ponadto cena obejmuje roczny abonament na odbiór WIZJI TV. Sygnał cyfrowy telewizji będzie przekazywany na teren Polski z wynajętych w tym celu transponderów satelity ASTRA. Dla uruchomienia satelitarnej cyfrowej telewizji potrzeba dużych pieniędzy. Entertainment rozpoczął działalność w Polsce w 1989 roku inwestując dotychczas 200 mln dolarów w nowoczesną infrastrukturę sieci telewizji kablowej. Obecnie firma zatrudnia 800 osób. W połowie tego roku firma zakończyła sprzedaż 9,5 mln akcji na kwotę 200 mln USD. Pieniądze te posłużą do sfinansowania WIZJA TV. (sp)

Przyznam, że do napisania tego felietonu sprowokowała mnie wypowiedź jednego z pracowników MPK, sugerującego, że za złe funkcjonowanie komunikacji miejskiej odpowiedzialność ponoszą radni Miasta Krakowa (szerzej piszę o tym na str. 15 w rubryce „Z dyżuru radnego”). I można by na to machnąć ręką, gdyby nie fakt dość powszechnej nieznamomości problematyki samorządowej wśród przeciętnych i nie interesujących się lokalną polityką

Tydzień

Kto odpowiada za funkcjonowanie miasta?

mieszkańców miasta. Z tej niewiedzy korzystają urzędnicy i pracownicy miejskich spółek tłumacząc rozeźlonym petentom, że to nie oni winni, ani ich szefowie, lecz... radni. Autobusy jeżdżą nieregularnie? - bo tacy radni. Mieszkania nie dogrzane? - tacy radni. Drogi bardziej przypominają średniowieczne trakty niż ulice współczesnego miasta? - tacy radni. Nie wymalowane, obskurne klatki schodowe w blokach? - po prostu tacy radni.

Tymczasem prawda jest taka, że za funkcjonowanie gminnych spółek czy jednostek miejskich (MPEC, Zakłady Gospodarki Komunalnej, MPK itd.) odpowiadają wyłącznie (!) prezesi i zarządy tych spółek oraz dyrektorzy jednostek. A za funkcjonowanie miasta jako całości pełną odpowiedzialność ponosi prezydent i Zarząd Miasta.

Radni tworzą jedynie ogólne prawne ramy funkcjonowania gminnego organizmu (zresztą i tak nie wszystkie, bo niektóre regulowane są ustawami). Oczywiście pośrednią odpowiedzialność ponoszą także. Chociażby dlatego, że to oni wybierają prezydenta i cały Zarząd.

Jan L. FRANCZYK

LAKIERY * EMULSJE * KLEJE
IMPREGNATY * WYKŁADZINY * PARKIET
AKCESORIA MALARSKIE * TAPETY
* WYKŁADZINY DYWANOWE

(obszycie również z materiału powierzzonego)
w cenach producentów
oferuje na raty

HURTOWNIA CHEMICZNA „PALISANDER”

Zapraszamy : ♦ przedsiębiorstwa remontowo-budowlane ♦
♦ sklepy ♦ zakłady usługowe ♦ klientów indywidualnych ♦
na tanie zakupy

PALISANDER

Plac targowy
„TOMEX”
Tel. 425-76-66 w. 169

Dojazd od strony
os. Niepodległości

Od 15 listopada br.

DRUGA LISTA

Jest już gotowe drugie zestawienie uprawnionych osób, które złożyły pisemne oświadczenia o zamiarze nieodpłatnego nabycia akcji komercyjizowanej HTS SA.

Lista powstała w efekcie uwzględnienia wszystkich uzasadnionych reklamacji. W większości dotyczyły one sprostowania okresu zatrudnienia w HTS lub uzupełnienia danych osobowych uprawnionych. Od dnia 15 listopada, przez okres dwóch tygodni każdy zainteresowany będzie mógł zapoznać się z listą uprawnionych, uwzględniającą wszystkie zmiany, (w tym także oświadczenia złożone po 1 sierpnia, tj. w okresie trzymiesięcznego przedłużenia okresu ich składania). Ogólna liczba uprawnionych wynosi 37 325 osób.

Lista centralna obejmująca wszystkich uprawnionych będzie wywieszona w sali teatralnej w budynku „S” i udostępniona wszystkim zainteresowanym codziennie w godzinach od 9.00 do 15.00. Oprócz niej będą wywieszane listy na tablicach ogłoszeń w poszczególnych zakładach, w działach, a także spółkach.

Emeryci i renciści huty swoją listę mogą także znaleźć w Ośrodku Opieki nad Emerytami i Rencistami HTS SA na os. Górali 5.

Wszelkie reklamacje będzie można składać do członka zarządu, dyrektora pracowniczo-administracyjnego w terminie do 29 listopada. Miejszem ich składania jest sekretariat szefa Służb Pracowniczych w budynku „Z”, klatka D, pokój 23.

PIOTR TCHÓRZEWSKI

Spontaniczna akcja oddawania krwi

POMOC DLA OFIARY WYPADKU

11 listopada br. w Przedsiębiorstwie Materiałów Ogniotrwałych wydarzył się poważny wypadek. Jeden z pracowników oddziału O3 został ciężko ranny. Następnego dnia kierownik tego oddziału Tomasz Markiewicz zwrócił się o pomoc do Klubu Honorowych Dawców Krwi przy HTS SA.



Fot. Adam Miszczuk

– 13 listopada, 24 godziny po zgłoszeniu, udało się nam przeprowadzić specjalną akcję oddawania krwi – mówi przez hutniczego KHDK Kazimierz Nowak. – Podobnej akcji nie organizowaliśmy w hucie od dwudziestu lat. Dyrektor Wojewódzkiej Stacji Krwiodawstwa błyskawicznie odpowiedział na apel i przysłał specjalną ekipę medyczną.

Akcja oddawania krwi w PMO trwała około 2,5 godziny. Krew oddało 23 osoby. Zgłosiło się wprawdzie więcej osób, ale niestety nie wszyscy mogli tego dnia oddać krew. Plon całej akcji to 10 litrów bardzo potrzebnej krwi. Ta ilość wystarczy dla czterech–pięciu chorych, a więc nie tylko dla kolegi uczestników akcji, który uległ wypadkowi. Wszyscy ci, którzy oddali krew, otrzymali posiłek i wrócili do pracy.

Wśród oddających krew byli również członkowie hutniczego KHDK. Zdecydowana większość zgłosiła

się spontanicznie. Krew oddał również kierownik O3. To bardzo dobry przykład dla innych. Zresztą cała ta akcja może być przykładem, jak można postępować w razie wypadku. Hutnicy zawsze mogą się zwrócić do nas o pomoc, wystarczy zadzwonić (tel. 76-16) – mówi Kazimierz Nowak. W organizacji całego przedsięwzięcia najbardziej pomogło dwóch członków KHDK z PMO – Wojciech Strączyński (O3) i Bogusław Barzyk (O2).

Klub Honorowych Dawców Krwi działa w hucie już 22 lata. Obecnie zrzesza około 700 aktywnych krwiodawców. Hutnicy mogą oddawać krew w każdy wtorek w godz. 8–11.30 w punkcie krwiodawstwa, znajdującym się w Zakładzie Walcowniczym Zimne Blach („budynek starej walcowni”). W przyszłym tygodniu członkowie klubu będą mieli swoje święto, od 22 do 26 listopada będą trwały Dni Honorowego Krwiodawstwa.

(jack)

W ciągu 8 miesięcy tego roku na świecie wyprodukowano 515 mln ton stali. Rok 1998 ma przynieść ponowną wyżkę popytu. Będzie to już szósty z kolei rok ekspansji branży stalowej – prognozuje Międzynarodowy Instytut Żelaza i Stali (IISI).

SZÓSTY ROK EKSPANSJI STALI

Dobrą koniunkturę nakręcają rynki Ameryki Południowej, przede wszystkim Brazylii i Argentynie. Wzrost popytu sięgnie tam 12 proc. W Europie Zachodniej tegoroczne zużycie stali podniesie się o 7,7 proc. Animatorem popytu na stal na Starym Kontynencie są branże zorientowane na eksport, głównie motoryzacyjna i inżynieryjna.

Wśród hutniczych potentatów Piętnastki żele się wiodło jedynie producentom włoskim. W okresie styczeń–lipiec br. produkcja stali surowej spadła tam o 1,2 proc., do 14,9 mln ton. Lider branży – Niemcy – odnotował natomiast wzrost o 13,9 proc. – do 25,7 mln ton. Niemal taką samą dynamikę uzyskało hutnictwo Francji (13,8 proc., o 11,7 mln ton). Brytyjskie stalownie dostarczyły 10,9 mln ton, o 4,6

więcej niż przed rokiem.

W krajach Europy Centralnej produkcja stali surowej spadła tylko na Węgrzech (o 14,9 proc. – do 920 tys. ton). W Polsce, będącej w tym regionie największym wytwórcą, hutnictwo poprawiło ubiegłoroczny wynik (za 7 miesięcy) o 8,8 proc. – do 6,89 mln ton.

Natomiast w Europie Środkowo-Wschodniej tegoroczny popyt na stal – zdaniem IISI – wzrośnie o 4 do 5 proc. Ekspert oceniają, że powoli wzrastać będzie zapotrzebowanie na stal w krajach byłego Związku Radzieckiego.

Z kolei w Azji występują różne tendencje. Spadek zużycia stali w Japonii i Tajlandii rekompensowany jest wyżką popytu w Chinach, Korei Płd. i na Tajwanie.

Na kontynencie północnoamerykańskim dobrą koniunkturę na

rynku stali producenci zawiązują ożywieniu gospodarczemu w USA, a także wyżceżycia w Kanadzie i Meksyku.

Ekspert z IISI przewidują, iż popyt na stal będzie systematycznie rósł o około 15 mln ton rocz-

nie. Z raportu IISI, obejmującego dane z 66 państw, wynika, że w ciągu 8 miesięcy tego roku światowa produkcja stali surowej wzrosła o 6,3 proc.

Największym światowym producentem stali surowej pozostały Chiny, które w tym roku wyprodukowały 70,9 mln ton, wyprzedzając nieznacznie Japonię (70,2 mln ton). Natomiast największego skoku w rozwoju hutnictwa dokonał Tajwan, którego produkcja wzrosła o 33,3 proc. – do 10,6 mln ton. Tym samym Tajwan produkuje mniej więcej tyle stali ile polskie hutnictwo, które w roku 1996 wyprodukowało 10 mln 284 tys. ton stali. To jest o 1,5 mln ton mniej niż w roku 1995.

Natomiast HTS wytworzyła w 1996 roku 2,5 mln ton stali.

Opr. I.

BEZPIECZNE HUTY?

Jak Polska plasuje się w wypadkowej statystyce, w odniesieniu do hutnictwa europejskiego?

– ...Nie jesteśmy „ubogimi krewnymi”, ale musimy pamiętać o jednym: że jesteśmy nieporównywalni ze względu na to, iż w różnych krajach są różne definicje wypadku przy pracy, inny sposób zbierania danych. Mogę podać jedynie, że w jednej z hut w Belgii prawie 40 proc. zarejestrowanych wypadków to bóle kostno-mięśniowe. Pytałem, skąd tego rodzaju problemy przy takim postępie technicznym i usłyszałem: „proszę pana, ludzie chodzą po schodach”.

W Anglii, jeśli pracownik umrze dwa lub trzy dni po wypadku, to nie mówi się o wypadku śmiertelnym. Natomiast u nas, jeśli umiera do pół roku, to zdarzenie kwalifikuje się jako wypadek śmiertelny.

W Polsce nie mamy „wskaźnika zagrożenia” liczonego tak jak na Zachodzie, który jest liczbą wypadków przypadającą na określoną ilość wyprodukowanej stali. Jest to miernik, wskazujący na to, jakie zdarzenia pociąga za sobą określona produkcja – ocenił Adam Beluch, kierownik Krajowej Sekcji Hutnictwa w Państwowej Inspekcji Pracy, w wywiadzie dla „Trybuny Śląskiej”.

Wraz z modernizacją zmieniają się warunki pracy w polskich hutach: wyeliminowane zostały najcięż-

sze, najbardziej uciążliwe dla człowieka prace. Zmniejszeniu (o około 40 proc.), w porównaniu z 1989 rokiem, uległa ilość produkowanej stali.

Nie można jednak powiedzieć, że o tyle zmniejszyła się liczba wypadków w krajowym hutnictwie. Statystycznie wypadków jest sporo, jednakże są to na ogół wypadki drobne. Bardzo rzadko odnotowuje się tzw. wypadki technologiczne, takie jak ostatni wybuch w Hucie „Batory”. Ta prawidłowość odnosi się również do Huty im. T. Sendzimira. Konsekwencją wypadków, jakie się w naszej hucie zdarzają, bywa najczęściej lekkie uszkodzenie ciała. W ciągu 10 miesięcy tego roku tego rodzaju zdarzeń odnotowano 161, to jest o 2 więcej niż w analogicznym okresie roku ubiegłego. Lecz w tym roku, do listopada, zdarzyły się już 3 ciężkie uszkodzenia ciała. W 1997 odnotowano także jeden wypadek, którego skutkiem była śmierć pracownika. Łącznie w ciągu 10 miesięcy tego roku wydarzyło się 165 wypadków, podczas gdy w roku ubiegłym – 159.

Jako ciekawostkę można podać, że w hutnictwie pojawiają się nowe zagrożenia ze strony... wsadu. W złoźnie hutniczym pojawiają się czasami materiały wybuchowe, gdyż ludzie zbierają złom na poligonach wojskowych. To było przyczyną kilku wybuchów w Zakładach Metali Lekkich w Kętach.

Po europejskiej konferencji koksowników

PRZYSZŁOŚĆ W SUCHYM GASZENIU

– Przyszłość koksownictwa to baterie z suchym gaszeniem koksu o zwiększonej objętości komór koksowniczych. To jest element nowoczesności zakładu i warunek zgody na inwestycje koksownicze w Europie Zachodniej oraz uzyskanie na nie kredytu – mówi Józef Lis, kierownik Zakładu Koksowniczego HTS SA.

Bateria taka budowana jest również w krakowskiej hucie.

Koksownia HTS, która w roku ubiegłym wyprodukowała około 1,5 mln ton koksu, czyli 15 proc. krajowej produkcji, jest jedną z 11 działających w kraju. W sumie pracuje w nich 37 baterii starego i nowego typu. Do największych zakładów koksowniczych w kraju należą „Dzieszowice” i „Przyjaźń” z Dąbrowy Górniczej. W tym ostatnim zakładzie, produkującym koks dla Huty Katowice, wybudowano 4 baterie z suchym gaszeniem koksu.

Ta nowa technologia wpływa na zmniejszenie emisji pyłów, gazów oraz ścieków fenolowych, a w konsekwencji zmniejsza uciąż-

liwość instalacji dla środowiska. Suche gaszenie koksu to jeden z elementów świadczących o nowoczesnym i ekologicznym podejściu do ochrony środowiska.

Dzisiaj w HTS pracują 4 baterie koksownicze starego typu. Dwie z nich będą kolejno wyłączane, gdy do eksploatacji wprowadzona zostanie nowa bateria.

Niestety budowa tej ostatniej trwa rekordowo długo, rozpoczęła się bowiem jeszcze w roku 1987. Potem budowę na cztery lata przerwano, a ponownie podjęto w 1995 roku. Teraz termin oddania do użytku nowej instalacji wyznaczono na trzeci kwartał 1998 roku.



Fot. Adam Miszczuk

w HTS pracować będzie bateria wielkokomorowa z suchym gaszeniem koksu i 2 baterie koksownicze starego typu, z mokrym gaszeniem koksu. (I)



W piątek, 14 listopada, w Przedsiębiorstwie Usług Medycznych „Centrum Medyczne – Nowa Huta” odbyło się uroczyste przekazanie do eksploatacji aparatury medycznej zakupionej ze środków Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Pomocy Socjalnej. Jej łączna wartość przekracza 85 tys. nowych zł.

Dary Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Pomocy Socjalnej

HUTNIKOM NA ZDROWIE

Zakup aparatury medycznej to nie jedyna forma pomocy Fundacji na rzecz ochrony zdrowia hutników. Nieocenione znaczenie ma też pomoc indywidualna dla będących w potrzebie pacjentów. Jak powiedział nam prezes Fundacji **Wacław Kmita**, tylko w bieżącym roku zrefundowano zakup aparatów słuchowych, wózków

w szczególności pracowników HTS SA. Od początku swego istnienia Fundacja zbiera środki na zakup sprzętu i aparatury medycznej dla hutniczej, przemysłowej służby zdrowia, a także udziela pomocy indywidualnej związanej z leczeniem obecnym i byłym pracownikom huty, którzy o taką pomoc się ubiegają.



W obecności prezesa spółki **Centrum Medyczne – Nowa Huta Jerzego Boguckiego**, a także dyrektora pracownicz-administracyjnego HTS SA **Andrzeja Mazurka**, przedstawicieli Fundacji i organizacji związkowych huty – nowego gastrofibroskop poświęcił **ks. Koprowski**.

inwalidzkich, protez, a nawet leków na sumę 61 165 zł.

Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Pomocy Socjalnej powstała w listopadzie 1993 r. Jej statutowym celem jest ochrona zdrowia mieszkańców Krakowa, a

Z chwilą przekształcenia Przemysłowego Zespołu Opieki Zdrowotnej w spółkę **Centrum Medyczne**, w styczniu 1996 r., Fundacja zawarła z nową firmą porozumienie. Wynika z niego, że Fundacja nadal pozostaje pra-

wnym właścicielem kupowanej przez siebie aparatury. Spółka zobowiązała się dbać o sprzęt i korzystać z niego na określonych z góry zasadach. W ten sposób zagwarantowano, że zakupione przez Fundację urządzenia służyć będą ochronie zdrowia hutników oraz emerytów i rencistów huty.

Środki Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Pomocy Socjalnej pochodzą głównie ze składek jej członków indywidualnych, którzy dobrowolnie oddają część swego wynagrodzenia na rzecz hutniczej służby zdrowia. W tym roku liczba osób, które zadeklarowały chęć wspierania Fundacji, wyniosła 5300. Każda z nich otrzymuje od Fundacji corocznie szczegółowe rozliczenie wydatków.

Od początku swego istnienia Fundacja zakupiła aparaturę medyczną o wartości 1 053 049 zł. Największym zakupem była karetka reanimacyjna, ale pochwalić się można też ultrasonografem najnowszej generacji za 300 000 zł, refraktometrem do badania wzroku czy lampą do plomb światłoutwardzalnych, która wraz z aparatem do mierzenia ciśnienia wzmocniła wyposażenie przychodni w Walcowni Gorącej. Indywidualna pomoc jak dotąd wyraża się wartością 118 833 zł, co z innymi świadczeniami daje łączną wartość pomocy Fundacji na rzecz służby zdrowia w wysokości 1 208 226 zł.

Wartość przekazanego w ostatni piątek gastrofibroskopu (65 932 zł) można określić nie tylko kwotowo. Zabieg polegający na badaniu przełyku wykonywany jest w Pracowni Gastrokopii Centrum Medycznego 12–15 razy dziennie. Urządzenia, którymi Pracownia

dysponowała do tej pory, były co najmniej o klasę gorsze. Ich przekrój był znacznie szerszy, a zatem i komfort dla pacjentów nie był nadzwyczajny.

– Poglądy na temat tego, co jest, a co nie jest wskazaniem medycznym do zagłębienia do przełyku żołądka lub dwunastnicy zmieniły się w ciągu ostatnich lat – mówi

dr nauk medycznych **Tadeusz Grzelec** z Pracowni Gastrokopii Centrum Medycznego. – Dziś wszystkie choroby związane z odcinkiem górnym przewodu pokarmowego są już wystarczającym wskazaniem. Wielu pacjentów badamy tym urządzeniem przed operacją chirurgiczną, a wielu innych z kolei – przywożonych w trakcie ostrego dyżuru – diagnozujemy w przypadku silnego bólu. O badanie gastrofibroskopem może też poprosić sam pacjent: zwykle badanie z wynikiem histologicznym i mykologicznym kosztuje 40 zł, natomiast badanie związane z wykryciem ewentualnej obecności modnej ostatnio bakterii *helicobacter pylori* kosztuje 50 zł. Terminy są krótkie, zazwyczaj 2–3-dniowe.

Powodzenie audiometru diagnostycznego, który Fundacja właśnie zakupiła dla Pracowni Laryngologicznej, jest równie wielkie. Jak ocenia dr nauk medycznych **Andrzej Śmiałowski**, dziennie korzysta z badania tym urządzeniem 50–60 pacjentów. Będące dotychczas w wyposażeniu Pracowni dwa audiometry nie zdawały już egzaminu. Konieczność ciągłej ich naprawy i obojętnej legalizacji powodowała spiętrzenie wykonywanych badań i uciążliwe dla pacjentów kolejki. Ponadto ich dokładność była pięciokrotnie mniejsza niż dokładność najnowszego aparatu

przekazanego przez Fundację. Urządzenie to jest w stanie określić poziom ubytku słuchu z dokładnością do 1 decybel. Po planowanym dokupieniu przez spółkę audiometru mowy będzie można już diagnozować na poziomie kliniki, a nie przychodni. Przekazanie wysokiej klasy aparatu produkcji duńskiej połączo-



Wysokiej klasy audiometr i szczelna kabina dźwiękowa gwarantują prawidłową diagnozę.

ne zostało z oddaniem do użytku nowej, szczelnej kabiny akustycznej. O pomyłce w takich warunkach nie może być już mowy.

W najbliższej przyszłości Fundacja planuje zakup spektrofotometru dla Poradni Chorób Zawodowych. Jego wartość sięga 100 tys. złotych. Niewykluczone, że Fundacja wesprze też Oddział Urologii Szpitala im. S. Żeromskiego, gdzie leczonych jest bardzo wielu byłych i obecnych pracowników huty.

VIOLETTA KAŁUŻNY
Fot. Adam Miszcuk

ZMARŁ MGR INŻ. JACEK CZYŻEWICZ

9 listopada zmarł mgr inż. Jacek Czyżewicz. Jego postać nierozdzielnie wiąże się z Zakładem Walcowni Gorących, Kęsisk, Profili i Taśm. Po ukończeniu studiów na Wydziale Metalurgicznym AGH w 1960 roku, mgr inż. Jacek Czyżewicz przyszedł na staż do Walcowni Drobnej. Po zakończeniu stażu awansował na mistrza, wkrótce potem na kierownika oddziału, kierownika Wydziału Walcowni Drobnej i Drułu. Od 1 marca 1992 roku był kierownikiem zakładu ZW, który od stycznia br. znajduje się w stanie likwidacji.

Od pierwszego dnia pracy w Hucie Zmarły dał się poznać jako dobry kolega i dobry człowiek. Był uczynny, koleżeński i zyczliwy dla każdego. Takim był jako młody inżynier i takim pozostał do końca. Nigdy nie przeszedł obojętnie obok ludzkich problemów, wręcz przeciwnie – zawsze starał się pomóc w miarę swoich możliwości. Nie było dla Niego ważne, czy pomocy potrzebował inżynier czy robotnik, ważny był człowiek. Wszystkie sprawy traktował poważnie i starał się je dobrze załatwić. Ludzie odpłacali Mu swoją sympatią i szacunkiem. Najlepiej



Mgr inż. Jacek Czyżewicz podczas uroczystości 40-lecia jubileuszu Walcowni Zgniatacz.

widać to było na pogrzebie, w którym mimo ulewnego deszczu uczestniczyły tłumy. Dla oddania Zmarłemu ostatniej posługi, oprócz ludzi pracujących w HTS SA, przyszło wielu dawnych pracowników już od lat przebywających na emeryturze.

Mgr inż. Jacek Czyżewicz był silnie emocjonalnie związany z

zakładem, którym kierował. Bardzo przeżył decyzję o likwidacji Zakładu Walcowni Gorących, Kęsisk, Profili i Taśm i konieczność przeniesienia całej jego załogi na inne stanowiska. Widoczne było jego przygnębienie i troska, by nikomu z pracowników nie stała się krzywda. Dokładał wielkich starań, by nie pominąć żadnego człowieka.

Zmarły był zaangażowanym pasjonatem sportu. Swoje sympatie związał z klubem Wisła Kraków, któremu kibicował w dobrych i złych czasach. Sam także czynnie uprawiał sport, grał w koszykówkę, w tenisa, bardzo dobrze jeździł na nartach. Kochał góry, jeszcze w marcu tego roku uczestniczył w

grupowym wyjeździe na narty w Alpy. Był zapalonym brydżystą.

W Zmarłym tracimy wspaniałego kolegę, cenionego inżyniera, dobrego i uczciwego człowieka. Pozostanie na zawsze w naszej pamięci.

Zmarłego wspominał inż. **Franciszek Bożyk**, kierownik Wydziału Walcowni Gorącej Taśm, jedyny pracownik zakładu ZW, którego los od początku związany był z osobą mgr inż. **Jacka Czyżewicza**.

Wyrazy szczerego współczucia Rodzinie Zmarłego **ZBIGNIEWA GROMADZKIEGO** składają

Kierownictwo NSZZ „Solidarność” oraz Koleżanki i Koledzy z Walcowni Słabów

Z głębokim żalem informujemy, że 9 listopada 1997 r. zmarł długoletni Kierownik naszego Zakładu Walcowni Gorących Kęsisk, Profili i Taśm, a ostatnio Kierownik Zakładu ZW w likwidacji

mgr inż. **JACEK CZYŻEWICZ**

Żonie, dzieciom i całej rodzinie składamy wyrazy najserdeczniejszego współczucia Pracownicy ZW w likwidacji

GŁOS HTS SA

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.

GŁOS video

„GLINIARZ Z METROPO-
LII” („Metro”) – reż. Thomas
Carter, wyst. Eddie Murphy,
Michael Wincott, Michael Rapa-
port.

Ostatnio oglądaliśmy Eddiego
Murphy w komediowych popisach
(„Gruby i chudszy”), teraz czas na
kolejny film akcji, oczywiście
również z zabawnymi momenta-
mi, z jego udziałem. W swoim
najnowszym przeboju gra Scotta
Ropera, policyjnego negocjatora.
Praca wymaga od niego umiejęt-
ności dostosowywania się do róż-
nych sytuacji. Do tej pory radził
sobie wyśmienicie, być może dla-
tego, że nie spotkał jeszcze rów-
nego sobie przeciwnika. Ten mo-
ment właśnie nadszedł. Będzie
musiał się zmierzyć z najniebez-
pieczniejszym złodziejem dia-
mentów, a do pomocy ma całkiem
„świeżego” partnera. *To jest naj-*



*bardziej „fizyczny” film w mojej
karierze – mówi Eddie Murphy.
Podziwiam Bruce’a Willisa, Sylve-
stra Stallone i Arnolda Schwarze-
neggera za to, że mogą robić bez
przerwy tak wyczerpujące fizycz-
nie filmy.*

1. (3) Lemur zwany Rollo
2. (1) Zdrada
3. (5) Kłamca, kłamca
4. (N) Sara
5. (9) Szalona odwaga
6. (2) Miłość ma dwie twarze
7. (4) Góra Dantego
8. (6) Jerry Maguire
9. (7) Romeo i Julia
10. (8) Angielski pacjent

Nowohucka
ZŁOTA
10

W nawiasie podajemy pozycję zajmowaną przed tygodniem.
N – nowość w „Dziesiątce”
P – powrót na listę hitów nowohuckich wypożyczalni

HITY
'97

1. Dzień Niepodległości 63
2. Ucieczka z Los Angeles 57
3. Mężowie i żona 56
4. Okup 54
5. Mission: impossible 52
6. Nieuchwytny 52
7. Święteczna gorączka 51
8. Jerry Maguire 51
9. Egzekutor 50
10. Uśpieni 50



UWAGA!

OBNIŻKA CEN!

★ 5700 tytułów ★ najdroższa opłata za wypożyczenia
filmu – 2,50 zł ★ starsze tytuły nawet po 0,50 zł
★ bonus dla stałych klientów – 1500 filmów gratis

NOWOŚĆ! - Super pakiety!
wypożyczenie 10 kaset na 5 dni – tylko 5 zł

Tysiąclecia 42, tel. 47-75-36
Oświecenia 44, tel. 49-23-80
II Pułku Lotniczego, tel. 49-77-98

GRY VIDEO
super prezent!!

Notowania cenowe

PEŁNE WITAMIN

Jesienne szarugi i pierwsze ata-
ki zimy osłabiają nasz organizm.
Zamiast szpikować się tabletkami
lepiej spożyć witaminy pod posta-
cią owoców. Tym bardziej, że
owoce cytrusowe z Europy moż-
na już kupić teraz taniej niż latem,
kiedy były sprowadzane z Ame-
ryki Południowej i Afryki. Podajemy
ceny owoców na pl. Bieńczyce
ze środy tego tygodnia. Pomarańcze
są obecnie sprowadzane
głównie z Hiszpanii i kosztują
na wagę ok. 4,00 zł/kg, a w sia-
teczkach można je kupić nieco
taniej, bo po 3,50 zł/kg. Stabilne
są ceny cytryn i wynoszą ok. 4,50
zł/kg. Jedynie zmienił się nieco
gatunek. Soczyste cytryny argen-
tyńskie są wypierane przez hisz-
pańskie. Ceny grejfrutów są
dość zróżnicowane w zależności
od kraju z których są importowa-
ne. Najdroższe są grejfruty „Flory-
da” (czerwone i słodkie) przy-
wożone aż ze Stanów Zjednoczo-
nych i kosztują ok. 5,00 zł/kg.
Tańsze są grejfruty hiszpańskie
białe, które można nabyć już w
cenie 3,50–3,80 zł/kg. Jest spory
wybór mandarynek, których ceny
spadły do 5,00 zł/kg. Klementynki
hiszpańskie w siateczkach moż-
na już kupić po 4,50 zł/kg. Podro-
żały natomiast winogrona, na
które sezon w Europie się skoń-
czył. Włoskie winogrona można
jeszcze kupić w cenie 7,00–8,00
zł/kg. W grudniu pojawiają się wi-
nogrona izraelskie i z RPA znacz-
nie droższe. Ceny bananów z
Ameryki Południowej też nieco
idą w górę. Ekwadorskie banany
były w cenie 2,50–2,80 zł/kg. Z
innych owoców na placu bień-
czyckim można było kupić
smaczne kiwi greckie po 70–80
groszy za sztukę. Dorodny ananas
sprowadzany z Kostaryki kosztowa-
wał 12,00–13,00 zł. Tanie były
bogate w witaminy granaty hisz-
pańskie po 1,00–2,00 zł za sztukę
w zależności od wielkości i urody. (sp)

WALUTA

Sytuacja na polskim rynku walu-
towym jest niestabilna i cechuje ją
wzrost dolara i marki niemieckiej w
stosunku do złotówki.
W kantorze na pl. Bieńczyce, paw.
14, tel. 425-87-81, odnotowaliśmy
następujące ceny walut: USD: 3,47
– 3,50zł, DEM: 2,000 – 2,025 zł,
ATS: 0,284 – 0,287 zł.

SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ Centrum

- gabinet fryzjerski
dla pań, panów i dzieci
- gabinet kosmetyczny – między innymi
mini lift, kuracje kolagenowe, depilacja
ciepłym woskiem
- manicure biologiczny, tipsy
– modelowane paznokcie biologiczne
- dwustronne solarium
ze wzmocnieniem na twarz
- zdrowe odchudzanie – metoda umożliwia
przeciwdziałanie miejscowym problemom
otyłości i cellulitis
- bezbolesne przekłuwanie uszu
- akupresura
- bioenergoterapia
- kregarstwo
- masaż – całościowy, segmentarny,
bioenergetyczny

PONIEDZIAŁEK – PIĄTEK 10⁰⁰ – 20⁰⁰
SOBOTA 9⁰⁰ – 14⁰⁰

NOWOHUCKIE CENTRUM
KULTURY
Nowa Huta, Aleja Jana Pawła II 232.
(Plac Centralny)
pokój: 08, telefon: 644-43-80

WYROBY POLSKICH EKSPORTERÓW

PPHU „TIMEX-2” S.C.

zaprasza do

HURTOWNI WĘDLIN, MIĘSA
PATRONAT:

Zakładów Przetwórstwa Mięsnego „MRÓZ”, Tarnow-
skich Zakładów Mięsnych „MIĘSTAR”, Sokołowskich
Zakładów Mięsnych „SOKOŁÓW” S.A., Opolskich
Zakładów Drobiarskich, Zakładów Drobiarskich
„DROP” S.A. Ostrów Wielkopolski, Olsztyńskich Zakła-
dów Drobiarskich „INDYKPOL” S.A.

„TOMEX”, ul. Bieńczycka 168, PAWILON 660

Tel/fax 643-78-19. Telefony: 643-07-11, 425-76-66, w. 166

Zamówienia są przyjmowane od pon. do
soboty w godz. 5-14 lub po 14 za pośred-
nictwem sekretarki automatycznej.

POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY, MIĘSO
I DRÓB Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH
ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO.

Z dostawą do klienta

bezpłatnym transportem własnym.

REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA
I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

SKLEPY: ★ plac Bieńczyce ★ os. Piastów 41
★ bazar „Tomex”, paw. 660



DODATKOWY NUMER

96-29

AUTOALARMY

MONTAŻ ♦ SERWIS

al. Jana Pawła II 237

(Politechnika Krakowska)

Tel. 648-05-55 w. 32-05

0-90 354-100

Pojazd zastępczy na czas montażu

RATY

AUTO Komis
samochodów nowych i używanych
KRAKÓW-PLAC TARGOWY BIEŃCZYCE

DOGODNA
LOKALIZACJA
GWARANCJA
SZYBKIEJ SPRZEDAŻY

★ Sprzedamy każdy samochód. ★ Skupujemy samocho-
dy wszystkich marek. ★ Możliwość fachowej wyceny każ-
dego auta. ★ Płacimy gotówką. ★ Wycofanie samochodu
w każdej chwili. ★ Kupując samochód, swój zostawisz w
rozliczeniu. ★ Kredyt do 6 lat bez żyrantów.

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 9-18 sob.- niedz. 10-14
tel. 643-40-22

FIAT

Wszystkim Naszym Drogim Klientom oferujemy
wszystkie modele i wersje Fiata i Alfa Romeo.
Zawsze do wyboru ponad 500 samochodów.

Polinar informuje, że posiada jeszcze
do sprzedaży następujące modele
po promocyjnych cenach:

MALUCH DO 1250 zł
PLUS RADIOODTWARZACZ GRATIS
CINQUECENTO DO 1250 zł
BRAVA 1,4 DO 1200 zł
MAREA 1.6 z DUŻĄ NIESPODZIANKĄ
ALFA ROMEO 145 – DO 1800 zł

TANIEJ!!!

plus
nieszpodzianka

Punto pełne ubezpieczenie 3% wartości samochodu.

UWAGA!: cztery opony zimowe GRATIS

Oferta dla firm – Uno Van 20 650 zł + VAT

Samochody oferowane w ramach kontyngentu '98

(Alfa Romeo 156, 146, 145, Punto Sporting, Lancia)

Dodatkowo oferujemy:

- możliwość pozostawienia używanego samochodu w rozliczeniu
- możliwość przedłużenia gwarancji
- zawieranie umów w bardzo atrakcyjnej ofercie AUTOTAK

„POLINAR”

KRAKÓW, ul. Ofiar Dąbia 14, tel. (012) 414-11-22; 414-11-33; 414-11-99.

ul. Wielicka 224, tel. (012) 657-55-99, 657-55-88.

Nowy Sącz, ul. Tarnowska 32, tel. (018) 441-29-30.

Limanowa, ul. Piłsudskiego 24, tel. (018) 337-17-48.

VISCONTI W „KROPCE”

Dyskusyjny Klub Filmowy „KROPKA” działający przy Kinie Studyjnym „Sfinks” w os. Górali 5 zaprasza od 21 do 27 listopada na przegląd filmów Luchino Viscontiego. Od piątku do czwartku będzie można zobaczyć 6 filmów mistrza włoskiego kina:

◆ **21.11 (piątek)** – „Opętanie” (1942 r.) – oparty na powieści Jamesa Mallahana Caina „Listonosz dzwoni zawsze dwa razy” pierwszy samodzielny film Viscontiego i jednocześnie pierwszy obraz włoskiego neorealizmu.

◆ **22.11 (sobota)** – „Lampart” (1962 r.) – nagrodzony Złotą Palmą w Cannes pełen rozmachu fresk historyczny, a jednocześnie fascynujący obraz ginącego świata magnackiego przepychu i wyrafinowanego zbytku starej kultury.

◆ **23.11 (niedziela)** – „Błędne gwiazdy Wielkiej Niedźwiedzicy” (1964 r.) – uhonorowana Złotym

Lwem na Festiwalu w Wenecji współczesna parafraza tragedii Atrydów przełożona na historię żydowsko-włoskiej rodziny.

◆ **25.11 (wtorek)** – „Rocco i jego bracia” (1960) – najwspanialsze, obok „Portretu rodzinnego we wnętrzu”, rozwinięcie podstawowego motywu Viscontiego – schyłku i rozpadu tradycji rodzinnej, pokazane na przykładzie historii sycylijskiej rodziny, z doskonałą rolą Alaina Delona.

◆ **26.11 (środa)** – „Niewinne” (1975 r.) – ostatni, zrealizowany na rok przed śmiercią, film Luchino Viscontiego.

◆ **27.11 (czwartek)** – „Czarownice” (1966 r.) – przykład popularnej w pewnym okresie tendencji kina włoskiego do tworzenia filmów „nowelowych”. Trzy opowiadania wyreżyserowane przez trzech mistrzów kina: Pier Paolo Pasoliniego, Vittoria de Sica i Luchino Viscontiego.

Wszystkie seanse rozpoczynają się będą o godz. 19.00.

Dzieci i młodzieży ze szkół i placówek specjalnych

V FESTIWALIK TWÓRCZOŚCI ARTYSTYCZNEJ



W środę 19 listopada br. Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta zorganizował V Festiwalik Twórczości Artystycznej Dzieci i Młodzieży ze Szkół i Placówek Specjalnych. Występy zespołów i wystawa prac plastycznych odbyły się w kinie „Świt” w os. Teatralnym. (sp) Fot. autor.

KOBIETA MOŻE WIĘCEJ

W piątek 21.11, o godz. 18.00 w sali 203 w NCK odbędzie się interesujące spotkanie pod hasłem „KOBIECIA MOŻE WIĘCEJ”. Jeżeli: • chcesz żyć aktywnie i rozwijać swoje mocne strony, • szukasz informacji i wsparcia, • nie masz pracy, • chcesz znaleźć lepszą, • masz problemy rodzinne, szukasz pomocy, to przyjdź na spotkanie: z **Marią Anną Knothe** z Centrum Promocji Kobiet, **dr Sławomirą Walczewską** z Fundacji Kobiecty eFKA i **Malgorzatą Śliwińską** ze Stowarzyszenia Kobiet Przeciw Przemocy. Może znajdziesz radę dla siebie lub sposób na pomoc innym? (sp)

BOŻE COŚ POLSKĘ

Salon Literacki BIS zaprasza na spotkanie z **Jerzym S. ŁĄTKĄ** autorem książki „Boże coś Polskę”. Spotkanie w czwartek 20 bm., o godz. 18.00 w sali 203 NCK poprowadzi **Jan POPRAWA**. (p)

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

• **21.11, godz. 11** – „Zaufaj sobie”. Seminarium i warsztaty dla młodzieży na temat asertywności prowadzą: **Małgorzata Stachura** – socjolog i **Krzysztof Smus** – terapeuta.

• **24.11, godz. 10** – Właśnie teatr – „Strachy i cuda”. Program dla dzieci prowadzą **Małgorzata i Marek Karpowiczowie** z Teatru „Groteska”.

• **24.11, godz. 18** – „Gatunki, rodzaje, formy...”. Z teorii literatury ściera prosta i skuteczna. Spotkanie dla młodzieży prowadzi **Agnieszka Kosińska** z „Dekady Literackiej”.

• **26.11, godz. 18** – „Moje fascynacje Szymborską”. O swojej nowej książce mówi **Tadeusz Nyczek**.

SALA TAŃCA, OS. GÓRALI 4

• **26.11, godz. 10** – Polskie tradycje ludowe – Podhale (cz.II). Program dla dzieci przedszkolnych z udziałem zespołów „Skalni” i „Promyki Krakowa” prowadzi **Roma Krzemieniowa**.

• **26.11, godz. 17** – „Wróżby i niespodzianki” w Studio Tańca O. K.

KLUB „KUŹNIA”, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

• **21.11, godz. 10.30** – „Magia i czary”. Program zespołu „Proxima” dla przedszkolaków.

• **24.11, godz. 17** – Warsztaty dziennikarskie dla dzieci prowadzi red. **Edyta Przybylska** z Radia Plus.

• **25.11, godz. 17** – „Lekarz w doniczece – aloes”. Wykład **Elżbiety Nawarskiej** z cyklu „Szlachetne zdrowie”.

• **27.11, godz. 17** – „Zwierzęta Afryki”. Przejrzo, filmy (w Klubie Włóczykija).

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY, PLAC CENTRALNY

• **Od 20.11** – Galeria Centrum NCK prezentuje wystawę grafiki plastyków z Prowincji Liege (Belgia) – „Estampes de la Province de Liege/Région vallone – Belgique”. Wystawa czynna będzie do 27 grudnia br. Organizatorzy: Wydział Kultury Urzędu Wojewódzkiego, Direction Generale de la Culture, de la Jeunesse et des Sports Province Liege i Nowohuckie Centrum Kultury.

• **21.11, godz. 18** – Wernisaż wystawy **Magdy Langet** „Zakłęci – fotografia kariatyd i atlasów”. Wystawa w Foto-Galerii NCK czynna będzie do 11 grudnia.

• **27.11, godz. 18** – „Osteoporoza – rozpoznawanie, profilaktyka, leczenie” – Spotkanie z dr hab. **Edwardem Czerwińskim**, prezesem Polskiej Fundacji Osteoporozy.

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 44-22-22, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektryczne, c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bińczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórze Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

DYŻURY SZPITALI

• **21.11 (piątek):** chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynitariska 11, tel. 656-00-55, chirurgia urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicza 35, tel. 633-31-05, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 633-94-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicza 35, tel. 633-01-00.

• **22.11 (sobota):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.

• **23.11 (niedziela):** chirurgia ogólna, urazowa i dziecięca, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

• **24.11 (poniedziałek):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19 a, tel. 421-40-46, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicza 35, tel. 633-01-00, urologia – Klinika, ul. Grzegórzecka 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12, okulistyka – Witkowiec, tel. 633-94-44.

• **25.11 (wtorek):** chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynitariska 11, tel. 656-00-55, chirurgia urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 637-63-68, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicza 35, tel. 633-31-05, okulistyka – Witkowiec, tel. 633-94-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicza 35, tel. 633-01-00.

• **26.11 (środa):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicza 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.

• **27.11 (czwartek):** chirurgia ogólna, urazowa i dziecięca oraz laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, urologia – Klinika, ul. Grzegórzecka 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.

DYŻURY APTEK

• **Od piątku do niedzieli:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i ul. Sieroszewskiego 66, tel. 644-06-96.

• **Od poniedziałku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Szkolne 13, tel. 644-06-90.

PRZYCHODNIE DYŻURUJĄCE W SOBOTY

• Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, w godz. 8-14, tel. 644-19-00.

• Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, w godz. 8-14, tel. 645-27-77.

• Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, w godz. 8-19, tel. 648-00-44.

KINA

ŚWIT • **21.11 (piątek):** godz. 14.30, 16.00, 17.30 – „Herkules” (USA, 12 lat), godz. 16.15, 19.00 – „Pacemaker” (USA, 15 lat), godz. 18.15, 21.00 – „Tajemnice Los Angeles” (USA, 15 lat), godz. 20.30 – „Części intymne” (USA, 15 lat). • **22.11 i 23.11 (sobota i niedziela):** godz. 11.00, 12.30, 14.30, 16.00, 17.30 – „Herkules”, godz. 16.15, 19.00 – „Pacemaker”, godz. 18.15, 21.00 – „Tajemnice Los Angeles”, godz. 20.30 – „Części intymne”. • **od 24.11 (od poniedziałku):** godz. 14.30, 16.00, 17.30 – „Herkules”, godz. 16.15, 19.00 – „Pacemaker”, godz. 18.15, 21.00 – „Tajemnice Los Angeles”, godz. 20.30 – „Części intymne”.

SEINKS • **21.11 (piątek):** godz. 17.00 – „Con Air – Lot skazańców” (USA, 15 lat), godz. 19.00 – DKF KROPKA: Wielcy mistrzowie kina – Luchino Visconti – „Opętanie”. • **22.11 (sobota):** godz. 14.45 „Zaginiony świat – Jurassic Park”, godz. 17.00 – „Con Air – Lot skazańców”, godz. 19.00 – DKF KROPKA: Luchino Visconti – „Lampart”. • **23.11 (niedziela):** godz. 14.45 „Zaginiony świat – Jurassic Park”, godz. 17.00 – „Con Air – Lot skazańców”, godz. 19.00 – DKF KROPKA: Luchino Visconti – „Błędne gwiazdy Wielkiej Niedźwiedzicy”. • **25.11 (wtorek):** godz. 17.00 – „Con Air – Lot skazańców”, godz. 19.00 – DKF KROPKA: Luchino Visconti – „Rocco i jego bracia”. • **26.11 (środa):** godz. 17.00 – „Con Air – Lot skazańców”, godz. 19.00 – DKF KROPKA: Luchino Visconti – „Niewinne”. • **27.11 (czwartek):** godz. 17.00 – „Con Air – Lot skazańców”, godz. 19.00 – DKF KROPKA: Luchino Visconti – „Czarownice”.

ANDRZEJKI W „KUŹNI”

Klub „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14 serdecznie zaprasza na całonocną ZABAWĘ ANDRZEJKOWĄ w dniu 29 listopada w godz. 20.00–6.00. Informacja: tel. 648-08-86.

Firma - Stanisław Grzybek

**NOWE PROPOZYCJE! LANOS, NUBIRA, LEGANZA
ESPERO, NEXIA, TICO – CARO PLUS, ATU PLUS, TRUCK**

**UPUSTY DO KOŃCA GRUDNIA: POLONEZ CARO PLUS
i ATU PLUS – 2000 zł • TICO – 1500 zł • ESPERO – 1000 zł**

TICO – OC i AC gratis, NEXIA – obniżka ceny nawet o 2200 zł.

**POLONEZ ATU – OC gratis PREFERENCYJNA OBNIŻKA CEN
KREDYTY DLA FIRM DLA TAKSÓWKARZY**

UWAGA: dla wygody naszych klientów rozpoczęliśmy sprzedaż oryginalnych części zamiennych w cenach detalicznych do wszystkich typów samochodów Daewoo.

SALONY SPRZEDAŻY – KRAKÓW

ul. Przewóz 34a tel. (012) 653-20-04, fax (012) 653-18-58
ul. Wolska 1 (róg Wielickiej) tel. (012) 655-51-52
czynne: pon.-pt. 10-18, sob. 9-15

SERWIS – KRAKÓW

ul. Przewóz 34a, tel. (012) 653-21-53
czynne: pon.-pt. 7-22, sob. 7-13

ZARADNA WSPÓLNOTA

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Zarząd Wspólnoty Mieszkanio-
wej bloku nr 1 w osiedlu Centrum
B składa się z 5 osób: Wiesława
Wrzecionek – przewodnicząca,
Maria Węgrzecka, Józefa Mroc-
zkowska, Zdzisław Lojek, Broni-
sław Niemiec. Zarząd gospodar-
uje w tymże budynku od lipca br.,
czyli jest to instytucja z niewiele
ponad czteromiesięcznym do-
świadczeniem. Początki, jak to
zwykle bywają trudne. A wspól-
noty mieszkaniowe na polskim
ryнку lokatorskim są nowością.
Wprawdzie ustawa z 24 czerwca
1994 roku wprowadziła w tej kwe-
stii regulacje prawne, ale przepi-
sy wymagają jeszcze dopracowa-
nia, wzbogacenia o elementy,
które są bardziej wyraziste w prak-
tycznej działalności. Wdrożenie
ustawy, konfrontacja z rzeczywisto-
ścią stwarza możliwości edu-
kacyjne.

Początki są trudne, ale przecież
im wcześniej budynek zostanie
przejęty w ręce zapobiegliwego
gospodarza, tym lepiej.

WZIĘTO SPRAWY W SWOJE RĘCE

W marcu, pod koniec pierwsze-
go kwartału tego roku, na zebra-
niu członkowskim właściciele lo-
kali, administrujący ADREM
przedstawili wyniki ubiegłorocz-
nych kosztów utrzymania bloku.
Wyłynęła wówczas sprawa dużej
dopłaty do kosztów eksploatacyj-
nych bloku.

– Zażądaliśmy przedstawienia
rachunków na poszczególne me-
dia, wydatki związane z eksploa-
tacją budynku. Otrzymałmy jed-
nak – mówi Wiesława Wrzecionek
– całoroczne zestawienie, które
nas nie satysfakcjonowało. Glo-
balne rozliczenie niewiele mówi-
ło, a właściwie mówiło aż nadto

dużo. Sumy olbrzymie, a tu re-
montu w budynku ludzie w ogóle
nie pamiętają. Ci, którzy się tutaj
urodzili i wychowali nie przypo-
minają sobie, by kiedykolwiek
coś naprawiano.

SKRZECZĄCA RZECZYWISTOŚĆ

Chyba dwa lata temu, w czwar-
tej klatce rozpoczęto malowanie –
zauważa przysłuchujący się roz-
mowie jeden ze starszych lokato-
rów. Malować zaczęto na parterze
i doprowadzono jedynie do pierw-
szego piętra.

Nie pamiętam – mówi Bronisław
Niemiec, by kiedykolwiek zajmo-
wano się dachem w bądz, co bądz
czterdziestoletnim budynku. Ow-
szem, doraźnie naprawiano tylko
rynny. W jakim stanie może być
dach, strach pomyśleć! Rzeczy-
wistość niewesoła. W tej sytuacji
inicjatywna grupa osób otrzyma-
ła poparcie pozostałych właścicie-
li lokali i postanowiono ostatecz-
nie, własne sprawy mieszkaniowe
wziąć w swoje ręce. Powstała
wspólnota mieszkaniowa włoda-
rząca budynkiem-kolosem o po-
wierzchni 8863 m. kw., z 152 mie-
szkaniami. To wielkie dobro.
Mimo nabrzmiałych problemów i
zniszczeń dokonanych zębem cza-
su, mieszkanie jest podstawowym
i niezaprzeczalnym dobrem. Nie
można pozwolić, by doprowadzić
do większego zniszczenia. Nie
można nadal odkładać remontu z
roku na rok.

Postanowiono więc spróbować
sił w nowej formie organizacyjnej.
Wspólnotę tworzą właściciele lo-
kali i Urząd Miasta Krakowa,
który jest reprezentowany przez
Zarząd Budynków Komunalnych.
Na razie w tym układzie, właście-
ciele mieszkań mają pakiet mniej-
szościowy – niewiele ponad 41
procent zasobów, a UMK pozosta-

łe, ponad 58 procent. W daleko-
siężnych planach wspólnota dążyć
będzie do zmiany tych proporcji.
Chociaż, jak słyszę, generalnie nie
ma poważniejszych trudności w
porozumiewaniu się z Zarządem
Budynków Komunalnych. Ła-
twiej jednak załatwia się sprawy
mając decydujący głos, wiadomo
to, nie tylko na przykładzie wspól-
noty mieszkaniowej. A tych spraw
bieżących i w niedalekiej przy-
szłości jest bez liku. Wieloletnich
zaległości nie da się usunąć z dnia
na dzień.

– W przekazanej książce kontroli
technicznej pusto. Nie było kont-
roli, przeglądów. Gdy już coś
waliło się na głowę, latano dora-
źnie.

PIERWSZE KROKI

Zarząd już wielokrotnie zamani-
festował swoje zdanie w interesie
wspólnoty. Tak było na przykład
w przypadku rozliczenia central-
nego ogrzewania za pierwsze pół-
rocze tego roku. Administrujący
jeszcze w tym okresie ADREM
SA przedstawił do zapłacenia ra-
chunki. Przyjrano się dokładnie
dokumentom. Koszty olbrzymie.
Przeanalizowano sytuację i posta-
nowiono sprawdzić u źródeł.

Sięgnęliśmy do faktur wystawio-
nych bezpośrednio przez Miejskie
Przedsiębiorstwo Energetyki Cie-
plnej. Były korzystniejsze. Wed-
ług faktur MPEC dokonaliśmy
wpłat na konto ADREM-u. Mu-
simy przecież liczyć się z każdym
groszem.

Obecnie, kolejna bieżąca sprawa.
Bank zajmujący pomieszcze-
nia na parterze budynku chce za-
instalować nowe rozwiązania kli-
matyzacyjne. Bank egzystuje w
lokalu po dawnej restauracji „Ar-
kadia”. Stara, istniejąca wentyla-
cja dała się mocno we znaki mie-
szkańcom. Wentylatory pracujące

zbyt głośno, ciągi wentylacyjne
oszlronione, ściany popękane.
Bank chciałby nowe wentylatory
umieścić na dachu. Dach nie re-
montowany lata różnie może się
zachować. Nie można też pozosta-
wić starej wentylacji.

Nie zgodziliśmy się na nową in-
westycję. Po dłuższej dyskusji i
rozmowach, mieszkańcy – mówi
pani Wrzecionek – ewentualnie
byliby skłonni przychylić się do
życzeń i propozycji banku, ale pod
warunkiem, że zostaną naprawio-
ne dotychczasowe zniszczenia,
wysuszone ściany w ciągu klima-
tyzacyjnym itp. I jeszcze jeden
warunek stawiamy – gdyby się
okazało, że nowe rozwiązanie bę-
dzie uciążliwe, wówczas cofamy
naszą zgodę.

JEST RADA NA GAZ!

Od wielu miesięcy nie schodzą,
także z łamów „Głosu” sprawy
gazu w Nowej Hucie. W wielu
blokach, zwłaszcza w starszych
osiedlach nowohuckich, mie-
szkańcy są pozbawieni gazu od
kilku miesięcy. Ogromnie to
uciążliwe, a w niektórych przy-
padkach nawet niebezpieczne.
Ludzie radzą sobie jak mogą,
w różny sposób. Korzystają wię-
cej z energii elektrycznej. Kupują i
instalują butle gazowe. W przy-
padku właśnie butli, czasami by-
wają kłopoty z podłączeniem. W
takich warunkach żyje się w wy-
czekiwaniu na normalność, na za-
sadzie, trzeba przetrwać jeszcze
tydzień, miesiąc... Może już?
Tymczasem czas się niemiłosiernie
dłużą.

Z gazem są problemy i w bloku
nr 1 os. Centrum B. Jednak wspól-
nota zabrała się do sprawy sprawnie.
W pierwszej kolejności zle-
cono pracę – jak się ocenia – nie-
złemu wykonawcy. Tutaj słyszę:
wykonawców wybieramy sami.

Urząd Miasta jest w tym wzglę-
dzie rozsądnym partnerem. Upo-
ramy się z gazem.

Konieczny jest remont instalacji
gazowej w klatkach – pierwszej,
trzeciej i czwartej. W pierwszej
klatce wyłączono gaz we wrze-
śniu, w trzeciej i czwartej w paź-
dzierniku.

W pierwszej klatce dotychczas
zostały zrobione przewody komi-
nowe oraz pion i poziomy gazo-
we. W klatce czwartej jest już gaz
na pierwszym i drugim piętrze.
Trzecią klatkę rozpoczniemy być
może jeszcze w tym roku?

NIE ZAŁAMUJĄ SIĘ

Chłodno w niewielkim pomie-
szczeniu, wygospodarowanym na
strychu. Późny wieczór, za chwi-
lę zbierze się 5-osobowy zarząd,
bo spraw wiele. Dwa razy w ty-
godniu bywa administratorka. W
pozostałe trzy dni tygodnia dyżur
pełnią członkowie zarządu, a i
poza dyżurami są osiągalni i cią-
gle załatwiają różne sprawy inter-
wencyjne.

Podczas czwartkowego dyżuru
w ubiegłym tygodniu przychodzi
między innymi matka z małym
dzieckiem. W łazience z piecyka
ulatniał się gaz. Pogotowie gazo-
we „wykręciło” licznik. Sprawa
stanęła na demontażu gazomierza.
Teraz dyżurujący członek zarzą-
du będzie usiłował powierzyć
wykonanie usługi wykonawcy, by
jak najszybciej lokatorzy mogli
normalnie egzystować. Po czwart-
ku wieczór, wiadomo, jest piątek,
sobota. Będzie trudno załatwić tę
sprawę.

Zarząd wspólnoty mieszkani-
wej dyżuruje, pracuje za darmo.
Nie można powiedzieć, że bezin-
teresownie. Zresztą sami mówią z
przekonaniem: przecież to nasze
wspólne dobro, działamy dla sie-
bie i innych współmieszkańców.
Za niecały rok ocenią naszą pra-
cę.

Gdy już uporamy się z gazem,
to zaraz na drugi rok zajmiemy się
dachem. Mieszkania nie remonto-
wane zostały sprzedane z wadą
ukrytą. Jest wiele do zrobienia.
Nieodzowny będzie kredyt banko-
wy.

Z optymistycznym nastawie-
niem snują plany. Zapewniają, że
za rok, dwa będzie tu inaczej, le-
piej. Warto więc było wziąć sprawę
w swoje ręce.

HENRYKA ROSIEK

HELICOBACTER

W specjalistycznej przychodni w
os. Piastów od września przepro-
wadza się badania na obecność w
organizmie bakterii *Helicobacter*
pylori. To „żyjątko” przyczajone
w błonach śluzowych żołądka po-
woduje stany zapalne żołądka i
dwunastnicy, a te mogą doprowa-
dzić do powstania wrzodów. Prze-
wlekłe, nie leczone, czy nie dole-
czone wrzody to z kolei może być
otwarta droga do procesu nowo-
tworowego.

Badania stały się możliwe dzie-
ki zakupowi specjalistycznej apa-
ratury elektronicznej. Wykonywa-
ne są w poradni parazytologicznej,
która w ten sposób poszerza swo-
ją działalność analityczno-diagno-
styczną na rzecz całej Nowej Huty
i okolic. Na tych nowo zakupio-
nych urządzeniach można będzie
wykonywać badania w szerokim
zakresie, nie tylko na obecność
Helicobacter pylori. Wkrótce już,
jak informuje kierowniczka pora-

dni mgr **Maria Marcinek**, roz-
pocznie się badania na obecność
metali, które są alergenami i wy-
wołują uczulenia. Planuje się tak-
że, w możliwie niedługim czasie
zapoczątkować badania krwi pod
kątem różyczki i toxoplazmozy,
jako, że te choroby w przypadku
kobiety ciężarnej są wielkim ob-
ciążeniem dla życia płodowego
dziecka.

Zakupiona aparatura kosztowa-
ła 32 tys. złotych. Dzięki zapobie-

gliwości kierowniczkę przychodni
dr **Krystyna Targosz**, na tę sumę
złożyły się Rada Dzielnicy XV i
Rada Dzielnicy XVII. Resztę ze
środków Zakładu Lecznictwa
Otwartego wysupłał jego szef, dr
Władysław Łętowski, który, jak
słyszę, jest wielkim zwolennikiem
systematycznego doposażania
przychodni w nowoczesną aparaturę
i sprzęt medyczny.

Ze względu jednak na drogę te-
sty do badań na *Helicobacter pylori*,
ustalono na razie limity. Przyjmuje
się miesięcznie po 20 osób ze skierowaniami
z dużych przychodni specjalistycznych
i po 5 osób ze skierowaniami z mniej-

szych przychodni rejonowych.
Gdyby ktoś chciał skorzystać z
badania bez skierowania, ma taką
możliwość w środy o godz. 8. Ba-
dania krwi wykonuje się na czczo,
kosztuje to zlecenie 25 złotych (w
krakowskiej klinice znacznie dro-
żej).

Można byłoby wykonać w ogóle
więcej badań, załatwić więcej
spraw ludzkich, gdyby, jak mówi
mgr Marcinek, rejestracji, odno-
towywania, wypisywania itp. nie
wykonywano jak dotąd „na pie-
chotę”. Poradnia ma nadzieję, że
inne dzielnice dorzucą coś na ko-
niecny zakup komputera.

(R)

CZARNA ROZPACZ

Przypadki pozbawiania „praw rodzicielskich” z myślą o dobru dziecka trafiają na wokandę sądową dosyć często. Natomiast udrczeni psychicznie przez dzieci rodzice praw rodzicielskich zrzec się nie mogą.

Sprawa Roberta i jego matki jest obrazem bezsilności i niewydolności wychowawczej zarówno rodziców, placówek w tym celu powołanych, jak i pustki zapisów prawnych.

Rodzice Roberta rozwiędli się, gdy miał trzy lata. Był dzieckiem chorowitym. Czy nadopiekuńczość matki sprawiła, że zaczął uciekać z domu?

Pierwszy raz Robert zniknął z domu na całe dwa dni, gdy miał niespełna 11 lat.

„MPK w Krakowie zawiadamia Panią, że w dniu 17 października, w piątek, w autobusie linii B kontrolujący bilety zatrzymał Pani syna bez ważnego biletu i dokumentów. Po sprawdzeniu tożsamości w Komendzie Rejonowej Policji Kraków - Centrum została naniiesiona opłata podwyższona w wysokości 36,5 zł, po 7 dniach od daty zatrzymania kwota wzrosła do 51,50” – napisał Robert swym niewyrobionym nieco pismem list do Matki, zwracając się do niej przez „Pani”. List podłożył pod wycieraczkę.

Tym razem dyrekcja MPK zgodziła się odstąpić od kary, ale koszty operacyjne w wysokości 9 złotych trzeba było zapłacić.

– Robert zawsze lubił jeździć: autobusami, tramwajami, pociągami. Kraków i okolice całą zwiędził. Pociągał go świat... – mówi jego matka.

Nurtuje ją pytanie; co będzie gdy, kontrolerzy MPK złapią Roberta po raz kolejny, a potem następny? Pyta, czy w tej sytuacji – by zabezpieczyć się tylko przed finansową

odpowiedzialnością – nie mogłaby się zrzec praw rodzicielskich?

Losy matki i syna uciekającego z domu opisywałam nie tak dawno w „Mamusinym szczęściu”. Robert dzisiaj ma 15 i pół roku i wiele ucieczek. Po tej pierwszej – ucieczki zaczęły się powtarzać. Nie skutkowało odprowadzanie do szkoły przez matkę i szkolnego pedagoga. Chłopak zaczął wynosić z domu rzeczy. Wreszcie trafił do pogotowia opiekuńczego. Uciekł stamtąd we wrześniu tego roku. Właśnie wtedy gdy miał zostać przekazany – decyzją sądu – do Domu Dziecka.

O taką decyzję sądu zabiegała matka. Nie chciała już wziąć syna do domu, z obawy o własne bezpieczeństwo. Liczyła, że przebywając w zakładzie opiekuńczym zostanie zmuszony do kontynuowania nauki.

– Dom dziecka, jako placówka otwarta, nie jest miejscem dla takich chłopców jak Robert. On zawsze stamtąd ucieknie, gdy zechce. Robert powinien być umieszczony w zamkniętej placówce opiekuńczej. Takiej, której nie będzie mógł bez problemu opuścić i w której będzie musiał się uczyć. Tak zawyrokował sąd, tyle tylko, że... takich placówek w naszym kraju nie ma. Oczywiście poza domami poprawczymi, gdzie trafia młodzież, która weszła w konflikt z prawem. A Robert jeszcze nie był karany – tłumaczy kurator Roberta. Tłumaczy anonimowo, bo raczej powinien rozmawiać z rzecznikiem prasowym, ale co rzecznik wie o Robertcie i jego matce. O matce kurator jest dobrego zdania. Jak mogła, starała się z nim współpracować. Jeśli ktoś o tego chłopaka walczył, to właśnie ona.

– Więc jak mogę dzisiaj zawniekskować, by ją pozbawić praw rodzicielskich? – pyta Kurator retorycznie.

– Praktycznie wyrok sądu kierujący chłopca do zamkniętej placówki wychowawczej jest dzisiaj niewykonalny, bo tego typu placówek w naszym kraju nie ma – potwierdza Kuratorium Oświaty i Wychowania, któremu sąd zlecił znalezienie odpowiedniego miejsca dla Roberta. – Pogotowie Opiekuńcze jest zakładem otwartym i problemów z ucieczką stamtąd nie ma.

– Dla Roberta, ze względu na orzeczenie stwierdzające zanik płata czołowego mózgu, przydałoby się jakieś zamknięte sanatorium, gdzie miałby zapewnioną także opiekę lekarską. Takich sanatoriów nie ma. Ten przypadek to ...rozpacz czarna – określa sytuację kurator.

Gdzie jest, co robi, gdzie śpi, co je? – Matka Roberta nie wie. Nie wiedzą tego w Pogotowiu, ani nie wie kurator. Nie wie także policja, która przecież, przy okazji przyłapania chłopca na podróży bez biletu – miała go już w swoich rękach...

Ostatnio do matki dotarło wezwanie z sekretariatu Sądu Rejonowego dla Nowej Huty, wzywające matkę wraz z synem na badania do Ambulatorium Konsultacyjno-Diagnostycznego Kliniki Psychiatrii Dzieci i Młodzieży. Wezwanie jest konsekwencją zatrzymania Roberta na włamaniu do kiosku. Termin badania psychologicznego wyznaczono na 25 listopada.

Ale... Roberta nie ma w domu.

Podobne wezwanie otrzymał Kurator Roberta.

– Chodzę po dworcu kolejowym, wypytyuję dzieci pod blokiem i szukam chłopaka, bo nikt nie wie, gdzie on może być. Muszę go zna-

leże i doprowadzić – mówi Kurator.

– Pozbawienie praw rodzicielskich traktuje się raczej jako rygor dla rodziców, którzy nie wykonują odpowiednio obowiązków rodzicielskich. Nie slyszałam o przypadku by to rodzic wystąpił o ograniczenie czy pozbawienie go tych praw – odpowiada na pytanie sędzina Sądu Rodzinnego dla Śródmieścia.

– Władza rodzicielska ustaje z chwilą uzyskania przez dziecko pełnoletności. Trudno kogoś pozbawiać praw rodzicielskich tylko dlatego, że jego dziecko ucieka z domu. Decydując się na zakładanie rodziny, kobieta i mężczyzna muszą być tego świadomi, świadomi odpowiedzialności i rodzicielskich obowiązków – mówi inny sędzia z Sądu Rodzinnego dla Nowej Huty.

Paradoksalnie ratunku dla Roberta i jego Matki upatruje w... sprawie karnej.

To, że do tej pory nie został złapany na kradzieży czy rozboju, w przypadku Roberta okazuje się „nieszczęciem”. Ucieczki z domu i niechęć do uczęszczania do szkoły to sprawy dla Sądów rodzinnych i opiekuńczych, a nie karnych.

Sędzia Sądu Rodzinnego upatruje w ewentualnym wyroku sądowym ewentualnej sprawy o włamanie, szansy na umieszczenie Roberta w zakładzie zamkniętym. Gdyby jego udział we włamaniu potwierdził się, a sąd stwierdził postępującą demoralizację chłopaka, na co wskazują coraz dłuższe ucieczki, wtedy mógłby zawyrokować o umieszczeniu go w zakładzie poprawczym, z którego teoretycznie wyjścia nie ma.

Tylko czy to jest najlepsze wyjście dla Roberta? Czy taka „szkoła życia” pomoże mu czy jeszcze bardziej może zaszkodzić?

Co będzie, gdy okaże się, że Robert jednak nie uczestniczył we włamaniu?

Kiedy rozprawa sądowa odbędzie się, skoro nikt nie potrafi ustalić miejsca jego pobytu?

Co będzie, gdy Robert zacznie pożyczać duże sumy albo kraść lub, nie daj Boże, podpali jakiś dom i szkody sięgną milionów... – zastanawia się Matka.

KRYSTYNA LENCZOWSKA

Eliksir życia XXI wieku w Nowej Hucie

QUANTRONIC

Pola elektromagnetyczne są podstawową energią, od której zależy całe życie organizmu. Bez tej siły nie byłoby ziemi ani życia na niej. Większość procesów biologicznych w ciele ludzkim, jak np. przemiana materii, sterowana jest procesami fizycznymi, a szczególnie elektrycznymi. Niczym nie zakłócony przebieg tych procesów jest warunkiem zdrowia i dobrego samopoczucia. Po wieloletnich badaniach, nauce udało się znaleźć właściwy dla organizmów żywych kształt i wielkość impulsów elektromagnetycznych. Jednym z kierunków działania tych impulsów są efekty rezonansowe. Polegają one na wyborze określonej częstotliwości własnej ustroju, wzmacniając w ten sposób aktywność tego procesu. Urządzenie nazwane QUANTRONIC pozwala za pomocą właściwie dozowanego, pulsującego pola elektromagnetycznego wzmocnić własne siły energetyczne organizmu.

Człowiek w dzisiejszych czasach narażony jest na różne obciążenia. Coraz większy wpływ na nasz organizm mają tak negatywne czynniki jak: radioaktywność, zatrute powietrze i woda, a także niewłaściwe odżywianie oraz przyzwyczajenia, jak picie alkoholu i palenie papierosów. Stres i pośpiech zakłócają naturalne warunki egzystencji organizmu. Prowadzi to do wyczerpania, złego samopoczucia, zakłóceń w przemianie materii, a w następstwie do naruszenia stanu równowagi biologicznej. Efektem tego są choroby atakujące nasz organizm.

Linie wysokiego napięcia, urządzenia mikrofalowe, komputery, telefony komórkowe, nadajniki radiowo-telewizyjne i inne urządzenia elektryczne emitują promieniowanie elektromagnetyczne. Zjawisko to nazywa się smogiem elektromagnetycznym. Pobyt w miejscach narażonych na takie promieniowanie wpływa negatywnie na organizm. Niezdrowy sposób życia wzmacnia te procesy i zakłóca równowagę energetyczną istoty żyjącej.

NOWA ERA W LECZNICTWIE

QUANTRONIC to najnowsze odkrycie nauki, które otwiera w leczeniu nową erę leczenia. W przeciwieństwie do medycyny klasycznej, która stosuje nieobojętne dla organizmu środki farmakologiczne leczy choroby naturalnym sposobem. Składające się z maty, poduszki, zmi-

niaturyzowanego komputera, skromnie wyglądające urządzenie miało pierwotnie służyć profilaktyce. Okazało się jednak że QUANTRONIC wzmacnia system immunologiczny, reguluje i usprawnia pracę całego organizmu. Właściwie dozowane pulsujące pole elektromagnetyczne wzmacnia siły energetyczne organizmu. Przemiana komórkowa zostaje przyspieszona, energia organizmu znacznie wzrasta, wzmacnia się system odpornościowy. Przez odpowiedni rezonans to oddziaływanie pulsującego pola elektromagnetycznego utrzymuje się w organizmie jeszcze kilka godzin. Następuje regeneracja wszystkich komórek naszego ciała.

POWODUJE PRAWIDŁOWY PRZEPŁYW KRWI

QUANTRONIC normalizuje ciśnienie krwi. Nieznacznie rozszerza naczynia krwionośne, powodując prawidłowy przepływ krwi, a tym samym ułatwia pracę serca.

Oczyszcza arterię z cholesterolowych złożeń, „rozpuszcza” zatykające arterie skrzepy. Dzięki temu oddaje nieocenione usługi w przypadku leczenia choroby wieńcowej i zakrzepowego zapalenia żył. Powoduje gojenie się ran w żylakowatym zapaleniu podudzi, z którym medycyna klasyczna nie bardzo sobie radzi.

ZWIĘKSZA ZASOBY TLENU

System quantronowy ułatwia transport i zwiększa zasoby tlenu. Jest to szczególnie ważne przy astmie, a także niedotlenieniu mózgu u osób starszych. Na podstawie badań przeprowadzonych wśród studentów stwierdzono, że nawet w młodych organizmach występuje poważny niedobór tlenu. Stosowanie zmiennego pola elektromagnetycznego czterokrotnie zwiększa jego zasoby, a tym samym witalizuje organizm.

PANACEUM DLA KOŚCI

Zmienne pole magnetyczne zwiększa przyswajanie przez organizm wapnia. Umożliwia to odbudowanie kości. Stanowi zatem znakomitą terapię w rehabilitacji po złamaniach kości. QUANTRONIC jest bardzo przydatny w leczeniu osteoporozy, która stała się chorobą społeczną. Zapada na nią coraz więcej ludzi i jak wskazują dane, cierpi na nią ok. 5 milionów osób.

ENERGIA ŻYCIA

Energia magnetyczna jest podstawową energią, od której zależy życie organizmu - twierdzi Werner HEISENBERG - laureat Nagrody Nobla w dziedzinie fizyki. Komórki opatrują się w energię dzięki działaniu pola magnetycznego oraz prądów elektrycznych. Te funkcje mogą ulegać zakłóceniu z powodu stresu, niewłaściwego odżywiania i braku ruchu. Zakłóca je również wytwarzający szkodliwe promieniowanie tzw. smog elektromagnetyczny. Powodują go, o czym często nie wiemy, urządzenia, z którymi stykamy się na co dzień. Należą do nich m.in. pocztowe telefony, pralki, kuchenki mikrofalowe, telefony komórkowe, a nawet roboty kuchenne. Właśnie QUANTRONIC chroni nas przed smogiem elektromagnetycznym i przywraca nam energię życiową.

DLA CHORYCH...

QUANTRONIC otwiera w leczeniu nową erę terapii. Wzmacnia system immunologiczny i reguluje pracę całego organizmu. Z przeprowadzonych badań wynika, że jest pomocny w leczeniu m.in. następujących chorób: nadciśnienia i niedociśnienia, niewydolności nerek, cukrzycy, alergii, bronchitu, astmy, chorób układu kostnego w tym wypadania krążków międzykręgowych, reumatyzmu, nerwicy, bezsenności, migren, bólów głowy, chorób skóry, w tym łuszczycy. Osiągnięto także pozytywne wyniki w leczeniu chorób oczu.

...I DLA ZDROWYCH

Urządzenie służy zarówno chorym, jak i zdrowym. Korzystają z niego osoby, które pragną pozbyć się zmęczenia, zwiększyć kondycję, rozjaśnić umysł, poprawić koncentrację uwagi. Z QUANTRONICA, który regeneruje siły i działa uspokajająco korzystają także sportowcy. Urządzenie było używane przez polskich sportowców w czasie przygotowań do olimpiady w Atlancie. Mało tego QUANTRONIC pojechał nawet ze sportowcami na Olimpiadę. Każdy, kto ma pracę wyczerpującą i stresującą, powinien skorzystać z kilku zabiegów przy użyciu QUANTRONICA. Sam się wówczas przekona o jego dobroczynnym wpływie na organizm.

W Polsce jest ok. 1000 urządzeń. W Nowej Hucie pojawiło się to urządzenie jako jedno z pierwszych, zakupione przez Towarzystwo DAJMY SZANSE. Urządzenie obsługuje znany bioenergoterapeuta Jerzy JACH, który potrafi dobrać odpowiednią dozę pulsującego pola magnetycznego do każdego organizmu.

Z zabiegu można skorzystać w os. Szklane Domy 7 w pawilonie obok kościoła w środy, czwartki i piątki w godzinach od 14.00 do 18.00, tel. 655-14-89.

(SP)

USPRAWNIĆ SKRĘCANIE

W związku z tym, że budowa nowoczesnego węzła jest przewidziana raczej pod koniec planowanej pięcioletki, istnieje pilna potrzeba usprawnienia ruchu przy istniejącym skrzyżowaniu Stelli Sawickiego z al. Jana Pawła II w rejonie nowej stacji Opla. Chodzi o usprawnienie skręcania z al. Jana Pawła II w Stelli Sawickiego i odwrotnie o wyjazd z tej ulicy w Jana Pawła II. Obecnie, Stelli Sawickiego w tym miejscu jest bardzo wą-

w planie 1998-2002. Planuje się w roku 1999 budowę sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej nr 155 w osiedlu II Pułku Lotniczego. To przedsięwzięcie ma być sfinansowane ze środków gminnych.

Radni pod tym względem mają znacznie ambitniejsze plany. Chcą w rejonie Zespołu Szkół Ogólnokształcących w os. Dywizjonu 303 zbudować nie tylko halę sportową lecz także kryty basen. Takiego obiektu brakuje w dzielnicy i mógłby służyć dzieciom i młodzieży ze szkół w dzielnicy XIV, jak rów-

hangaru oddawanego w przyszłym roku przez MPK, na halę widowiskowo-wystawienniczo-sportową. Zatem, podejmowane przedsięwzięcia przez Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Dzielnicy XIV, służyłyby wszystkim mieszkańcom Krakowa. Podajemy numer konta tego Stowarzyszenia: PKO BP II O/Kraków nr 10202906-2150-270-1. Nawet niewielkie kwoty przekazywane przez mieszkańców będą służyły realizacji zadań. Warto wiedzieć, że kwoty przekazywane na ten cel można odpisać od podatku.



Czy w każdym miejscu należy budować bloki?

Rady Dzielnicy XIV

STRATEGICZNE PLANY

ska. Samochody chcące wykonać prawoskręt, nie mogą tego dokonać mimo, że istniejąca tutaj sygnalizacja świetlna umożliwiały taki manewr w pewnych chwilach. Niestety, samochody jadące na wprost blokują jedyny pas jezdni. Podobnie jest ze skrętem z al. Jana Pawła II. Wystarczyłoby tanim nakładem poszerzyć jezdnię al. Jana Pawła II ścinając sztucznie wyprofilowany zakręt i ewentualnie poszerzyć o kilka metrów wyjazd z ul. Stelli Sawickiego, a nastąpiłoby udrożnienie wiecznie zatłoczonego skrzyżowania. Niestety, ta prosta i tania propozycja radnych nie może znaleźć akceptacji władz miasta. Budzi to zdziwienie tym bardziej, że Rada chce partycypować w kosztach przeprowadzenia tych prac.

NEWRALGICZNE SKRZYŻOWANIE

Kolejne newralgiczne, a zarazem niebezpieczne skrzyżowanie, które postulują usprawnić radni dzielnicy XIV, to dojazd z ul. Ciepłowniczej do ul. Nowohuckiej. Zgłosili oni do planu całościową propozycję zakończenia II etapu modernizacji ulic Isep - Ciepłownicza. W tym miejscu warto przypomnieć, że I etap został zakończony w postaci zbudowania fragmentu ulicy Isep, pozwalającego na objazd Elektrociepłowni Kraków od strony ul. Ciepłowniczej. W ten sposób powstała możliwość dojazdu do osiedli Łęg i Lesisko od strony ul. Nowohuckiej, dając w efekcie odciążenie wąskiej ulicy Sołtysowskiej. Pozwala to także w przyszłości, na prowadzenie planowanego remontu ulicy Sołtysowskiej. Jednak przydałaby się dalsza modernizacja ulicy Ciepłowniczej, a przede wszystkim stworzenie bezpiecznego skrzyżowania ulic Ciepłowniczej i Nowohuckiej, gdzie dochodzi do częstych wypadków. W tym przypadku istnieje kolejny handicap, w postaci przygotowania dokumentacji przez Elektrociepłownię Kraków.

SALA GIMNASTYCZNA, A KRYTY BASEN?

Niestety, tylko jeszcze jedna propozycja radnych znalazła się

niez sąsiednich nowohuckich dzielnic. Budowa sali sportowej przy szkole nr 52 była w planie pięcioletnim 1997-2001, a teraz w zaktualizowanym planie 1998-2001 nie uwzględniono tej inwestycji. Radni nie będą się upierali aby w pierwszej kolejności budować kolejną salę sportową przy szkole, jednak twardo będą się upierać przy budowie krytego basenu. Tym bardziej, że w tym kierunku poczyniono już starania. Powstał plan

LOKALNE INICJATYWY

Planując inwestycje, mogące służyć dużej grupie mieszkańców Krakowa, Rada nie zapomina o lokalnych sprawach, ważnych przede wszystkim dla mieszkańców tego terenu. Spośród takich spraw na czoło wysuwa się wykonanie kanalizacji sanitarnej w ulicach Sołtysowskiej i Narciarskiej. Mieszkańcy w ramach tzw. lokalnych inicjatyw nie będą w stanie sami podjąć tym kosztow-



Stojący w kolejce kierowcy samochodów w ul. Stelli Sawickiego oraz al. Jana Pawła II dopominają się o prostą modernizację tego skrzyżowania.

i wstępna dokumentacja inwestycji.

STOWARZYSZENIE WSPIERANIA INICJATYW

Rada Dzielnicy XIV nie czeka, na to, aby gmina w całości finansowała planowane zadania do wykonania na terenie dzielnicy. W tym roku powołano Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Dzielnicy XIV zrzeszające radnych i osoby skupione wokół niej, a zainteresowane rozwojem tego rejonu Krakowa. Zadaniem Stowarzyszenia jest pozyskiwanie środków finansowych, które przeznaczane byłyby na zadania realizowane w dzielnicy. Za jedne z pierwszych zadań, które Stowarzyszenie chciałoby zrealizować jest właśnie budowa basenu krytego w os. Dywizjonu 303 oraz Ośrodka Sportu i Rekreacji w Czyżynach (jest już I etap dokumentacji). Stowarzyszenie ma zamiar wystąpić z propozycją adaptacji starego

nym inwestycjom. Radni stanowczo będą domagać się wsparcia tych inwestycji przez gminę, tym bardziej, że powstała już dokumentacja techniczna kanalizacji w części ul. Sołtysowskiej. Drugi etap dokumentacji na kanalizację w tej ulicy powstanie w 1998 roku z funduszy Rady Dzielnicy. W dalszej kolejności po wykonaniu kanalizacji w ul. Sołtysowskiej powinno zaplanować się modernizację tej ulicy i ul. Woźniców.

CO Z ZAGOSPODAROWANIEM PASA STARTOWEGO?

Pomimo wielokrotnych monitorów ze strony rady, nadal nie ma koncepcji zagospodarowania pasa startowego. Rada dzielnicy podejmuje doraźne działania w tym rejonie, jak budowa oświetlenia do kościoła Brata Alberta, czy też uprzątnięcie terenu i zagospodarowywanie go pod kątem rekreacyjnym (postawione kosze

do gry w piłkę). Jednak najwyższy czas podjąć kroki w kierunku kompleksowego zagospodarowania pasa startowego tak, aby nie była to dzika jezdni służąca zimą do trenowania kontrolowanych poślizgów. Rada planuje w przyszłym roku przedzielić pas w dwóch miejscach, uniemożliwiając przez niego przejazd tranzytowy. Pozostanie natomiast dojazd do kościoła i pawilonów handlowych.

USTRZEC SIĘ PRZED GIGANTOMANIĄ

Rada opiniuje także plany, które istotnie zmienią w najbliższych latach oblicze dzielnicy. Nie chce się przeciwstawić planom powstania centrum biurowo-handlowego pomiędzy Tomexem, a dworcem autobusowym PKS, który jako tymczasowy powinien zniknąć z tego terenu, aby przywrócić istniejącym drogom ich przejezdność. Jednak radni obawiają się, aby w tym rejonie nie powstały tylko hale targowe z olbrzymimi parkingami, co zakłóciłoby spokój mieszkańcom sąsiednich osiedli. Podobnie nie negując budowy centrum handlowo-usługowego przy zbiegu al. Pokoju i ul. Nowohuckiej radni zwrócili uwagę na gigantomanię tego przedsięwzięcia i dostosowanie go do planów przestrzennego zagospodarowania Krakowa, z zachowaniem istniejących terenów zielonych. Podobne zdanie ma Robocza Komisja Urbanistyczno-Techniczna UMK, która obradowała 26.09.97 r.

SUKCES RADNYCH

Do sukcesu radnych należy zaliczyć uwzględnienie postulatu rady, w sprawie przeznaczenia obiektów bazy MPWiK na tereny zielone. Taką korektę w planie zagospodarowania przestrzennego Krakowa dokonano. Przewodniczący Rady **Józef CIESIELSKI** podkreśla, że jest to wspólny sukces z Głosem, który mocno nagłośnił całą sprawę, co niewątpliwie przyczyniło się do podjęcia decyzji korzystnych dla mieszkańców. Oby jeszcze inne bazy znikły z terenów

zielonych w Dzielnicy XIV marzy przewodniczący. Powrócimy do tych spraw.

LISTA POSTULATÓW NIE UWZGLĘDNIONYCH

Niestety, lista postulatów i opinii Rady Dzielnicy XIV nie uwzględnionych w planie perspektywnego zagospodarowania M. Krakowa jest znacznie większa. Nadal urzędnicy nie chcą, aby rejon ulic Gałczyńskiego i Narciarskiej przeznaczać pod budownictwo niskie i jednorodzinne. Powstają tutaj kolejne bloki. Nie spełniono prośby radnych, aby teren za Rondem Czyżyńskim, po prawej stronie ul. Bieńczyckiej przekwalifikować w planie z Obszaru Urzędzeń Komunikacyjnych na teren mieszkalniczo-usługowy.

Od dłuższego czasu radni domagają się przekwalifikowania terenu wzdłuż ulicy Sołtysowskiej z obszaru przemysłowego i zaplecza technicznego na niskie i o małym natężeniu budownictwo mieszkaniowe. Pozwoliłoby to, nie tylko na budowę nowych domów, lecz na remont i rozbudowę istniejących. Podobna sytuacja jest w rejonie Łęgu-Beszczu. Radni będą ponawiać starania o przekwalifikowanie tych terenów.

W powyższym artykule, jak podkreśla przewodniczący Rady Dzielnicy XIV **Józef CIESIELSKI**, przedstawiliśmy najważniejsze strategiczne plany działania radnych, które uwzględniają zarówno interes wszystkich mieszkańców Krakowa, jak również mieszkańców dzielnicy. Do spraw poruszonych w tej publikacji, jak również innych, szczegółowych, będziemy powracać na naszych łamach. Będziemy także zamieszczać krótkie informacje z działania Rady na kolumnie Głos Nowohuckich Dzielnicy, gdzie w tym numerze, Rada Dzielnicy XIV inauguruje swoją obecność.

SŁAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

Zdaniem TELEWIZJA

CBS RTV, AGD
- DH "Wanda"
- Os. Handlowe 8

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

21.11

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?”
8.05 „Miasteczko na granicy” – serial przygodowy
8.30 Wiadomości
8.45 „Mama i ja”
9.00 „Rządy dzieci, czyli pajdokracja”
9.30 „Papierowy teatrzyk”
9.55 „Gimnastyka oczu”
10.00 „Kontratak” – kanadyjsko-francuski serial sensacyjny
10.50 „Stawka większa niż szycie” – teleturniej
11.10 „Zanim powiesz – rozwód”
11.20 „Grający w szachy”
11.30 „Magazyn Notowań”
12.00 Wiadomości
12.10 „Agrobiznes”
12.20 „Szkoly za oceanem”
12.35 „Oświatowe informacje”
12.50 „Wiedzieć znaczy żyć”
12.55 „Droga, dróżka, ścieżynką” – serial edukacyjny
13.10 „Co orzeknie sąd?”
13.25 „Jak znaleźć dobrą pracę?” – „Praca na własny rachunek”
13.35 „Ja i moje życie” – „Nie jestem waszą własnością”
13.50 „Polska znana i mniej znana”
14.05 „Pogotowie Twórczości”
14.30 Wiadomości
14.40 „Nasza klasa” – „Adaś Spóźnialski”
15.05 „Byle do dzwonka” – „Turniej tańca” – serial USA
15.35 „Ja” – magazyn
16.00 „Sport i zabawa”
16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA
16.40 „Bezpieczniej”
17.00 Teleexpress
17.25 „Jaka to melodia?” – quiz
17.50 „Tata, a Marcin powiedział...”
18.05 „Randka w ciemno”
18.50 „Flesz”
19.00 Wieczorynka – „Smerfy”
19.30 Wiadomości
20.10 „Drugi świat” – angielski dramat sensacyjny (1987), reż. Simon Langton, wyk.: Michael Caine, Kenneth Colley, Felicity Dean
22.00 „MdM” – talk show
22.40 „W centrum uwagi”
23.00 Wiadomości
23.10 „Nocne rozmowy”
0.25 „Krew z grobowca mumii” – horror angielski (1971), reż. Seth Holt, wyk.: A. Keir, V. Leon, J. Villiers
1.55 „Klan” – polski serial obyczajowy

7.25 „Polaków portret własny” – program publicystyczny
7.50 „Akademia Zdrowia Dwójki”
8.00 Program TV Kraków
8.30 „Kocham Lucy” – serial komediowy USA
9.00 Transmisja obrad Sejmu
13.00 Panorama (w przerwie obrad)
15.05 Teatr dla Dzieci: Alan Alexander Milne – „Nieposłuszną mamą”, reż. Andrzej Maj, wyk.: Dorota Pomykała, Dorota Segda, Krzysztof Globisz
16.00 Panorama
16.10 „Animals”
16.35 „Szalone liczby” – program dla dzieci
17.05 „Cosby” – „Dwaj panowie Lucas” – serial komediowy USA
17.30 „Rekomendacje kulturalne” (TV Kraków)
18.00 Panorama
18.10 Kronika (TV Kraków)
18.35 „Magia liter” – teleturniej
19.00 „KOC” – Komiczny Odcinek Cykliczny
19.35 „Ale heca!” – program dla dzieci
20.30 „Zdaniem Susan” – serial komediowy USA
21.00 „Stulecie zwykłych ludzi” – „Rok 1929 – wielki kryzys” – angielski serial dok.
22.00 „Panorama”
22.30 „Sport – telegram”
22.45 „Czarowny kwiecień” – angielski film obyczajowy (1991), reż. Mike Newell, wyk.: Josie Lawrence, Miranda Richardson, Alfred Molina, Polly Walker, Stephen Beckett
0.15 „Kazik na żywo” (2) – koncert

TELEWIZJA KRAKÓW

7.45 „Koncert na dzień dobry” – „Shanty '95” 8.30 „O czym szumią wierzby” 8.55 „Pogarda” 9.35 „Na starym szlaku” 10.10 „Nastja” – rosyjski melodramat, reż. Georgij Danielja 11.35 „Złote przeboje Dicka Clarka” 12.00 Wiadomości 12.15 „Modrzejevska” – serial biograficzny 13.35 „Orfeusz w piekle XX wieku – Józef Wittlin” – film dok. 14.10 „Teresa Torńska Przedstawia” – „Rocznice” 15.00 „Kronika” 15.10 „Lucky Luke” 15.40 „Inne sprawy, inni ludzie, inne światy” 16.05 „Huckleberry Finn i przyjaciele” 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 Kronika 18.30 „Pogarda” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Rockowe rewolucje” – serial dok. USA 20.00 „Od startu do chwały” – serial 20.55 „Hare Krishna – ucieczka czy poszukiwanie” – australijski program dok. 21.45 Kronika 22.00 „Nasza antena” 22.05 „Sport” 22.10 „Marginałki” 22.40 „Pełna kultura” 23.15 „Mały jazz” 23.30 „Ścisłe tajne” – serial sensacyjny

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Gdzie się podziała Carmen Sandiego?” 8.30 „Renegat” 9.30 „Zar młodości” 10.30 „Nieustraszone” 11.30 „F/X” 12.30 „Dziewięciu wspaniałych” 13.00 „Rykowisko” 13.30 „Małolata” 14.00 „Sztuka informacji” 14.30 „Parada par” 15.00 „Batman” 15.20 „Bractwo Białego Orła” 15.30 „Nie tylko dla dam” 16.00 Informacje 16.15 „Kalambury” 16.45 „Drużyna A” 17.45 „Karolina w mieście” 18.15 „Świat według Bundych” 18.45 Informacje 19.00 „Renegat” 19.25 „Pogoda” 19.55 „Strażnik Teksasu” 21.00 „Nikita” 21.55 „Człowiek, którego nie ma” – serial sf. 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 Informacje 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „Biznes Tydzień” 23.45 „Czarne żniwo” – dramat duński 2.00 „Przytul mnie” 3.00 „DJ'S Club” 3.30 „Dance Jump”

POLSAT 2

7.00 „Cosmix” 7.30 „Domek na prerii” 8.30 „Tajemnice piasków” 9.00 „Skrzaty z wyspy Li” 9.30 „Czarodziejka z Księżycy” 10.00 „Power Rangers” 10.30 „Antonella” 11.30 „Dynastia” 12.30 „Halo, Gra!my” 13.30 „Idź na całość” 14.30 „Dżana Music” 15.00 „Dżana Top” 15.30 „Soundtrack” 16.00 „Domek na prerii” 17.00 „Tajemnice piasków” 17.30 „Tajemniczy ogród” 18.00 „Czarodziejka z Księżycy” 18.30 „Power Rangers” 19.00 „CNN News” 19.25 „Gra!my News” 19.30 „Piramida” 20.00 „Antonella” 21.00 „Dynastia” 22.00 „Halo, Gra!my” 23.00 „Dżana Top” 23.30 „Przytul mnie” 0.30 „Playboy” 1.00 Informacje

Polonia

5.30 „Top shop” 9.30 „Helena i chłopcy” 10.00 „Namiętności” 11.00 „TV Top shop” 13.30 „Celeste” 14.30 „Reportaż z planu” 15.00 „Top shop” 17.00 Filmy anim. 18.00 „Namiętności” 19.00 „Pełnym gazem” 19.30 „Escape” 20.00 „Helena i chłopcy” 20.30 „Celeste” 21.30 „Bliżej filmu” 22.00 „Nie tylko na weekend” 22.30 „Grobowe obrazki” – thriller USA 0.00 „Top shop”

tvn Telewizja Nova

6.00 „Ciężko ranne pantofle” 8.00 Filmy anim. 9.00 „Między kuchnią a salonem” 9.15 „Pacific Drive” 9.50 „Twoje pieniądze” 10.00 „Telesklep” 10.15 „Anna” 11.15 „Począta pani Edyty” 11.30 „Maraton uśmiechu” 12.00 „TVN Fakty” 12.05 „Krok w krok” 12.30 „Maria” 13.15 „Słodka zemsta” 14.00 „Od krywcy” 14.30 „Twój problem – na-

sza głowa” 15.15 „California Dreams” 15.45 „USA High” 16.15 „Szkola złamanych serc” 16.45 „TVN Fakty” 17.00 „600 sekund życia” 17.10 „Beverly Hills” 18.00 „Bajer w Bel-Air” 18.30 „Fakty regionalne” 18.45 „Pogodowa ruletka” 19.00 „Dobra cena” 19.30 „TVN Fakty” 20.00 „Portret zabójcy” 21.00 „Naturalna śmierć” – film sensacyjny USA 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Fakty regionalne” 23.45 „Mike Hammer” 0.45 „Noc, pateron i telefon” 1.25 „Liga NBA” 2.35 „Horskop”

PTK 2

17.00 „O czym szumią wierzby?” 17.30 „Bobaskowo” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „In Your Ear” 19.15 „Wizjer PeTeKa2” 19.45 „Z planu filmowego” 20.00 „Białe Cargo” – film sensacyjny USA 21.30 „Dookoła świata” 22.00 „Mordercy wynalazek” – film sensacyjny USA 23.30 „Płatny zabójca” – film sensacyjny USA

RTL 7

7.00 „RTL 7 zaprasza” 7.45 „Siódemka dzieciakom” 9.00 „Sunset Beach” 9.45 „Prawdziwa miłość” – komedia USA 11.30 „Zróbmy sobie dobrze” 11.55 „National Geographic” 12.45 „Telezakup” 13.20 „Muzyka w RTL” 13.55 „Telezakup” 14.20 „Klan McGregorów” 15.10 „Słodka dolina” 15.35 „Siódemka dzieciakom” 16.25 „Święty” 17.15 „Słodka dolina” 17.35 „Zróbmy sobie dobrze” 18.00 „Sunset Beach” 18.45 „Pogoda” 18.50 „7 minut” 19.00 „Klan McGregorów” 19.50 „Pogoda” 19.55 „Orzeł wylądował” – angielski film wojenny 22.15 „7 minut” 22.25 „Barton Fink” – film obyczajowy USA 0.35 „Czynnik PSI” 1.25 „Taniec wojenny” – komedia USA

CANAL+

7.00 „Przyjaciele” 7.30 „Diabelski młyn” 8.00 „Chłopcy z Mediolanu” – film dok. 8.50 „Hamsun” – duński dramat biograficzny 11.25 „Osiedle Radiant City” – film obyczajowy USA 12.55 „Gdyby ktoś wiedział” – film sensacyjny USA 14.25 „Księżę Atlantyd” 14.50 „Buty kowbojskie” – film dok. 15.55 „Rangun” – thriller USA 17.35 „Rupert V” 18.00 „Diabelski młyn” 18.25 „Cyberia” 18.30 „Lapu Capu” 18.35 „Przyjaciele” 19.00 „Nie przegap!” 19.10 „Aktualności filmowe” 19.35 „Świat według Dave'a” 20.00 „Dziewczyna gangstera” – komedia sensacyjna USA 21.40 „Hakerzy” – film przygodowy USA 23.25 „Duckman” 23.50 „Nadja” – horror USA 1.20 „Doktor Bliss” – angielski film sensacyjny 2.35 „Naznaczona” – dramat USA 4.05 „Sędzia kalosz” – komedia USA 5.30 „Ponętna siostra Lucypera” – komedia USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **DRUGI ŚWIAT** – Angielski dramat sensacyjny. Bob Jones jest młodym językoznawcą, wielbicielem rosyjskiej literatury. Pracuje w jednej z sekcji centrum nasłuchowego, podlegającego brytyjskim służbom wywiadowczym. Gdy okazuje się, że niejaki Dogson działa na rzecz sowieckiego wywiadu, kierownictwo placówki zleca swoim pracownikom wyjątkową czujność. Oczekuje od nich donosów o podejrzanym działaniu kolegów. Bob myśli o odejściu z pracy. Zostaje jednak, nie zdając sobie sprawy, że grozi mu śmierć.

PROGRAM II, GODZ. 20.30

● **ZDANIEM SUSAN** – Pierwszy odcinek serialu komediowego USA. Piękna dziennikarka (w tę postać wcieliła się Brooke Shields) pracuje w poczytnym magazynie. Do tej pory wszystko jej się w życiu układało. Gdy opuszcza ją narzeczoną, nie wyklucza do porażek dziewczyna jest załamana. Postanawia jednak nie poddawać się przeciwnościom.

PROGRAM II, GODZ. 22.45

● **CZAROWNY KWIECIEŃ** – Angielski film obyczajowy z 1991 roku. Rzecz dzieje się w Londynie na początku lat dwudziestych. Angielki, Loty Wilkins i Rose Arbuthnot, nie czują się zbyt szczęśliwe w swych związkach małżeńskich. Obie panie bez wiedzy swoich mężów wynajmują na miesiąc willę we Włoszech. Chcąc zmniejszyć koszty, znajdują dwie współlokatorki. Czy pobyt w słonecznej Italii będzie udany?

TV POLSAT, GODZ. 23.45

● **CZARNE ŻNIWO** – Duński dramat obyczajowy. Akcja filmu rozgrywa się w dziewiętnastowiecznej Danii. Nils Uldahl-Ege, dziedzic majątku Havslunde, żeni się z oberżystką Line Svensson. Początkowo małżeństwo układa się znakomicie. Jednak po latach Line przylapuje męża na zdradzie. Nie potrafi mu tego wybaczyć. Oparcie znajduje w czterech córkach, które nienawidzą ojca.



INSTYTUT KOSMETYCZNY Danuty Zwolińskiej MAŁA CHIRURGIA KOSMETYCZNA

Usuwanie:

■ kępek złotych ■ rozszerzonych naczyń krwionośnych ■ bliznowca potrądzikowego, pooperacyjnego, pooparzeniowego ■ brodawek, włókniaków ■ zbudnego owłosienia na trwałe ■ uszkodzeń posłonecznych ■ przebarwień pigmentacyjnych dłoni (tzw. plam starczych)

Kosmetyka lecznicza i profilaktyczna.

Codziennie od 10.00 do 13.00, od 15.00 do 18.00, soboty od 10.00 do 13.00. Kraków, ul. Krupnicza 34/6, tel. (012) 422-65-96, 422-77-51

TVP 2

7.00 „Sport – telegram”
7.05 „Dziennik krajowy” – program satyryczny

TVP1

- 7.00 „Magazyn Techniki Rolniczej”
 7.15 „Z Polski” – reportaż
 7.30 „Agrolinia” – informacje dla rolników
 8.00 „Wszystko o działce i ogrodzie”
 8.30 Wiadomości
 8.45 „Kuchnia Wróżki” – program dla dzieci
 9.00 „Dzieło – arcydzieło” – program dla młodych widzów
 9.10 „Ziarno” – program redakcji katolickiej
 9.40 „5-10-15” – program dla dzieci i młodzieży
 10.30 „Z czym do NATO?” – magazyn
 10.50 „Z kamerą wśród zwierząt” – „Poczta zoo”
 11.15 „Zielonym do góry” – magazyn ekologiczny
 11.30 „U siebie” – magazyn mniejszości narodowych
 11.50 „Giełda” – przegląd tygodnia
 12.00 Wiadomości
 12.10 „Okrutne niebo” – angielski serial dok.
 13.00 „Polska – Zachód” – program publicystyczny
 13.25 „Walt Disney przedstawia” – „Aladyn” – film anim.; „Tucker, Becca i inni” – film dla młodych widzów
 14.45 „Twoja lista przebojów” – program rozrywkowy
 15.30 „Jeśli nie Oxford, to co?” – teleturniej
 15.55 „Pulsar” – program edukacyjny
 16.25 „Bill Cosby Show” – serial komediowy USA
 17.00 „Teleexpress”
 17.25 „Jaka to melodia?” – quiz
 17.50 „To jest Telewizja” – program promocyjny
 18.10 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy USA
 19.00 „Wieczorynka” – „Wesoły świat Richarda Scarry'ego”
 19.30 Wiadomości
 20.00 „Baseballista” – film obyczajowy USA (1984), reż. Barry Levinson, wyk.: Robert Redford, Robert Duval, Glenn Close
 22.20 „Opole '97” – „Jerzy Kryszak na bis”
 22.45 „Sportowa sobota”
 22.55 „Studio Sport” – „Liga Mistrzów”
 23.30 „Na ostrzu noża” – film sensacyjny USA (1992), reż. Warren Clark, wyk.: Michael Madsen, Richard Lynch, Rosie Vela
 0.55 „Nieśmiertelny” – serial sf. USA
 2.25 „Klan” – polski serial obyczajowy

TVP2

- 7.00 „Sport – telegram”
 7.05 „Folkowe nuty” – „29. Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziem Górskich – Zakopane '97”
 7.30 „Tacy sami” – magazyn
 8.00 „Wspólnota w kulturze” – „Cieszyńska ballada” – program dok.
 8.30 Program TV Kraków
 9.35 „Wielka woda w kościele” – reportaż

- 10.00 „Pogotowie ekologiczne Dwójki”
 10.15 „Ojczyzna polszczyzna”
 10.30 „Kino bez rodziców” – „Shirley Holmes” – serial; „Spotkanie z Hanna Barbera” – filmy anim.
 11.30 „Kręciola” – program Jerzego Owsiaka
 12.00 „Przystanek Alaska” – serial obyczajowy USA
 12.45 „Rozwiązanie audiotęle”
 13.00 „Camerata 2”
 14.00 „Małe ojczyzny” – „tatarska baśń” – film dok.
 14.30 „Życie obok nas” – „Widziane z bliska” – „Drzewo” – serial dok. USA
 15.00 „Familiada” – teleturniej
 15.30 Reportaż
 15.40 „Dach nad głową”
 16.00 „Wielka gra” – teleturniej
 17.00 „Nurt życia” – angielski serial obyczajowy
 18.00 Panorama
 18.10 Kronika (TV Kraków)
 18.35 „Magia liter” – teleturniej
 19.05 „Wydarzenie tygodnia” – program publicystyczny
 19.30 „Cyber show” – „Nowe formy komunikowania”
 20.00 „Baw się razem z nami” – „Na życzenie widzów”
 21.50 „Słowo na niedzielę” – program katolicki
 22.00 Panorama
 22.25 „Czarna żmija” – „Urodzony na króla” – angielski serial komediowy
 23.10 „Benefis w Teatrze Stu” – „Grupa pod Budą”
 0.30 „Sport – telegram”

TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 „Bajkowe Trojaczki” 8.25 „The Phoenix Festival” (4) – koncert rockowy 9.20 „Pogoda” – serial wenezuelski 10.10 „Od startu do chwały” – serial kanadyjsko-australijski 11.00 „Jan Sztadynger – Portrety i piórka” – film dok. 11.40 „Zaradna gromadka” – serial przygodowy 12.05 „Świat bez tajemnic” – kanadyjski serial popularnonaukowy 12.30 „Dzień dzisiejszy Wielkiej Brytanii” – angielski magazyn kulturalno-społeczny 13.00 „Kino rodzinne” – „Nieoczekiwana zamiana” – film fab. dla młodzieży USA 13.50 „Atlanta '96” – program sportowy USA 14.45 „Tajemnice” – francuski serial dok. 15.00 „Kino TV Kraków” 15.10 „Animaniacy” – serial anim. USA 15.30 „Czarodziejski ołówek” – serial dla dzieci 15.40 „Z wiatrem i pod wiatr” – kanadyjski serial dla młodzieży 16.30 „10 tygodni w Afryce” – polski serial krajoznawczy 16.50 „Enklawy” – program publicystyczny 17.10 „Przepraszam – pomyłka” – teleturniej filmowy 17.40 „Modelki” – magazyn mody 18.10 „Kronika” 18.30 „Nasz sklepik” – angielski serial komediowy 19.15 „Gość TV Kraków” 19.30 „Misja: Ziemia” – „Tajemnice tropikalnego lasu” – francusko-kanadyjski serial dok. 20.00 „Mistrz ceremonii” – angielska komedia obyczajowa (1996), reż. Guy Jenkin, wyk.: Richard Wilson, Prunella Scales 21.45 Kronika 22.00 „Nasza Antena” 22.05 Wiadomości sportowe 22.15 „XXVIII Agencyjne Spotkanie z Balladą” (2) 23.15 „Kocie klipy” 23.30 „Amerykański orzeł” – film sensacyjny USA (1990), reż. J. Smawley, wyk.: Asher Brauner, Robert F. Lyons

POLSAT

- 6.00 „Dance JUMP” 6.30 „Disco Relax” – program muzyczny 7.30 „W drodze” – magazyn katolicki 8.00 „Smakosze i rozkosze” – magazyn kulinarny 8.25 „Co jest grane?” – program dla dzieci 8.50 „Głupi i głupszy” – serial anim. USA 9.15 „Power Rangers” – serial anim. USA 9.40 „Dance World” – lista przebojów 10.00 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny USA 10.55 „Sahara” – film wojenny USA 12.45 „Skok na bazę” – film obyczajowy USA 14.30 „Oskar” – magazyn filmowy 15.00 „Magazyn” 16.00 Informacje 16.15 „Halo, miliard” 16.45 „Piramida” – gra 17.15 „Rykowisko” – pr. rozrywkowy 17.45 „Pacific Blue” – serial sensacyjny USA 18.35 „Dziwięciu wspaniałych” – show 19.00 „Disco Polo Live” 19.55 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial fantasy USA 21.00 „Brygada Acapulco” – serial sensacyjny USA 21.55 „Johnny Przystojniak” – film sensacyjny USA 22.55 „Wyniki Lotto” (w przerwie filmu) 23.45 „Ned i Stacey” – serial komediowy USA 0.15 „Romantyczna Sara” – film erotyczny USA 1.55 „Świat bez litości” – melodramat francuski 3.25 „Dżana Top”

POLSAT 2

- 7.00 „Na topie” – program muzyczny 7.30 „Superboy” – serial anim. 8.00 „Tajemnicza wyspa” – serial 8.30 „Tajemnice piasków” – serial 9.00 „Biały lew – Kimba” – serial 9.30 „Przygody T-Rexa” – serial 10.00 „Samuraje z Pizza Kot” – serial 10.30 „Antonella” – serial 11.30 „Dynastia” – serial 12.30 „Przytul w dzień” 14.00 „Cosmix” 14.30 „DJ's Club” 15.00 „Soundtrack” 15.30 „Na topie” 16.00 „Superboy” 16.30 „Tajemnicza wyspa” 17.00 „Prawo do miłości” 17.30 „Sandybell” 18.00 „Przygody T-Rexa” 18.30 „Samuraje z Pizza Kot” 19.00 „CNN News” 19.25 „Gra!my News” 19.30 „Rekin” – telezabawa 20.00 „Dwa oblicza miłości” – serial 21.00 „Idź na całość” 22.00 „Halo, Gra!my” 23.00 „Dżana Top” 23.30 „Przytul mnie” 0.30 „Techno Life” 1.00 Informacje

Polonia

- 5.30 „TV Top shop” 9.30 Filmy anim. 10.00 „I. Perlmann wykonuje Brahmsa” – koncert 11.00 „Godzina z AC/DC” 12.00 „TV Top shop” 13.30 „Podróże Guliwera” – „San Francisco” 14.00 „Nie tylko na weekend” 14.30 „Pełnym gazem” 15.00 „TV Top shop” 17.00 Filmy anim. 17.30 „Autosalon” 18.00 „Bliżej filmu” 18.30 „Reportaż z planu” 19.00 „Escape” 19.30 Filmy anim. 20.30 „Śmierć gwiazdy” – film sensacyjny USA 22.30 „Lodziarz” – horror USA 0.00 „TV Top shop”

tvn Telewizja Nova

- 8.00 Filmy anim. 8.45 „De De Reporter” – program dla dzieci 9.00 „Odkrywcy” – cykl filmów dok. 9.30 „Raz kozie śmierć” 10.00 „Multikino” 10.30 „Gotuj z Kuroniem” 11.00 „Kosmogram Davida Harklaya” 11.30 „Dance Time” 12.00 „TVN Fakty” 12.05 „Studio Sport” – „Liga NBA” (Washington Wizards – New

York Knicks) 13.30 „Rzut za 3” – magazyn koszykówki 14.00 „Poszukiwacze skarbów” – magazyn 14.30 „Hau, Hau Sp. z o.o.” – program o zwierzętach 15.00 „Między nami mówią” 15.15 „Babilon V” – serial sf. USA 16.15 „MTV Specials” 16.45 „TVN Fakty” 17.00 „Fakty regionalne” 17.15 „Ludzie w drodze” – program reporterów 17.45 „Hotel Zacisze” – angielski serial komediowy 18.30 „Wszystko albo nic” – teleturniej 19.30 „TVN Fakty” 20.00 „Człowiek znad Śnieżnej Rzeki” – western australijski 22.00 „Milenium” – serial sensacyjny USA 23.00 „Fakty” 23.15 „Fakty regionalne” 23.30 „Ścieżka strachu” – film sensacyjny USA 1.25 „Milenium” – serial sensacyjny USA 2.0 „Horoskop”

PTK 2

14.00 „Wizjer PeTeKa2” 14.30 „Lord Protector” – baśń filmowa USA 16.00 „Niebezpieczne kobiety” 16.45 „Muzyka polska” 17.00 „Troskliwe misie” 17.30 „Beverly Hills Teenagers” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Muzyka polska” 19.00 „Wspaniałości przyrodnicze Europy” 20.00 „Białe Cargo” – film sensacyjny USA 21.30 „TV Party” 22.00 „Dirty Dancing” 22.30 „Opowieść roznoszącego zarząd” – dramat włoski

RTL7

7.00 „RTL zaprasza” 7.45 „Siódemka dzieciakom” 9.00 „Sunset Beach” 9.45 „Beach Patrol” – serial dok. USA 10.30 „Święty” – angielski serial sensacyjny 11.20 „Zróbmy sobie dobrze” – serial komediowy USA 11.45 „Bolek i Lolek zapraszają” 13.00 „World of Audobon” – angielski film dok. 13.50 „Orzeł wylądował” – angielski film wojenny 15.25 „Sliders” – serial sf. USA 16.10 „7 minut” 16.20 „Groźna natura” – film przyrodniczy 17.15 „Świat pana trenera” 18.00 „Czynnik PSI” – serial sf. USA 18.45 „Pogoda” 18.50 „7 minut” 19.00 „Beach Patrol” – serial dok. USA 19.50 „Pogoda” 19.55 „Klinika uniwersytecka” – serial obyczajowy USA 20.40 „Ochroniarze” – angielski serial sens. 21.35 „7 minut” 21.45 „Crime Story” – serial kryminalny USA 22.40 „Taniec wojenny” – amerykańsko-włoska komedia muzyczna 0.30 „Strefa zagrożenia” – serial sf. USA

CANAL+

7.00 „Przyjaciele” – serial komediowy USA 7.30 „Diabelski Młyn” – filmy anim. 8.00 „Nietykalni i Elliot Mysz” – hiszpański serial anim. 8.30 „Janosik” – polski film przygodowy 10.40 „Bananowy czubek” – komedia USA 12.00 „Katastrofy” – „Księżycowy promień” – film dok. 12.30 „Bugs Bunny” 13.30 „Ich pięcioro” – serial familijny USA 14.30 „Trans World Sport” 15.25 „Mecz tygodnia ligi niemieckiej” 17.20 „Wstęp do meczu” 17.30 „Mecz tygodnia ligi polskiej” 19.30 „Psi świat” – kanadyjski serial familijny 20.00 „Chłodnym okiem” – dramat społeczny USA 21.50 „Siedem” – thriller USA 23.55 „Bez znieczulenia” – polski dramat obyczajowy 1.50 „Księżyc i Valentino” – film obyczajowy USA 3.35 „Kochanek Niny” – film obyczajowy USA 5.10 „Poirot” – „Entliczek, pentliczek” – angielski film kryminalny

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

PROGRAM I, GODZ. 20.00

● **BASEBALLISTA** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1984 roku. Wiejski chłopiec Roy Hobbs marzy o tym, by zostać wielkim baseballistą. Mając 19 lat, wyrusza na podbój Chicago. Gdy wydaje się, że drzwi do kariery stoją przed nim otworem, tragiczny wypadek przekreśla jego plany. Mając już ponad 30 lat, Roy jeszcze raz próbuje szczęścia. Tym razem los się do niego uśmiechnie.

TV POLSAT, GODZ. 21.55

● **JOHNNY PRYZYSTOJNIK** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1989 roku. Podrzedny gangster Johnny Sedley z powodu oszpeconej twarzy nosi przezwisko Johnny Przystojniak. Po jednym z napadów zostaje zdradzony przez współpracowników i trafia do więzienia. Policja proponuje mu współpracę, jednak Johnny odmawia. Chce się zemścić sam. Jednak nawet w więzieniu czyha na niego niebezpieczeństwo.

PROGRAM I, GODZ. 23.30

● **NA OSTRZU NOŻA** – Amerykański film sensacyjny z 1992 roku. Policjant Richard Montana jest bezwzględny i skuteczny, lecz nie zawsze postępuje zgodnie z prawem. Teraz jego ambicją jest uwiecznienie Mario Gio, króla narkotykowego gangu. Montana podstępem przynika do świata przestępczego i zdobywa zaufanie groźnego mafioso.



GOTÓWKA

STAŁE raty

Zapamiętaj ten przykład
 10 000 zł → RATA 222 zł
 OKRES SPŁATY 50 MIES

OPŁATA
 ASYGNACYJNA 0%

SAMOCCHODY

KRAKÓW D.H. „GIGANT”

(dolna kondygnacja)

ul. Wybickiego

tel./fax 634-42-88

(czynne 10.00-18.00, sob. 9.00-13.00)

NOWA HUTA D.H. „WANDA”

(parter)

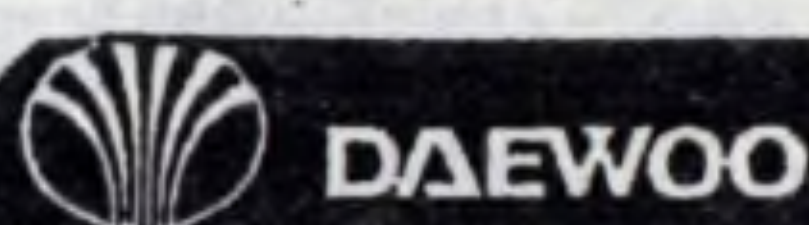
ul. Broniewskiego 1

tel. 648-50-66 } w. 31
 648-50-48 }

(czynne 10.00-18.00, sob. 9.00-13.00)

AUTO PARTNER

Kraków os. Kolorowe 16a
 tel. (012) 43-50-86



POLONEZ PLUS LUBLIN II TICO

U NAS JUŻ ŚWIĄTECZNA PROMOCJA

★ POLONEZ – 2000 TANIEJ

★ TICO – 1500 TANIEJ

★ ESPERO – 1000 TANIEJ!!!

★ NEXIA – 2.200 TANIEJ

W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY
 TRUCK, ŻUK, LUBLIN – każda wersja

TVP1

- 7.00 „Rolnictwo na świecie” – „Wielka Brytania”
- 7.15 „Notowania”
- 7.50 „Poranek filmowy”
- 8.15 „Teleranek”
- 8.45 „Awantura o Basie” (7) – „Awantura siódma, czyli rzecz o dwóch takich...”
- 9.15 „Klan urwisów” – „Jak trudno być mamusią” – serial
- 9.35 „Domasfera” – magazyn
- 9.45 „Dania do podania”
- 10.00 **W Starym Kinie: „Człowiek legenda”** – film obycz. USA (1943), reż. George Cukor, wyk.: Spencer Tracy, Katharine Hepburn
- 11.40 „Polska – moja ojczyzna” – reportaż
- 12.00 „Anioł Pański”
- 12.20 „Rozmowy na koniec wieku”
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 „Tydzień”
- 13.40 „Zwierzęta świata” – „Arabia, piasek, morze i niebo” – „Prastare Morze Czerwone” (2)
- 14.15 „Muzyka łagodzi obyczaje” – „Benefis Jerzego Waldorffa”
- 14.40 „Od przedszkola do Opola” – Andrzej Dąbrowski
- 15.20 „Zaproszenie do Teatru Telewizyjnego”
- 15.30 **„Seriale wszech czasów”** – „Piotr Wielki” – serial biograficzny USA
- 16.25 „Miliard w rozumie”
- 17.00 „Teleexpress”
- 17.25 „Śmiechu warte”
- 17.50 „Dziennik Telewizyjny” – program satyryczny
- 18.05 „Dotyk anioła II” – serial obyczajowy USA
- 19.00 Wieczorynka – „Nowe przygody Kubusia Puchatka”
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 **„Boża podszewka”** – polski serial obyczajowy
- 21.00 „Zwyczajni – niezwyčajni” – program studyjny
- 21.40 „Sportowa niedziela”
- 23.00 **„Kariera na zlecenie”** – francuski film obyczajowy (1974), reż. Michel Deville, wyk.: Romy Schneider, Jean-Louis Trintignant
- 1.05 „Siódemka w Jedyne” – „Kroniki znad Dunaju” (3) – „Smutek i pamięć” – francuski film dok.

TVP2

- 7.00 „Sport – telegram”
- 7.05 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących)
- 7.30 Film dla niesłyszących: „Boża podszewka” – polski serial obyczajowy
- 8.25 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących)
- 8.30 Program TV Kraków
- 9.35 „Cudowne lata” – serial komediowy USA
- 10.00 „Podróże w czasie i przestrzeni” – „Wyprawy z National Geographic” – „Szympany po nowemu” – film dok. USA
- 11.00 „Reportaż”
- 11.30 „Królewskie tajemnice” – „Królowie mordercy” – serial dok. USA
- 12.00 Świat się śmieje: „Końskie pióra, czyli koń by się uśmieł” – komedia USA (1932), reż. Norman McLeod, wyk.: Groucho, Harpo, Chico i Zeppo Marx
- 13.15 „Yul Brynner – człowiek, który był królem” – film dok. USA
- 14.30 „30 ton! Lista, lista” – lista przebojów
- 15.00 „Familiada” – teleturniej
- 15.30 „Ulica Sezamkowa” – program dla dzieci
- 16.00 „Szansa na sukces” – „T. Love”
- 17.00 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial obyczajowy USA
- 18.00 Panorama
- 18.10 „Kronika” (TV Kraków)
- 18.35 „Magia liter” – teleturniej

- 19.05 „7 dni – świat” – program publicystyczny
- 19.35 „Dlaczego to my?” – program dla młodych widzów
- 20.00 „Gol” – magazyn piłkarski
- 20.50 „Nowojorscy gliniarze” – serial kryminalny USA
- 21.40 „Halo, Dwójka!”
- 22.00 Panorama
- 22.35 **„Mystic Pizza”** – film obyczajowy USA (1988), reż. Donald Petrie, wyk.: Julia Roberts, Vincent D'Onofrio
- 0.15 „Jazzowy koncert roku”
- 1.15 „Sport – telegram”

TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 „Myszka Willy wędruje po świecie” 8.25 „George Gershwin” – koncert 9.25 „Kaboom Kazoom” 9.50 „Zaczarowane konie” – bajka anim. 10.10 **„Mistrz ceremonii”** – angielska komedia obyczajowa 11.45 „XXVIII Ajencyjne Spotkanie z Balladą” 12.45 „Trzy przeboje” 13.00 „Moje życie pod psem” 13.30 „Gwiazdy Hollywood” 14.00 „Video wizyty” 14.30 „Przeboje TV Kraków” 15.10 „Ekołudki i Śmiecioroby” 15.35 „Czarodziejski ołówek” 15.40 „Marzenia pana Rosiego” – serial anim. 16.00 „Amerykańskie parki narodowe” – serial przyrodniczy USA 16.30 „Magazyn teatralny” 16.55 „Życie roślin” – ang. serial przyrodniczy 17.20 „Muzyczny ekspres” 17.30 „Kalkuta, miasto matki Teresy” – reportaż 17.45 „Rozmowy kresowe” 18.10 „Kronika” 18.30 „Rodzina Addamsów” 19.15 „Gość TV Kraków” 19.30 „Mistyczne krainy” – „Grecja – Wyspa Objawienia” 20.00 **„Rocky Marciano”** – film obycz. USA 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza antena” 22.05 Sportowy magazyn sprawozdawczy 22.35 **„Siblings Rivairy”** – czarna komedia USA, reż. Carl Reiner, wyk.: Kirstie Alley, Bill Pullman 0.05 „Katastrofy na żywo” – serial dok. USA

POLSAT

- 6.00 „Dance World” 6.30 „Disco Polo Live” 7.30 „Jesteśmy” – mag. katolicki 8.00 „Na topie” 8.30 „Klip Klaps” 9.00 „Robinson Sucroe” 9.30 „Power Rangers” 10.00 „Disco Relax” 11.05 „Pomoc domowa” 11.35 „Jeśli nadejdzie jutro” – serial sens. USA 12.35 „Harlem Globtrotters – Kosmiczny Mecz” – program sportowy 14.30 „Rekiny kart” – show 15.00 „Dyżurny satyryk kraju” 15.30 „Piramida” – gra 16.00 Informacje 16.15 „Miłość od pierwszego wejrzenia” – program rozrywkowy 16.45 „Pacific Blue” – serial sensacyjny USA 17.40 „Nowe przygody Robin Hooda” 18.35 „Dzieci wspaniałych” – program rozrywkowy 19.00 „Idź na całość” – show 19.50 „Klub Polsatu” – losowanie 19.55 „Herkules II” – serial fantasy 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 **„Tequila Sunrise”** – film sensacyjny USA 22.55 „Wyniki Lotto” (w przerwie filmu) 23.20 „Na każdy temat” 0.20 „Magazyn sportowy” 1.50 „Przytul mnie” 2.50 „Techno Life”

POLSAT 2

- 7.00 „Techno Life” 7.30 „Superboy” 8.00 „Tajemnicza wyspa” 8.30 „Tajemnice piasków” 9.00 „Sandybell” 9.30 „Przygody T-Rexa” 10.00 „Samuraje z Pizza Kot” 10.30 „Dwa oblicza miłości” 11.30 „Dżana Music” 12.30 „Wygramy” – telezabawa 14.30 „Maximum czadu” 15.00 „Link New Look” 15.30 „Magazyn motoryzacyjny młodych” 16.00 „Superboy” 16.30 „Tajemnicza wyspa” 17.00 „Prawo do miłości” 17.30 „Sandybell” 18.00 „Przygody T-Rexa” 18.30 „Samuraje z Pizza Kot” 19.00 „CNN News” 19.25 „Gra!my News” 19.30 „Rykowski” – telezabawa 20.00 „Dwa oblicza miłości” 21.00 „Lowcy” – serial dok. USA 22.00 **„Opowieść żołnierza”** – dramat 23.45 „PEMS” 0.45 „DJ's Club” 1.15 Informacje

Polonia

- 5.30 „TV Top shop” 9.30 Filmy anim. 10.00 **„Ostatni rewolwer”** – western włoski 12.00 „TV Top shop” 13.30 „Autosalon” 14.00 „Escape” 14.30 „Bliżej filmu” 15.00 „TV Top shop” 17.00 Filmy anim. 17.30 „Pełnym gazem” 18.00 „Nie tylko na weekend” 18.30 „Godzina ze Stingiem” 19.30 **„Dziki anioł”** – dramat USA 21.30 „Koncert Filharmoników Berlińskich z udziałem Plácido Domingo” 22.30 „TV Top shop”

tvn Telewizja Nova

- 8.00 Filmy anim. 9.00 „Rzut za 3” 9.30 „MTV Specials” 10.00 „Teleplotki” 10.30 „Gotuj z Kurokiem” 11.00 „Taaka ryba” 11.15 „Zielono mi” 11.30 „Krok w krok” 12.00 „TVN Fakty” 12.05 „Gillette” 12.30 „Raz kozie śmierć” 13.00 „Magazyn NBA” 13.30 „Moto-Cykl Czterokołowy” 14.00 „Tajemnice natury” 15.00 „Tarzan” – serial przygodowy USA 16.00 „Cały ten świat” 16.15 „Teleplotki” 16.45 „TVN Fakty” 17.00 „Kontrwywiady Bigosowej” 17.25 „Odkrywczy” – cykl dok. 18.00 „Rodziców nie ma w domu” – polski serial obyczajowy 18.30 „Mini-Playback Show” 19.30 „TVN Fakty” 20.00 **„Między nami przyjaciółkami”** – film obyczajowy USA 22.00 „Nie do wiary” 22.45 „Magazyn Superexpressu” 23.00 „Fakty tygodnia” 23.15 „Fakty regionalne” 23.30 „Gole, punkty, rekordy” 0.00 **„Wynalazek”** – film obyczajowy USA 1.55 „Tabu” – talk show 2.15 „Cela nr...” – program Kory 2.30 „Horoskop”

PTK 2

- 14.00 „Wizjer PTK2” 14.30 **„Akcja pod Arsenalem”** – polski film wojenny 16.00 „Dirty Dancing” 16.30 „Video soul” 17.00 „Opowieści Taty Bobra” – serial anim. 17.30 „Bobaskowo” 18.00 „Dookoła sławy” 18.45 „Muzyka polska” 19.00 „Samotni” – serial komediowy 19.30 „TV Party” 20.00 **„Lord Protector”** – baśń filmowa USA 21.30 „Midnight Love” 22.00 „XL” – mag. muzyczny 22.30 **„Błękitny płomień”** – film sensacyjny USA

RTL7

- 7.00 „Bolek i Lolek zapraszają” 7.15 „Siedem pokus” 8.05 „World of Audobon” – ang. serial dok. 9.05 „Ochroniarze” – serial sens. 10.00 „Sliders” – serial sf. 10.45 „Świat pana trenera” – serial USA 11.30 „Groźna natura” – film przyrodniczy 12.30 „Detektywi” – serial komediowy 13.00 **„Zielony lód”** – angielski dramat sensacyjny 14.55 „Jajeczny świat doktora Seussa” 15.20 „Autostrada do nieba” – serial rodzinny 16.10 „7 minut” 16.20 „Klinika uniwersytecka” – serial obyczajowy USA 17.10 „Crime Story” – serial krym. 18.00 „Strefa zagrożenia” 18.45 „Pogoda” 18.50 „7 minut” 19.00 „Carrotka z puszki” 19.55 „Pogoda” 20.00 **„Tataś odchodzi, gdzie jest testament?”** – komedia USA 21.45 „Siedem pokus” 22.35 „Spisek” – kanadyjski film sf.

CANAL+

- 7.00 „Bugs Bunny” 8.00 „Nietykalni i Elliot Mysz” 8.30 „Vincent i ja” – kanadyjski film familijny 10.15 „Dzieci rewolucji” – komedia australijska 12.00 „Rekiny oraz Sam Gruber” – film dok. 12.30 „Star Trek. Voyager” 13.30 „Ósme niebo” 14.30 „Deser” 14.45 „Król Olch” – niem.-franc.-ang.-polski dramat psych. 16.40 „Deser” 16.55 „Studentzi” – film obycz. USA 19.00 „Ostatnie schronienie likaonów” – film dok. 20.00 „Uczniowska balanga” – film obycz. USA 21.40 „Liga włoska” (Inter Mediolan – AC Milan) 23.20 „Superdeser” 0.00 „Niemy krzyk” – thriller USA 1.35 „Kwiat mego sekretu” – hiszpańsko-francuski komediodramat obyczajowy 3.20 „Kłamstwa nie bez przyczyny” – thriller australijski 4.55 „Sędzia Dredd” – film sf. USA 6.30 „Zatonięcie Titanica” – film dok.

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

PROGRAM I, GODZ. 15.30

● **PIOTR WIELKI** – Pierwszy odcinek amerykańskiego serialu biograficznego z 1985 roku. „Piotr Wielki” to zrealizowana z wielkim rozmachem historyczna epopeja o losach jednego z najświetniejszych rosyjskich carów – Piotra I Romanowa. Akcja filmu rozpoczyna się w roku 1682, kiedy umiera car Fiodor III. Piotr ma wówczas 10 lat...

NTV, GODZ. 20.00

● **MIĘDZY NAMI PRZYJACIÓLKAMI** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1986 roku. Stateczna gospodyni domowa zaprzyjaźnia się z przebojową dziennikarką. Wydaje im się, że niewiele mają ze sobą wspólnego. A jednak są w błędzie. Niebawem połączy je „wspólny” mężczyzna.

PROGRAM I, GODZ. 20.00

● **BOŻA PODSZEWKA** – Pierwszy odcinek serialu obyczajowego produkcji polskiej z 1997 roku. Jest lato 1900 roku. W majątku Juryski przychodzi na świat Marysia, dziewczę urodzone przedwcześnie niemowlę ledwie przeżywa pierwsze tygodnie, ale otoczone opieką matki i wiejskiej gospodyni Walukiewiczowej, szybko nabiera sił. Dla ro-

dzeństwa na zawsze pozostanie jednak tą gorszą „Bożą podszewką”. Maryska cierpi z tego powodu.

TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **TEQUILA SUNRISE** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1988 roku. Porucznik Nick Frescia jest szefem wydziału do spraw narkotyków miejscowego posterunku. Dale McKussic z kolei byłym handlarzem narkotykami. Przed laty, w czasach szkolnych, byli przyjaciółmi. Nick ma dyskretnie obserwować poczynania Dale'a, gdyż do miasta przyjeżdża jeden z bossów narkotykowego świata. Na domiar złego obaj zakochują się w tej samej kobiecie.

PROGRAM II, GODZ. 22.35

● **MYSTIC PIZZA** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1988 roku. „Mystic Pizza” to opowieść o perypetiach uczuciowych trzech dziewcząt. Wszystkie mieszkają w niewielkim nadmorskim miasteczku i pracują w miejscowej pizzerii. Każda z nich ma dosyć dotychczasowej, nijakiej egzystencji. Marzą o wielkiej miłości i barwnym życiu.

„PTK” REKOMENDUJE

W PTK rekomendujemy filmy. W piątek będzie można zobaczyć trzy sensacyjne filmy USA: o godz. 20.00 „Białe Cargo”, o godz. 22.00 „Mordercy wynalazek” i o godz. 23.30 „Płatny zabójca”. W sobotę także trzy filmy, pierwszy to baśń filmowa USA „Lord Protector”, a później powtórzenia o godz. 20.00 „Białe Cargo” i o godz. 22.30 „Płatny morderca”. W niedzielę o godz. 14.30 jak zwykle film polski, a będzie to dramat wojenny „Akcja pod Arsenalem” z 1978 r., o godz. 20.00 powtórka baśni „Lord Protector”, a o godz. 22.30 film sensacyjny USA „Błękitny płomień”. W poniedziałek dwa filmy USA: o godz. 20.00 dramat z 1991 r. „Ochłani wolności”, a o godz. 22.00 horror „The Evil” z 1977 r. We wtorek horror ten będzie powtórzony o godz. 20.00, a o godz. 22.00 powtórka „Błękitnych płomieni”. W środę o godz. 20.00 powtórka dramatu „Ochłani wolności”, a o godz. 22.00 horror USA z roku 1989 „Kłątwa”. W czwartek „Kłątwa” będzie powtórzona o godz. 20.00, a o godz. 22.00 tradycyjnie powtórka filmu polskiego, czyli „Akcji pod Arsenalem” w reż. Jana Łomnickiego z Janem Englertem i Zbigniewem Zapasiewiczem w głównych rolach.

„ART PLAST”

os. Handlowe 5, tel. 644-87-76

jedyny w Nowej Hucie

sklep dla artystów

- ★ wysokiej jakości artykuły dla artystów
- ★ szeroki asortyment artykułów biurowych

KARNISZE

HURTOWNIA „CORSO”

os. Zielone 9, tel. 643-10-24

145 rodzajów karniszy aluminiowych powlekanych, rurowych, plastikowych

przykładowe ceny brutto dla odbiorców indywidualnych:

- ★ karnisz aluminiowy z osłoną, dł. 3 m – 25,62 zł
- ★ karnisz powlekany, sosna, mahoń, dł. 3 m – 27,45 zł
- ★ karnisz rurowy, biały, dł. 3 m – 28,98

Zapraszamy w godz. 8.00-18.00

FIRMA WOLTEL

OFERUJE:

PRALKI, LODÓWKI, KUCHNIE, ODKURZACZE itp.

KOMPUTERY, DRUKARKI,

AKCESORIA KOMPUTEROWE

Superatrakcyjna promocja cenowa.

Kupując u nas

otrzymasz kartę rabatową

uprawniającą do 3% rabatu.

os. Niepodległości 3 – Zespół Pawilonów Handlowych, tel. 649-90-20, Słomniki, Rynek 8

RATY.
TRANSPORT
GRATIS

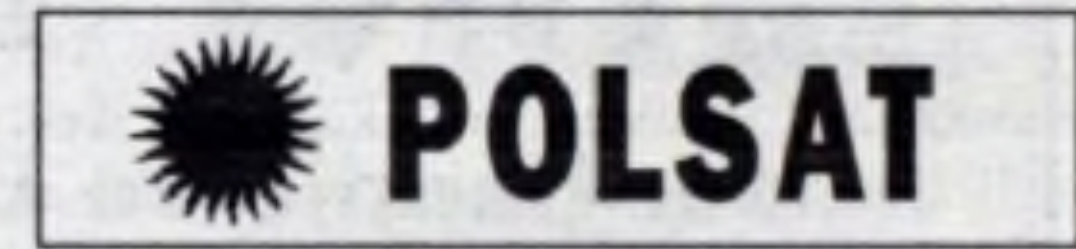




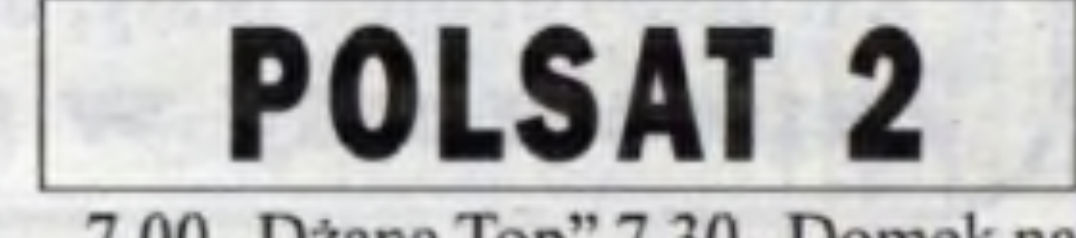
20.00 „C.K. Dezerterzy” (2) – komedia polsko-węgierska (1986), reż. Janusz Majewski, wyk.: Marek Kondrat, Zoltan Beregedy, Wiktor Zborowski
 21.10 „Halo, Dwójka!”
 21.20 „Tele-Wizje kultury”
 21.50 „Sport – telegram”
 22.00 Panorama
 22.30 „Ogród sztuk” – „Simone Weil”
 23.05 „Encyklopedia sztuki XX wieku” – „Schylek tysiąclecia – John Galliano”
 23.55 „Koncert fortepianowy Brahmsa” – gra Artur Rubinstein
0.45 „Smak zemsty” – włoski dramat sensacyjny, reż. Duccio Tessari, wyk.: F. Eric, Gendron, M. Buy



7.45 „Koncert na dzień dobry” – „XXXI Studencki Festiwal Piosenki” (1) 8.30 „Latające misie” 8.55 „Przyłodek Canaveral” 9.35 „Europejskie drogi” **10.10 „Rozrywka dziewczyna” – komedia obyczajowa USA** 11.40 „Ostatni dzień Jimmy’ego Morisona” – serial dok. 12.00 Wiadomości **12.15 „Dagny” – dramat polsko-norweski** 13.40 „Leonard Cohen 1997” – koncert 14.20 „Ludzie listy piszą” 15.00 „Kronika” 15.10 „Misie z Niedźwiedziej Krainy” – serial anim. 15.35 „Klub pod Żabą” 16.05 „Globalna wioska” – angielski pr. komputerowy 16.35 „Sprawa Hamiltona” 17.00 „Rola” – pr. publ. 17.30 „Załatwmy to razem” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 Kronika 18.30 „Pogarda” – serial 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Strefa zagrożenia” – serial dok. USA 20.00 „Śmiałkowie znad Rio Verde” – francusko-niemiecki serial przygodowy 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza antena” 22.05 „Sport” 22.10 „Z medycyną na ty” 22.30 „T. Love” – koncert **23.20 „Spotkanie na Atlantyku” – polski dramat obyczajowy (1980), reż. Jerzy Kawalerowicz, wyk.: Teresa Budzisz-Krzyżanowska, Małgorzata Niemirska, Ignacy Gogolewski, Marek Walczewski**



6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Batman” 8.30 „Renegat” 9.30 „Zar młodości” 10.30 „Drużyna A” 11.30 „Herkuless” 12.30 „Dziewięciu wspaniałych” 13.00 „Disco Polo Live” 14.00 „Piramida” 14.30 „Drzewko szczęścia” 15.00 „Batman” 15.20 „Bractwo Białego Orła” 15.30 „Twój lekarz” 16.00 Informacje 16.15 „Piraci” 16.45 „Drużyna A” 17.45 „Pomoc domowa” 18.15 „Świat według Bundy’ch” 18.45 Informacje 19.00 „Powrót Supermana” 19.25 „Pogoda” **19.55 „Nocny jastrząb” – film sensacyjny USA** 21.50 „Gliniarz i prokurator” – serial sensacyjny USA 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 Informacje i biznes informacje 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „Magazyn Teatru Otwartego” 1.35 „Przytul mnie” 2.30 „Dżana Top” 3.00 „DJ Club”

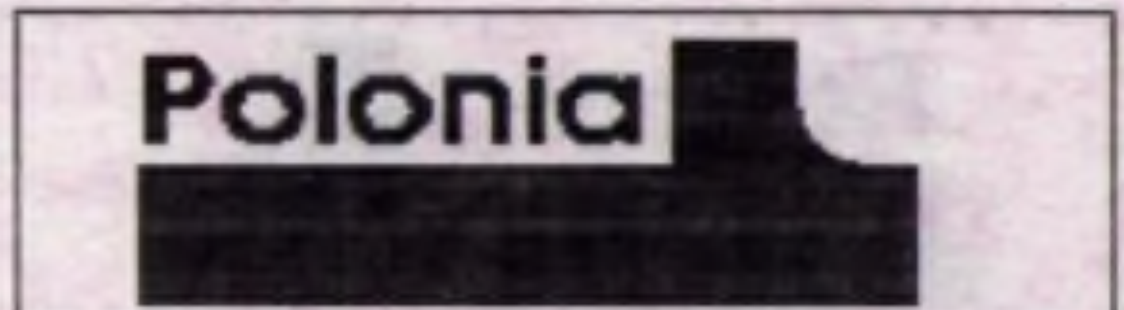


7.00 „Dżana Top” 7.30 „Domek na prerii” 8.30 „Prawo do miłości” 9.00 „Tajemniczy ogród” 9.30 „Czarodziejka z Księżycą” 10.00 „Power Rangers” 10.30 „Dwa oblicza miłości” 11.30 „Łowcy” – serial dok. 12.30 „Halo, Gra!my” 13.30 „Przytul w dzień” 15.00 „Maxim czadu” 15.30 „Link New Look” 16.00 „Domek na prerii” 17.00 „Tajemnice piasków” 17.30 „Tajemniczy ogród” 18.00 „Czarodziejka z Księżycą” 18.30 „Power Rangers” 19.00 „CNN News” 19.25 „Gra!my News” 19.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” 20.00 „Dwa oblicza miłości” 21.00 „Dynastia” **22.00 „Ogary Broadwayu” – film sensacyjny USA** 0.05 „Afficionado” 1.05 Informacje

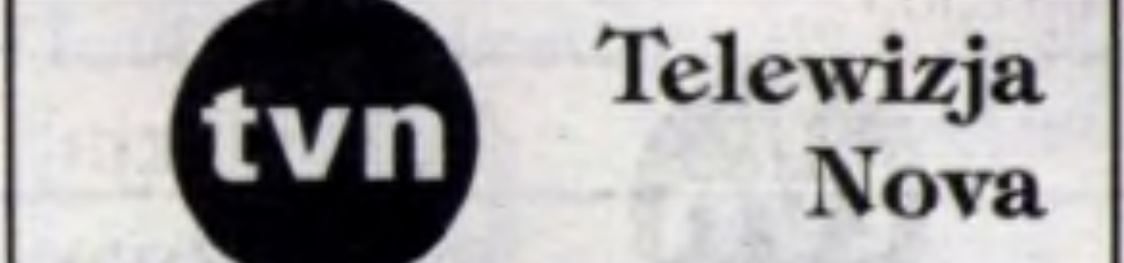
6.00 „Kawa czy herbata?”
 8.05 „Murphy Brown” – serial komediowy USA
 8.30 Wiadomości
 8.45 „Mama i ja”
 9.00 „Szóstka na szóstkę”
 9.30 „Domowe przedszkole”
 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach”
 10.00 „Dotyk anioła” – serial obyczajowy USA
 10.50 „Magdalena z Kossaków” – „Pierwszy bal” – pr. artyst.
 11.10 „Ochroniarz”
 11.20 „Sto lat” – mag. ubezp.
 11.30 „Magazyn Notowań”
 12.00 Wiadomości
 12.10 „Agrobiznes”
 12.20 „Język filmu” – „Dialog”
 12.35 „Agenda 21” – „Woda” – felieton
 13.00 „Szum Czeremoszu” – film dok.
 13.15 „Co orzeknie sąd?”
 13.35 „Polska znana i mniej znana”
 13.50 „Dni tworzenia – dni zagłady” – film dok.
 14.30 Wiadomości
 14.40 „Szatnia” – „Muzeum”
 15.05 „Dzikie, dziwne i nieznanne, czyli świat dzikich zwierząt” – serial dok. USA
 15.30 „Mur” – dla młodzieży
 16.00 „Czasy” – mag. katolicki
 16.15 „Moda na sukces” – serial
 16.40 „Tydzień prezydenta”
 17.00 „Telexpress”
 17.25 „Klan” – serial polski
 17.50 „Czytadło”
 18.05 „Forum” – pr. publicyst.
 18.50 „Flesz”
 19.00 „Wieczorynka” – „Zwierza-ki-Cudaki”
 19.30 Wiadomości
 20.10 Teatr Telewizji: A. R. Gurney – „Dzieci”, reż. Piotr Mikucki, wyk.: Maja Komorowska, Joanna Szczepkowska
 21.40 „Na czasie” – reportaż
 22.00 „Życie moje”
 22.30 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie”
 22.40 „W centrum uwagi”
 23.00 Wiadomości
23.15 Mistrzowie Kina: Woody Allen – „Danny Rose – impresario” – komedia USA (1984), wyk.: Woody Allen, Sandy Baron, Milton Berle, Mia Farrow
 0.30 „Tajniki muzyki” – „Puzon”
 0.40 „Jan Lenica” – film dok.
 1.05 „Galeria EF”
 1.30 Program powtórzeniowy



7.00 „Sport – telegram”
 7.05 „Dziennik krajowy”
 7.25 „7 dni – świat”
 7.50 Akademia zdrowia „2”
 8.00 Program TV Kraków
 8.30 „Aleja Burz” – serial USA
 9.00 „Nasze dziecko”
 9.30 „Widziane z bliska” – „Drzewo” – serial dok.
 10.00 „Dlaczego to my?”
 10.30 „Człowiek pajak” – serial
 11.00 „Oczy Heleny” – serial
 11.45 „Niezwykłe pociągi” – „Maroko” francuski film dok.
 12.30 „Familiada” – teleturniej
 13.00 Panorama
 13.20 „Dziennik krajowy”
 13.40 „Tele-Wizje kultury”
 14.05 „Ojczyzna-polszczyzna” – „Kościuszko – Citko – Lubaszkenko”
 14.20 „30 ton! Lista, lista”
 14.50 Akademia zdrowia „2”
 15.00 „Historia zimowych igrzysk olimpijskich”
 15.30 „Ulica Sezamkowa”
 16.00 Panorama
 16.10 „Nie tylko w koszarach”
 16.30 „Krzyżówka 13-latków”
 17.00 „Prawie doskonałi” – serial
 17.30 „Załatwmy to razem”
 18.00 Panorama
 18.10 „Kronika” (TV Kraków)
 18.35 „Koło fortuny” – teleturniej
 19.05 „Auto” – magazyn
 19.35 „Instalacja”



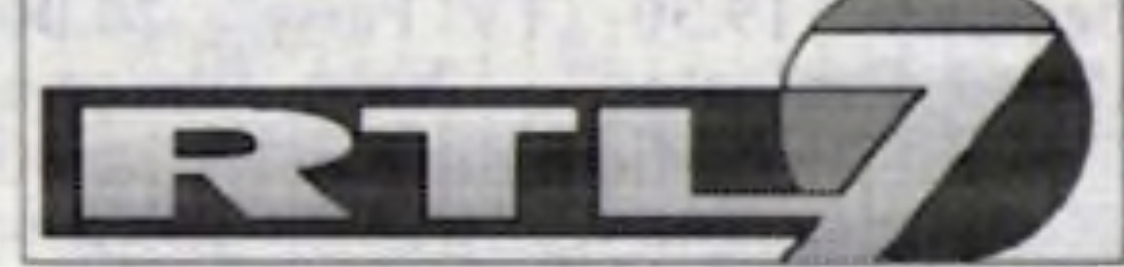
5.30 „Top shop” 9.30 „Klub Hawaje” 10.00 „Namiętności” 11.00 „TV Top shop” 13.30 „Celeste” 14.30 „Pełnym gazem” 15.00 „Top shop” 16.30 Filmy anim. 18.00 „Namiętności” 19.00 „Reportaż z planu” 19.30 „Escape” 20.00 „Klub Hawaje” **20.30 „Małżeństwo z rozsądku” – komedia USA** 22.30 „TV Top shop”



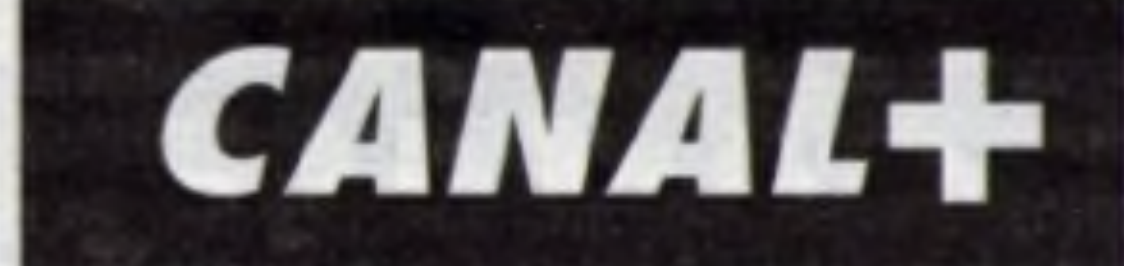
6.00 „Zapraszamy do Trójki w TVN” 8.00 Filmy anim. 9.00 „Między kuchnią a salonem” 9.15 „Pacific Drive” 9.50 „Twoje pieniądze” 10.00 „Telesklep” 10.15 „Anna” 11.15 „Początek pani Edyty” 11.30 „Ludzie w drodze” 12.00 „TVN Fakty” 12.05 „Nie do wiary” 12.30 „Maria” 13.15 „Słodka zemsta” – serial 14.00 „Magazyn NBA” 14.30 „Twój problem – nasza głowa” 15.15 „California Dreams” 15.45 „USA High” – serial USA 16.15 „Szkola złamanych serc” 16.45 „TVN Fakty” 17.00 „600 sekund życia” 17.10 „Beverly Hills 90210” 18.00 „Bajer w Bel-Air” 18.30 „Fakty regionalne” 18.45 „Pogodowa ruletka” 19.00 „Dobra cena” 19.30 „TVN Fakty” 20.00 „Modelki” 21.00 „Melrose Place” 22.00 „Supergliny” 22.30 „K.O. czy O.K.” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Fakty regionalne” 23.45 „Złoty portfel” **0.00 „Motocykl wampir” – horror USA** 1.45 „Nic straconego” 2.35 „Horoskop”



17.00 „Sylvan” 17.30 „Królik, strus i ferajna” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Niebezpieczne kobiety” – serial 19.30 „In Your Ear” – pr. muz. **20.00 „Ochłani wolności” – dramat USA** 21.30 „Midnight Love” **22.00 „The Evil” – horror USA** 23.30 „TV Party”



7.00 „RTL zaprasza” 7.25 „Tajemnicze złote miasta” – serial anim. 7.50 „Jajeczny świat doktora Seussa” 8.15 „Detektywi” 8.45 „Tatusz odchodzi, gdzie jest testament?” – komedia USA **10.25 „Zielony lód” – angielski dramat sensacyjny** 12.15 „Autostrada do nieba” 13.05 „Telezakupy” 13.40 „Muzyka w RTL” 14.00 „Telezakupy” 14.25 „Klan McGregorów” – serial obyczajowy 15.15 „Słodka dolina” – serial dla młodzieży 15.35 „Siódemka dzieciakom” 16.25 „Federalni” – serial sensacyjny USA 17.15 „Słodka dolina” 17.35 „Zróbmy sobie dobrze” – serial komediowy 18.00 „Sunset Beach” 18.45 „Pogoda” 18.50 „7 minut” 19.00 „Klan McGregorów” – serial obyczajowy USA 19.50 „Pogoda” **19.55 „Spisek” – kanadyjski film sf.** 21.40 „7 minut” 21.50 „Federalni” – serial 22.40 „Policjanci z Miami” – serial sensacyjny USA 23.35 „Ukryta kamera”



7.00 „Aktualności filmowe” 7.30 „Diabelski Młyn” **8.00 „Ósme niebo” – komedia angielska** 10.40 „Co się wydarzyło w Madison County” – melodramat USA **12.15 „Fluke” – film familijny USA** 14.25 „Książę Atlantyd” 14.50 „Trans World Sport” **15.45 „Deser” 16.00 „Beata” – polski dramat obyczajowy** 17.35 „Boby w akcji” 18.00 „Diabelski Młyn” 18.25 „Cyberia” 18.30 „Lapu Capu” 18.35 „Z pierwszej piłki” 19.00 „Nie przegap!” 19.05 „Kuchnia filmowa” 19.30 „Mundial Futbol” **20.00 „Nigdy nie rozmawiaj z nieznajomym” – thriller USA** 21.25 „Sport+” **22.00 „Mecz tygodnia ligi angielskiej” (Tottenham – Crystal P.)** **22.45 „Sport+” 0.55 „Duckman”** 1.20 „Morderstwo pierwszego stopnia” – dramat sensacyjny USA **3.20 „Desperado” – film sensacyjny USA**

Rzut oka
Asertywność dalekowschodnia

Nowy rząd naraził się na razie tylko anestezjologom oraz... Koreańczykom z firmy Daewoo. Za to dużo dobrego mówią o nim rodacy skośnookich producentów polonezów i zarazem ich najwięksi konkurenci – czyli przedstawiciele koncernów Hyundai i Kia. Mimo, że exposé premiera Buzka starało się zadowolić wszystkich, wiadomo nie od dziś, że polityk może sprzyjać tylko niektórym.

W ostatnich dniach działalności starego rządu – poprzedni minister gospodarki Wiesław Kaczmarek podjął kilka niespodziewanych decyzji. Jedną z nich była ta dotycząca bezcłowego importu części do montażu aut Hyundai, Kia i Yugo. Zrozumiałe, że wywołało to gwałtowne reakcje kilku innych firm motoryzacyjnych. Najbardziej jednak ubodło w inwestujący w nasz przemysł koncern Daewoo. Z tej strony natychmiast pojawiły się groźby, że firma zwolni część polskich pracowników i ograniczy nakłady finansowe. Prezes dawnego FSO zaczął nawet stawiać pod znakiem zapytania dalszą produkcję polonezów.

Co do ostatniego ostrzeżenia – to wcale bym się nim nie martwił – superprzestarzała konstrukcja, nader kiepskiego pojazdu z Żerania, nawet po koreańskich liftingach winna znaleźć się tylko w muzeum techniki. Sporym problemem mogą być jednak ograniczenia w zatrudnianiu przez Daewoo polskich pracowników. Tym bardziej, że Koreańczycy niedwuznacznie mówią o kilku tysiącach zwolnień.

Azjatycki prezes FSO twierdzi, że biznes to świat zimnych uczuć. Zapomina tylko, jak kilka lat temu, to właśnie jego firma była faworyzowana. Jak to Daewoo montowało u nas auta rozbierane na części przed przekroczeniem naszej granicy. Wtedy to właśnie najaktywniej protestował m.in. Hyundai, ale bez efektu. Obietnice prezesów konkurenta wtedy lepiej trafiały do urzędników rządu SLD-PSL. Ostatnio, na kilka dni przed odejściem ich preferencje w dziwny sposób się zmieniły.

Jak ostatnio stwierdził nowy minister gospodarki Janusz Steinhoff, zmiana decyzji nie wchodzi w rachubę, bowiem oznaczałoby to zaskarżenie jej do Naczelnego Sądu Administracyjnego. Efektem tego mogłyby być tylko ogromne straty skarbu państwa. Tymczasem jak doskonale wiemy, zanosi się na spore problemy ze skonstruowaniem budżetu, który gwarantowałby wypełnienie obietnic złożonych przez nowego premiera.

Koalicja rządowa jest więc obecnie między młotem i kowadłem. I to nie tylko koreańskim. Taki trening jednak tylko dobrze zrobi nowej radzie ministrów. Opozycyjna krytyka jest zawsze łatwiejsza, gorzej, kiedy trzeba samemu podejmować trudne decyzje, odmawiać swoim wyborcom i zbierać razy za niedotrzymywanie słowa. A właśnie asertywność, czyli umiejętność odmawiania, jest bardzo modnym ostatnio wśród psychologów sposobem na rozwiązywanie swych problemów. Muszą się tego nauczyć także nasi politycy i stosować to nie tylko wobec swych ideowych przeciwników. Najlepiej zacząć od obcokrajowców. Co jednak do licha mają z tym wspólnego anestezjologowie? Ano chyba to, że wielu z nich jeździ wyrobami koncernu Daewoo oferującego je pracownikom sfery budżetowej po nader promocyjnych cenach.

MAREK OGAREK

Prawa wolna
ŚMIERTELNA BROŃ

Międzynarodowa solidarność polityków występujących przeciwko nieodpowiedzialnemu dyktatorowi została wystawiona na ciężką próbę. Okazało się, że świat jest zbyt podzielony, a poszczególne państwa zbyt troszczą się o własne interesy, by przeciwstawić się groźbie użycia broni bakteriologicznej, zdolnej pozbawić życia setki tysięcy ludzi.

Saddam Husajn uzbroił Irak w taką broń, a także w broń chemiczną. Może teraz szantażować rządy krajów Zachodu, że udostępni ją islamskim terrorystom, planującym zamachy przeciwko niewiernym. Może również domagać się zniesienia sankcji ekonomicznych, nałożonych na Irak po jego agresji na Kuwejt, a w razie sprzeciwu może spowodować wytrucie mieszkańców paru zachodnich metropolii. Husajn nie zgadza się na ONZ-owską kontrolę obiektów wojskowych i wytwórni uzbrojenia, a równocześnie organizuje historyczne demonstracje swoich zwolenników przeciwko Izraelowi i Stanom Zjednoczonym. Ku zaskoczeniu opinii publicznej w ciągu ostatnich tygodni jego działania zyskują coraz powszechniejszą aprobatę. Już nie tylko Rosja i Chiny popierają iracki reżim, już nie tylko Francja sprzeciwia się zastrzeżeniu sankcji, ale nawet te kraje arabskie, którym Husajn bezpośrednio zagrażał, przyłączają się teraz do chóru jego obrońców.

Stany Zjednoczone już wiedzą, że dokończenie wojny w Zatoce Perskiej i doprowadzenie do upadku Husajna było łatwiejsze sześć lat temu niż obecnie. Gotowe są jednak podjąć wyzwanie dyktatora, pokonać go i zmusić Irak do respektowania rozbrojeniowych porozumień. Przede wszystkim zaś zamierzają zniszczyć fabryki śmiercionośnej broni. Jednak w swojej stanowczej polityce wobec Iraku mogą liczyć jedynie na poparcie Wielkiej Brytanii. Nie jest to mało, biorąc pod uwagę angielski potencjał militarny, ale równocześnie zbyt mało, aby pozyskać przychylność większości demokratycznych państw. Może w tej sytuacji Polska i inne kraje wschodniej i środkowej Europy, które same do niedawna doznawały ucisku dyktatury, mogłyby wesprzeć – przynajmniej moralnie – amerykańskie starania o zachowanie międzynarodowego bezpieczeństwa i pokoju.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

- 6.00 „Kawa czy herbata?”
8.00 „Frasier” – serial USA
8.30 Wiadomości
8.45 „Mama i ja”
9.00 „Mój program na antenie” – „Teatr Miodek”
9.30 „Domowe przedszkole”
9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach”
10.00 „Nie ma jak w domu” – australijski serial obyczajowy
10.50 „Zrób to lepiej” – „Zlew”
11.00 „Agroliga '97”
11.15 „Dziecko – troski i radości”
11.30 „Magazyn Notowań”
12.00 Wiadomości
12.10 „Agrobiznes”
12.20 „Atom, gwiazdy, życie” – „Z prochu i proszku”
12.40 „Przybysze z Matplanety”
13.10 „Telecomputer”
13.15 „Kolejki” – „Gdański ekspres”
13.45 „Cudowny sposób na raka?” (2) – angielski film dok.
14.10 „Laboratorium” – „W poszukiwaniu materii”
14.30 Wiadomości
14.40 „Tik-Tak”
15.05 „Świat Bobby'ego” – serial anim. USA
15.35 „Raj” – „Czystość”
16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA
16.40 „Sejmograf”
17.00 „Teleexpress”
17.25 „Klan” – polski serial obyczajowy
17.50 „Test” – mag. konsumenta
18.20 „Rewizja nadzwyczajna” – „Sprawa generała Rybaka”
18.50 „Flesz”
19.00 „Wieczorynka” – „Trzy misie”
19.30 Wiadomości
20.10 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial sens. USA
21.05 „Okno w okno” – Wojciech Kilar
21.35 „Czas na dokument” – „Belgijskie bagno” – szwedzki film dok.
22.40 „W centrum uwagi”
23.00 Wiadomości
23.10 „TAK” – Telewizyjne Archiwum Kultury
0.05 „Droga ku śmierci” (2) – film sensacyjny USA (1995), reż. Geoffrey Reeve, wyk.: Linda Hamilton, Simon MacCorkindale, Uwe Ochsenknecht
1.35 „Przyrodnicy” – „Ptaki wyśnione – Maria Mellin”

TVP2

- 7.00 „Sport – telegram”
7.05 „Dziennik krajowy”
7.25 „Auto” – magazyn
7.50 „Akademia zdrowia Dwójki”
8.00 Program TV Kraków
8.30 „Dzieciaki, kłopoty i my”
9.00 „Świat kobiet”
9.30 „Wyprawy z National Geographic” – „Lot przez świat”
10.00 „Południk dziewiętnasty”
10.30 „Przygody Animków”
11.00 „Blanche” – kanadyjski serial obyczajowy
11.45 „Niezłani bracia Marx” (2) – film dok. USA
12.15 „Józef Eisner” – program edukacyjny
12.30 „Familiada” – teleturniej
13.00 Panorama
13.20 „Dziennik krajowy”
13.40 „Muzyczne nowości Dwójki”
13.55 „KOC” – Komiczny Odcinek Cykliczny
14.20 „Clipol”
14.50 „Akademia zdrowia Dwójki”
15.00 „Historia zimowych igrzysk olimpijskich”
15.30 „Ulica Sezamkowa”
16.00 Panorama
16.10 „W okolicy Stwórcy”
16.30 „5x5 – wygramy razem”
17.00 „Leśny patrol” – australijski serial przygodowy

- 17.30 „Pejzaż regionalny” (TV Kraków)
18.00 Panorama
18.10 „Kronika” (TV Kraków)
18.35 „Kolo fortuny” – teleturniej
19.05 „Reporterzy Dwójki przedstawiają”
19.35 „Południk dziewiętnasty”
20.00 „Proces norymberski” – angielski film dok.
21.00 „Tok Szok” – widowisko publicystyczne
21.50 „Sport – telegram”
22.00 Panorama
22.35 Kocham kino: „Cal” – angielski dramat psychologiczny (1984), reż. Pat O'Connor, wyk.: John Lynch, Helen Mirren
0.20 „Art Noc”

TELEWIZJA KRAKÓW

- 7.45 „Koncert na dzień dobry” – „XXXI Studencki Festiwal Piosenki” (2) 8.30 „Cztery muzykanci z Bremy” 8.55 „Pogarda” 9.35 „Wiara i życie” 10.10 „Jan Sebastian i jego sluga” – kanadyjsko-czeski film fab. 11.30 „W trosce o przyrodę” 12.00 Wiadomości 12.15 „Kłopotliwy gość” – komedia polska 13.35 „Mała rzecz, a cieszy” 14.10 „Dziennik Telewizyjny” 14.30 „Dwaj ludzie z filmem” – reportaż 15.00 „Kronika” 15.10 „Tombik i Bibi” 15.35 „Rozmowy ze zwierzętami” 16.00 „Nos królowej” – serial 16.35 „Druga B” 17.00 „Cyklomotoabecadło” 17.30 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 „Kronika” 18.30 „Pogarda” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Dzisiaj Katowice” – magazyn OTV Katowice 20.00 „Magnat” (2) – polski dramat obyczajowy (1986), reż. Filip Bajon, wyk.: Jan Nowicki, Olgierd Łukaszewicz 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza antena” 22.05 „Sport” 22.10 „Z planu filmowego” 22.30 „Gipsy Kings – Tierra Gitana” – koncert 23.15 „Rzym, miasto otwarte” – dramat włoski (1948), reż. Marcello Pagliero, wyk.: Vittorio de Sica, Andrea Cecchi, Valentina Cortese

POLSAT

- 6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Batman” 8.30 „Powrót Supermana” 9.30 „Żar młodości” 10.30 „Drużyna A” 11.30 „Nowe przygody Robin Hooda” 12.30 „Idź na całość” 13.00 „Oskar” 14.00 „Dyżurny satyryk kraju” 14.30 „Jednoręki bandyta” 15.00 „Gdzie się podziała Carmen Sandiego?” 15.20 „Bractwo Białego Orła” 15.30 „Małolata” 16.00 Informacje 16.15 „Kalambury” 16.45 „Nieustraszone” 17.45 „Karolina w mieście” 18.15 „Świat według Bundy” 18.45 Informacje 19.00 „Renegat” 19.25 „Pogoda” 19.55 „Ptaki ciernistych krzewów” 21.00 „Ostry dyżur” 21.55 „Gliniarz i prokurator” 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 Informacje i biznes informacja 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „Ring” 23.55 „Motowiadomości” 0.25 „Na topie” 0.55 „Soundtrack” 1.25 „Afficionado” 1.55 „Techno Life”

POLSAT 2

- 7.00 „Dżana Top” 7.30 „Domek na prerii” 8.30 „Prawo do miłości” 9.00 „Tajemniczy ogród” 9.30 „Czarodziejka z Księżycą” 10.00 „Power Rangers” 10.30 „Dwa oblicza miłości” 11.30 „Dynastia” 12.30 „PEMS” 13.30 „Wy!Gramy” 15.30 „Afficionado” 16.00 „Domek na prerii” 17.00 „Tajemnice piasków” 17.30 „Skrzaty z wyspy Li” 18.00 „Czarodziejka z Księżycą” 18.30 „Power Rangers” 19.00 „CNN News” 19.25 „Grałmy News” 19.30 „Dziewięciu wspaniałych” 20.00 „Dwa oblicza miłości” 21.00 „Dynastia” 22.00 „Halo, Grałmy” 23.00 „Dance World” 23.30 „Przytul mnie” 0.30 „Playboy” 1.00 „Informacje”

Polonia

- 5.30 „Top shop” 9.30 „Klub Hawaje” 10.00 „Namiętności” 11.00 „TV Top shop” 13.30 „Małżeństwo w rozsądku” – komedia USA 15.00 „TV Top shop” 17.00 Filmy anim. 18.00 „Namiętności” 19.00 „Bliżej filmu” 19.30 „Nie tylko na weekend” 20.00 „Klub Hawaje” 20.30 „Celeste” 21.30 „Pełnym gazem” 22.00 „Reportaż z planu” 22.30 „TV Top shop”



Telewizja Nova

- 6.00 „Ciężko ranne pantofle” 8.00 Filmy anim. 9.00 „Między kuchnią a salonem” 9.15 „Pacific Drive” 9.45 „Gotuj z Kuroniem” 10.05 „Telesklep” 10.15 „Anna” 11.15 „Poczta pani Edyty” 11.30 „Poszukiwacze skarbów” 12.00 „TVN Fakty” 12.05 „K.O czy O.K.” 12.30 „Modelki” 13.15 „Słodka zemsta” 14.00 „Odkrywczy” 14.30 „Twój problem – nasza głowa” 15.15 „California Dreams” 15.45 „USA High” 16.15 „Szkoła złamanych serc” 16.45 „TVN Fakty” 17.00 „600 sekund życia” 17.10 „Beverly Hills 90210” 18.00 „Drew Carey Show” 18.30 „Fakty regionalne” 18.45 „Pogodowa ruletka” 19.00 „Kryptonim Prosiaczek” 19.30 „TVN Fakty” 20.00 „Tylko samotni” – film obyczajowy USA 22.00 „Prawnicy z Miasta Aniołów” – serial obyczajowy USA 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” – pr. publicystyczny 23.30 „Fakty regionalne” 23.45 „Wojna niebios” – western USA 1.45 „Nic straconego” 2.45 „Horoskop”

PTK 2

- 17.00 „Sylvan” 17.30 „Opowieści Taty Bobra” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Dirty Dancing” – serial 19.30 „Wspaniałości przyrodnicze Europy” 20.00 „The Evil” – horror USA 21.30 „In Your Ear” – pr. muz. 22.00 „Video Soul” 22.30 „Błękitny płomień” – film sensacyjny USA



- 7.00 „RTL 7 zaprasza” 7.45 „Siódemka dzieciakom” 9.00 „Sunset Beach” 9.45 „Policjanci z Miami” 10.35 „Zróbmy sobie dobrze” – serial komediowy USA 11.00 „Siedem pokus” 11.55 „Ukryta kamera” 12.25 „Telezakupy” 12.55 „Muzyka w RTL” 13.55 „Telezakupy” 14.20 „Klan McGregorów” – serial obycz. 15.10 „Słodka dolina” – serial dla młodzieży 15.35 „Siódemka dzieciakom” 16.25 „Kariera maklera” – serial kanadyjski 17.15 „Słodka dolina” 17.35 „Zróbmy sobie dobrze” – serial komediowy USA 18.00 „Sunset Beach” 18.45 „Pogoda” 18.50 „7 minut” 19.00 „Klan McGregorów” – serial australijski 19.50 „Pogoda” 19.55 „Kariera maklera” – serial kanadyjski 20.45 „7 minut” 20.55 „Chłopcy z Brazylii” – amerykańsko-angielski film sensacyjny 22.45 „Policjanci z Miami” – serial sensacyjny USA 23.45 „Siedem pokus”

CANAL+

- 7.00 „Futbol Mundial” 7.30 „Diabelski Młyn” 8.00 „Sport+” 9.00 „Dojść do szczytu” – kanadyjsko-rumuński film familijny USA 10.35 „Tylko dla twoich oczu” – amerykańsko-angielski film sensacyjny 12.40 „Krajobraz po bitwie” – dramat polski 13.05 „Zakochani są między nami” – polski film obyczajowy 14.25 „Księżę Atlantydy” 14.50 „Ostatnie schronienie likoanów” – film dok. 15.40 „Deser” 16.00 „Król dzikich koni” – australijski film familijny 17.35 „Bobry w akcji” 18.00 „Diabelski Młyn” 18.25 „Cyberia” 18.30 „Łapu Capu” 18.35 „Przyjaciele” 19.00 „Nie przegap!” 19.05 „Kuchnia filmowa” 19.30 „Aktualności filmowe” 19.35 „Świat według Dave'a” 20.00 „Sierpień” – angielski film obyczajowy 21.30 „Przed lądowaniem” – film dok. 22.25 „Nieuchwytny cel” – film sensacyjny USA 0.05 „Nadja” – horror USA 1.35 „Emma” – melodramat angielski 3.25 „Pokonać los” – film sensacyjny USA

Zapiski Jakuba Klenia

RZEŹ ZIMUJĄCYCH SUMÓW

Ze smutkiem przeczytałem w poniedziałkowej „Gazecie Wyborczej” krótki materiał Adama Wajraka zatytułowany: „Sum szarpany w miejscu zimowania”. Autor pisze w nim m. in.: „Co roku jesienią zaczyna się rzeź zimujących sumów. Kłusownicy setkami wyciągają bezbronne, odrętwiałe sumy. Wkrótce może się okazać, że te największe ryby słodkowodne są na granicy wymarcia. (...) Co ciekawe, ten olbrzym nie je jednak przez okrągły rok, lecz tylko wtedy, gdy jest ciepło. Tylko wiosną sumy pożerają od 60 do 70 proc. pokarmu potrzebnego im na cały rok. Później jedzą coraz mniej, aż wreszcie – gdy temperatura wody spada poniżej pięciu stopni – przestają jeść w ogóle. Kiedy robi się jeszcze zimniej, sumy popadają w odrętwienie. Przedtem wybierają miejsca na zimowanie. Wtedy zaczyna się ich nieszczęście. Ponieważ są ciepłolubne, wybierają na przetrwanie głębiny – bo tam wahania temperatury są mniejsze. Takich miejsc zwykle nie ma wiele, więc spływają do nich jesienią sumy z całej okolicy. Zdarza się, że w zagłębieniu układa się po kilka warstw ryb. – I wtedy zaczyna się rzeź na niespotykaną skalę – mówi Zbigniew Zalewski z wędkarskiego pisma „Świat spinningu”. – Miejsca zimowania sumów są dobre znane. Spływa na nie czasami po kilkaset tysięcy z kłusownikami lub nieetycznymi wędkarzami. Za pomocą błystki z kilkoma kotwiczkami (co jest legalne) lub za pomocą samej obciążonej kotwiczki (to już jest nielegalne) starają się „wyszarpać” jak najwięcej sumów. (...) Kotwiczka zaczepta bezbronne ryby za bok, za skrzela, za cokolwiek. Ten, kto zna dobre miejsce, zarzuca i ciągnie”.

Cóż, szkoda byłoby, gdyby za jakiś czas nasze sumy miały podzielić los jesiotra. Szkoda byłoby, bo sumy potrafią wędkarzowi dostarczyć niezapomnianych emocji. Tym bardziej, że bywają naprawdę potężne. Wspomniany Adam Wajrak napisał, że „niektóre sumy od czubka głowy do końca ogona mają nawet półtora metra i ważą ponad 50 kilogramów”. Oj... ja dodam, że bywają większe! Potrafią osiągnąć długość trzech metrów i wagę stu kilogramów. W Polsce rekordowy sum złowiony na wędkę w roku 1986 – mierzył 225 centymetrów i ważył 67,5 kg. Poprzedni rekord pochodził z 1978 roku. Wyciągnięty wówczas sum miał 220 cm długości i ważył 63 kilogramy. Też był niezły.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

KIEDY PALIWO PRZESTAJE PŁYNAĆ...

Zima to nie tylko śnieg i lód na drogach, stanowiące utrudnienia dla wszystkich posiadaczy pojazdów. To także możliwość wystąpienia niskich temperatur otoczenia stanowiących utrapienie dla właścicieli samochodów z silnikami diesla. Paliwo do tych samochodów, czyli olej napędowy, ma bowiem taką niekorzystną cechę, iż w niskich temperaturach wytrąca się zeń w filtrze paliwa parafina, która skutecznie potrafi zablokować dopływ paliwa do silnika. W efekcie samochód pozbawiony zasilania olejem napędowym przestaje jechać. Z powodu tych właściwości tego rodzaju paliwa pojazdy Wehrmachtu poruszające się w warunkach rosyjskiej zimy miały przeważnie silniki zasilane benzyną, a nie gęstniejącym na mrozie olejem napędowym.

To były jednak dawne czasy. Dzisiaj nawet w czasie trzaskających mrozów można eksploatować samochody z silnikiem wysokoprężnym. Pod warunkiem wszakże, iż zostaną one do tej eksploatacji odpowiednio przygotowane. Zanim jeszcze nadejdzie fala mrozów, czyli właśnie jesienią, trzeba oczyścić zbiornik paliwa w celu usunięcia osadów mechanicznych i wody. Ma to szczególne znaczenie w samochodach eksploatowanych już kilka lat. A woda w zbiorniku bierze się z kondensacji pary wodnej na ściankach zbiornika, częściowo zaś można temu zapobiec, każdorazowo tankując paliwo „pod korek”. Konieczna jest także wymiana wkładów filtrów paliwa oraz ich regularne odwadnianie, by w czasie mrozów nie tworzyły się bryłki lodu uniemożliwiające przepływ paliwa.

Na stacjach benzynowych CPN w okresie jesienno-zimowym podstawowym gatunkiem paliwa do silników diesla jest olej napędowy lekki DP. Ma on takie właściwości chemiczne, iż blokada zimnego (a więc po dłuższym, np. nocnym postoju) filtra paliwa następuje przy minus 12 stopniach C. Już wówczas nie można uruchomić silnika. Natomiast olej DP krzepnie całkowicie w temperaturze minus 20 stopni C. Jak z tego wynika właściciel samochodu z silnikiem diesla może mieć poważne kłopoty z rozruchem nawet w warunkach normalnej zimy w rejonach podgórskich.

Chemicy wymyślili jednak tzw. depresatory, czyli środki poprawiające przede wszystkim płynność oleju w miarę obniżania się temperatury otoczenia. Już w tej chwili w sieci stacji benzynowych CPN oddziału krakowskiego, czyli na obszarze znanym z ostrzejszych niż w reszcie Polski zim (województwa bielsko-bialskie, krakowskie, nowosądeckie, tarnowskie) dostępne są takie depresatory jak ELF STOPOGEL, CASTROL TDA PLUS, STP DIESEL, DIESEL FUEL CONDITIONER DI-16 czy DIE-SOL. Odpowiedni dodatek tych środków do oleju napędowego może obniżyć temperaturę blokady zimnego filtra paliwa nawet do minus 30 stopni C! A takie mrozy na naszym obszarze klimatycznym występują niezmiernie rzadko.

Po to jednak, by maksymalnie wykorzystać właściwości depresatora, należy go dokładnie wymieszać z paliwem. Dlatego należy go wlać do zbiornika p r z e d rozpoczęciem tankowania paliwa. Po drugie zaś środek przeciw mrozowi winien się znaleźć w paliwie z a n i m temperatura otoczenia spadnie na tyle, by w filtrze paliwa wytrąciła się parafina. Dodawanie takiego środka po nocnym postoju samochodu będzie całkowicie bezskuteczne (jedynym wówczas rozwiązaniem jest wstawienie samochodu do ciepłego garażu o temperaturze powyżej 0 stopni C. i długie – z reguły – oczekiwanie, aż układ paliwowy rozmrozi się. Tak więc właściciel samochodu z silnikiem wysokoprężnym jesienią i zimą, chcąc nie chcąc, musi bacznie obserwować w telewizji lub słuchać w radiu prognozy pogody. Posiadacze samochodów napędzanych benzyną są w tym czasie zwolnieni z takiego obowiązku.

Warto wszakże pamiętać, że środków przeciw mrozom do oleju napędowego nie można lać bez umiaru. Nie tylko dlatego, iż są to specyfiki dość kosztowne. Również z tego powodu, iż nadmiar depresatora w paliwie nie jest obojętny dla trwałości silnika wysokoprężnego. I jeszcze jedna uwaga. Może się okazać, że nawet najlepszy środek przeciw mrozom nie zapobiegłi krzepnięciu oleju napędowego kupionego gdzieś na trasie w przygodnej stacji benzynowej. Ale być może była to mieszanka oleju napędowego z olejem opałowym... Trzeba sobie bowiem zdawać sprawę, że niemal wyłącznie stacje CPN w całym kraju oferują paliwo wielokrotnie sprawdzone pod względem jakościowym i odpowiadające najostrejszym normom. Kto zatem chce uniknąć kłopotów z zasilaniem silnika diesla w mroźne dni, winien nie tylko pamiętać o zakupie depresatora, lecz także kupować olej napędowy w stacjach CPN.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

- 6.00 „Kawa czy herbata?”
8.05 „Doogie Howser, lekarz medycyny” – serial komediowy
8.30 Wiadomości
8.45 „Mama i ja”
9.00 „Studio pod pięciolinia”
9.30 „Domowe przedszkole”
9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach”
10.00 „Milagros” – włoski serial obyczajowy
11.00 „Statystyczni” – „Seks w szkole”
11.10 „Miniatury” – Ryszard Krynicki – „Magnetyczny punkt”
11.15 „Dom pełen zwierząt”
11.20 „Gitarowe ABC”
11.30 „Magazyn Notowań”
12.00 Wiadomości
12.10 „Agrobiznes”
12.20 „Język filmu” – „Prze-strzeń”
12.35 „Panorama surrealizmu”
13.05 „Windy – Lifts” – j. ang.
13.15 „Katalog zabytków” – „Dukla – Fara”
13.25 „Tajniki muzyki” – „Perkusja”
13.35 „Awangarda Krakowska” – „Jan Brzękowski”
14.05 „Wielcy reformatorzy teatru” – „Władysław Dąbrowski”
14.30 Wiadomości
14.40 „Król zwierząt” – quiz
15.05 „Wishbone” – „Śladami Tomka Sawyera”
15.35 „Plecak” – mag. harcerski
16.00 „Harmonijka ustna i blues”
16.15 „Moda na sukces” – serial
16.40 „Rzeczpospolita Samorządowa” – „Ludzie z Krzemienia”
17.00 „Teleexpress”
17.25 „Klan” – serial polski
17.50 „Studio Sport” – eliminacje Pucharu Europy w koszykówce (w przerwie ok. 18.20 „Flesz”)
19.00 Wieczorynka – „Muminki”
19.30 Wiadomości
20.10 „Podzieleni, ale równi” (2) – dramat społeczny USA (1990), reż. George Stevens Jr., wyk.: Sidney Poitier, Burt Lancaster
21.50 „Café Fusy”
22.05 „Widziałam” – reportaż
22.40 „W centrum uwagi”
23.00 Wiadomości
23.25 „Studio Sport” – „Liga Mistrzów” (skróty)
0.15 „Magik” – angielski film sensacyjny (1993), reż. Terry Winsor, wyk.: Clive Owen, Jay Acovone, Jeremy Kemp
1.50 „Alfabet rzek polskich” – „I – jak Ina”

TVP 2

- 7.00 „Sport – telegram”
7.05 „Dziennik krajowy”
7.25 „Reporterzy Dwójki przedstawiają”
7.50 Akademia Zdrowia „2”
8.00 Program TV Kraków
8.30 „Krok za krokiem” – serial obyczajowy USA
9.00 „Świat kobiet”
9.30 „Zwierzęta w ich życiu” – „Robert i wilki” – serial dok.
10.00 „Po rozum do głowy”
10.30 „Legenda o Białym Kle”
11.00 „Pogotowie górskie w Wildbach” – „Wszystko albo nic” – niemiecki serial obycz.
11.50 „Szansa na sukces” – „T. Love”
13.00 Panorama
13.20 „Dziennik krajowy”
13.40 „Pogotowie ekologiczne Dwójki”
13.50 „Muzyczne nowości Dwójki”
14.20 „Clipol”
14.50 Akademia Zdrowia „2”
15.00 „Historia zimowych igrzysk olimpijskich”
15.30 „Mozart Band” – hiszpański serial anim.
16.00 Panorama
16.10 „Świat wokół nas”
16.30 „5x5 – wygramy razem”
17.00 „Rodzina Leśniewskich” –

- „Imieniny” – serial
17.30 „9 i 1/2” – magazyn reporterów (TV Kraków)
18.00 Panorama
18.10 Kronika (TV Kraków)
18.35 „Jeden z dziesięciu”
19.00 „Ekspres reporterów”
19.35 „Po rozum do głowy”
20.00 „Jeden na jeden”
20.25 „Studio Sport” – Liga Mistrzów (w przerwie „Panorama”)
22.45 Panorama
23.00 „Sport – telegram”
23.10 „Dopóki żyje ostatni świadek”
23.35 „Szwadron śmierci” – „...kapitan przyjechał” – film dok.
0.05 „Dziedzictwo Lechowego Wzgórza” – program dok.

TELEWIZJA KRAKÓW

- 7.45 „Koncert na dzień dobry” – „Big Day – Kalejdoskop” 8.30 „Rahhan – Wędrowiec” 8.55 „Pogarda” 9.35 „Morskie opowieści” 10.10 „Siedem niedziel” – francusko-włoska komedia obyczajowa, reż. Jean Charles Tacchella 11.50 „Gramofon” 12.00 Wiadomości 12.15 „Polskie drogi” – serial polski 13.40 „Buki, nasze buki” – film dok. 14.10 „Polacy w Chicago” (2) – reportaż 14.30 „Świat animalów” 14.45 „Nie tylko Wawel” – „W Korynżowce” 15.00 „Kronika” 15.10 „Doktor Przytułiński” – serial anim. 15.30 „Roger Odrzutowiec” 15.40 „Zobacz to” – serial dok. USA 16.05 „Chłopiec z Andromedy” – serial sf. 16.35 „Samotni” – serial 17.00 „Mały i duży człowiek” 17.15 „Na rynku pracy” 17.30 „9 i 1/2” – mag. reporterów 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 „Kronika” 18.30 „Pogarda” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Kulisy golfa” 20.00 „Na raturek” – serial 20.55 „Dziki Zachód” 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza antena” 22.05 „Sport” 22.10 „Na dwa głosy” – pr. publ. 22.30 „Maanam – Łódź” – koncert 23.15 „Jacqueline Bouvier Kennedy” (2) – film biogr. USA

POLSAT

- 6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Gdzie się podziała Carmen Sandiego?” 8.30 „Renegeat” 9.30 „Zar młodości” 10.30 „Nieustraszone” 11.30 „Ptaki ciernistych krzewów” 12.30 „Piramida” 13.00 „Disco Relaks” 14.00 „4x4” – mag. 14.30 „Trzy kwadraty” 15.00 „Batman” 15.20 „Bractwo Białego Orła” 15.30 „Link Journal” 16.00 Informacje 16.15 „Halo, miliard” 16.45 „Drużyna A” 17.45 „Perła” – serial obycz. 18.15 „Świat według Bundych” 18.45 Informacje 19.00 „Powrót Supermana” 19.25 „Pogoda” 19.55 „F/X” – serial sf. USA 21.00 „Randka z Marilyn Monroe” – film obyczajowy USA 22.45 „Wyniki Lotto” 22.50 Informacje i biznes informacje 23.10 „Polityczne graffiti” 23.25 „Na każdy temat” 0.25 „Przytul mnie” 1.25 „Dance World” 1.55 „Maximum czadu”

POLSAT 2

- 7.00 „Dance World” 7.30 „Domek na prerii” 8.30 „Tajemnice piasków” 9.00 „Skrzaty z wyspy Li” 9.30 „Czarodziejka z Księżycy” 10.00 „Power Rangers” 10.30 „Dwa oblicza miłości” 11.30 „Dynastia” 12.30 „Halo, Gra!my” 13.30 „DJ's Club” 14.00 „Na topie” 14.30 „Dance World” 15.00 „Techno Life” 15.30 „Magazyn motoryzacyjny młodych” 16.00 „Domek na prerii” 17.00 „Tajemnice piasków” 17.30 „Tajemniczy ogród” 18.00 „Czarodziejka z Księżycy” 18.30 „Power Rangers” 19.00 „CNN News” 19.25 „Gra!my News” 19.30 „Piramida” 20.00 „Dwa oblicza miłości” 21.00 „Dynastia” 22.00 „Halo, Gra!my” 23.00 „Dance Jump” 23.30 „Przytul mnie” 0.30 „Playboy” 1.00 „Informacje”

Polonia

- 5.30 „TV Top shop” 9.30 „Helena i chłopcy” 10.00 „Namiętności” 11.00 „TV Top shop” 13.30 „Celeste” 14.30 „Escape” 15.00 „Top shop” 17.00 Filmy anim. 18.00 „Namiętności” 19.00 „Nie tylko na weekend” 19.30 „Pełnym gazem” 20.00 „Klub Hawaje” 20.30 „Celeste” 21.30 „Godzina ze Stingiem” 22.30 „TV Top shop”

tvn Telewizja Nova

- 6.00 „Ciężko ranne pantofle” 8.00 Filmy anim. 9.00 „Między kuchnią a salonem” 9.15 „Pacific Drive” 9.50 „W obronie własnej” 10.15 „Anna” 11.15 „Pocztą pani Edyty” 11.30 „Hau, Hau Sp. z o.o.” 12.00 „TVN Fakty” 12.05 „Kotrwywiady Bigosowej” 12.30 „Prawnicy z Miasta Aniołów” 13.15 „Słodka zemsta” 14.00 „Odkrywczy” 14.30 „Twój problem – nasza głowa” 15.15 „California Dreams” 15.45 „USA High” 16.15 „Szkoła złamanych serc” 16.45 „TVN Fakty” 17.00 „600 sekund życia” 17.10 „Beverly Hills” 18.00 „Bajer w Bel-Air” 18.30 „Fakty regionalne” 18.45 „Pogodowa ruletka” 19.00 „Dobra cena” 19.30 „TVN Fakty” 20.00 „Cybill” – serial 20.30 „Naga prawda” 21.00 „Strazacy” – serial obycz. 22.00 „Jedwabne pończoszki” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Fakty regionalne” 23.45 „Moje prawo” 0.15 „Noc, pateron i telefon” 1.15 „Nic straconego” 1.55 „Horoskop”

PTK 2

- 17.00 „O czym szumią wierzby?” 17.30 „TV Party” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Samotni” – serial 19.15 „To i moto” 19.45 „Z planu filmowego” 20.00 „Ochłani wolności” – dramat USA 21.30 „XL” – magazyn muzyczny 22.00 „Kłątwa” – horror USA 23.35 „Niebezpieczne kobiety” – serial

RTL 7

- 7.00 „RTL 7 zaprasza” 7.45 „Siódemka dzieciakom” 9.00 „Sunset Beach” 9.45 „Chłopcy z Brazylia” – amerykańsko-angielski film sensacyjny 11.30 „Zróbmy sobie dobrze” 11.55 „Policjanci z Miami” 12.55 „Telezakupy” 13.20 „Muzyka w RTL” 13.50 „Telezakupy” 14.15 „Klan McGregorów” – australijski serial obycz. 15.05 „Słodka dolina” – serial 15.30 „Siódemka dzieciakom” 16.20 „Siła woli” – angielski serial obyczajowy 17.15 „Słodka dolina” 17.35 „Zróbmy sobie dobrze” – serial komediowy USA 18.00 „Sunset Beach” 18.45 „Pogoda 18.50 „7 minut” 19.00 „Klan McGregorów” 19.50 „Pogoda” 19.55 „Jak piorun” – hiszpański film obyczajowy 21.45 „7 minut” 21.55 „Siła woli” – ang. serial obycz. 22.50 „Wydział zabójstw” – serial sensacyjny USA 23.45 „Ukryta kamera”

CANAL+

- 7.00 „Przyjaciele” 7.30 „Diabelski Młyn” 8.00 „Być albo nie być” – czarna komedia USA 9.35 „Rycerz króla Artura” – film kostiumowy USA 11.45 „Zapach kobiety” – film psychologiczny USA 14.25 „Księżę Atlantydy” 14.50 „Ich pięcioro” – serial USA 15.50 „Tank Girl” – film sf. USA 17.35 „Boby w akcji” 18.00 „Diabelski Młyn” 18.25 „Cyberia” 18.30 „Łapu-capu” 18.35 „Przyjaciele” 19.00 „Nie przegap!” 19.05 „Kuchnia filmowa” 19.30 „Aktualności filmowe” 19.35 „Świat według Dave'a” 20.00 „Cela śmierci” – film sensacyjny USA 21.35 „Superdeser” 22.10 „W bagnie Los Angeles” – film sensacyjny USA 23.50 „Studenci” – film obyczajowy USA 1.55 „Morderstwo nad Rio Grande” – film sensacyjny USA 3.25 „Gdyby ktoś wiedział” – film sensacyjny USA

Prawnik radzi

BONIFIKATA

ZA NIE DOGRZANE MIESZKANIE

– W ubiegłym roku miałam problemy z chłodnymi kaloryferami. Nowy sezon się rozpoczął i nadal kaloryfery są ledwo ciepłe, w domu jest zimno. Temperatura w mieszkaniu wynosi ok. 15–16 stopni. Za to czynsz płacę niezmiennie wysoki, coraz wyższy, za ogrzewanie również. Czy mogę sobie odliczyć część opłaty za centralne ogrzewanie? – pyta Kazimiera G. z os. Kazimierzowskiego

Jeżeli kaloryfery nie grzeją lub są tylko letnie, należy zawiadomić jak najszybciej administrację. Dopiero komisyjne zmierzenie temperatury w domu upoważnia do ubiegania się o bonifikatę z tytułu niedogrzanego mieszkania czy zimnych kaloryferów. Lokator sam, na własną rękę, nie powinien niczego odliczać. Gdy administracja zignoruje jego wezwania, powinien odwołać się w przypadku zasobów komunalnych do Zarządu Budynków Komunalnych, a spółdzielni – do zarządu, rady nadzorczej i walnego zgromadzenia, a w ostateczności pozostaje droga sądowa.

Minister finansów ustalił upusty cenowe przy opłatach pobieranych w formie ryczałtowej za niedogrzanie mieszkania i brak ciepłej wody. I tak, za niedogrzanie mieszkań, gdy temperatura w lokalu w okresie grzewczym wynosi:

■ plus 15 stopni C lub mniej – w wysokości 1/15 części opłaty miesięcznej,

■ poniżej plus 18 stopni C, ale jest wyższa niż plus 15 stopni C – w wysokości 1/30 opłaty miesięcznej, licząc za każdy dzień niedogrzanania mieszkania.

Za brak wody ciepłej w mieszkaniu bądź gdy w punkcie czerpalnym w szczytowym okresie poboru i przy minimalnym rozbiórce wody temperatura wody jest niższa od plus 45 stopni C. – przysługuje bonifikata – w wysokości 1/30 części opłaty miesięcznej za każdy dzień, w którym nastąpiła przerwa w dostawie ciepłej wody lub dostarczono wodę ciepłą o temperaturze niższej niż 45 stopni C.

System opłat za ciepło jest u nas taki, że za centralne ogrzewanie płacimy przez cały rok, nawet podczas najbardziej upalnych miesięcy. I to płacimy słono. Dlatego niedopuszczalne jest, aby zdarzyły się sytuacje takie jak ta opisana w liście Czytelniczki. Mieszkańcy powinni твердо egzekwować swoje prawa.

(sp)

TANIE KREDYTY!

GOTÓWKOWE DLA LUDNOŚCI
WSZELKIE FORMALNOŚCI ZAŁATWIAMY ZA CIEBIE!
GOTÓWKĘ OTRZYMASZ DO RĘKI!

Szczegółowych informacji udzielamy na miejscu lub telefonicznie:

tel. (012) 648-20-22 w. 235

od pon. do pt. w godz. 9–18, sobota w godz. 9–14

TAX

BIURO OBSŁUGI FINANSOWEJ S.C.

KRAKÓW – NOWA HUTA, ul. FATIMSKA 41,
pok. 309 (budynek PUSiM)



KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

wyroby krajowe i importowane

FLIZY, TERAKOTA, FUGI, KLEJE
SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła
Tel. 643-31-32

OGŁOSZENIA

★ DO DZIENNIKA POLSKIEGO

★ GŁOSU – TYGODNIKA NOWOHUCKIEGO

★ GAZETY KRAKOWSKIEJ

★ GAZETY WYBORCZEJ

★ SUPER EXPRESSU

NAJŁATWIEJ I NAJWYGODNIEJ

W BIURZE OGŁOSZEŃ

„GŁOSU – TYGODNIKA NOWOHUCKIEGO”

PLAC CENTRALNY

NCK, bud. „B”, tel. 643-44-33
pon.–pt. godz. 9–15

TVP1

- 6.00 „Kawa czy herbata”
- 8.05 „Szalone dziewczyny”
- 8.30 Wiadomości
- 8.45 „Mama i ja”
- 9.00 „Słowa, słówka i półsłówka” – teleturniej dla dzieci
- 9.30 „Domowe przedszkole”
- 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach”
- 10.00 „Cagney i Lacey” – serial kryminalny USA
- 10.50 „Tańce polskie” – „Kujawy – sceny weselne”
- 11.10 „Gotowanie na ekranie”
- 11.25 „Kwitające okienko”
- 11.30 „Magazyn Notowań”
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.20 „Czwartkowe spotkania z przyrodą” – „W plener!”
- 12.40 „Brzuch” – pr. edukacyjny
- 12.55 „Arystokrata kwiatów” – film dok.
- 13.25 „Lowcy ognia”
- 13.40 „Zwierzęta świata” – „Arabia, piasek, morze i niebo” – „Prastare Morze Czerwone” (2)
- 14.10 „Piąta pora roku”
- 14.30 Wiadomości
- 14.40 „Ciuchcia”
- 15.05 „Szczęście lata Toma i Jerry’ego” – serial anim. USA
- 15.35 „Teatr jak życie” – „Nowa Sól”
- 15.50 „Miotła”
- 16.15 „Moda na sukces” – serial
- 16.40 „Diariusz rządowy”
- 17.00 „Teleexpress”
- 17.25 „Jaka to melodia?”
- 17.50 „360 stopni dookoła cienia”
- 18.25 „Credo” – mag. katolicki
- 18.50 „Flesz”
- 19.00 Wieczorynka – „Film pod strasznym tytułem”, „Ole Zmruż-Oczko”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Szeryf” – serial sensacyjny USA
- 21.05 „Koncert Uehudi Menuhina”
- 22.05 „Czas na dokument” – „Casting”
- 22.40 „W centrum uwagi”
- 23.00 Wiadomości
- 23.10 „Kabloonak” – francuski film obyczajowy (1995), reż. Claude Massot, wyk.: Charles Dance, Adamie Quasiak
- 0.50 „Klan” – polski serial obyczajowy
- 1.35 „Szkoły w Europie”

TVP2

- 7.00 „Sport – telegram”
- 7.05 „Dziennik krajowy”
- 7.25 „Ekspres reporterów”
- 7.50 „Akademia Zdrowia Dwójki”
- 8.00 Program TV Kraków
- 8.30 „Pielęgniarki” – serial komediowy USA
- 9.00 „Po prostu żyć” – „Kobieta w rodzinie” – pr. publ.
- 9.30 „Zwierzęta Australii” – „Od ośnieżonych szczytów do morza”
- 10.00 „Klub pana Rysia”
- 10.30 „Legenda o Białym Kle”
- 11.00 „Decydujący mecz” – kanadyjski film dla młodzieży
- 12.30 „Rok rodziny” (3) – rep.
- 13.00 Panorama
- 13.20 „Dziennik krajowy”
- 13.40 „Muzyczne nowości Dwójki”
- 13.55 „Legenda polskiego sportu”
- 14.20 „Clipol” – mag. muzyczny
- 14.50 „Akademia Zdrowia Dwójki”
- 15.00 „Historia zimowych igrzysk olimpijskich” (4)
- 15.30 „Karypel kontra Groszki” – polski serial anim.
- 16.00 Panorama
- 16.10 „Ikona – okno do wieczności” – program ekumeniczny
- 16.30 „5x5 – wygramy razem”
- 17.00 „Tilda” – angielski serial przygodowy
- 17.30 „Telenowyny” (TV Kraków)
- 18.00 Panorama

- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.35 „Jeden z dziesięciu”
- 19.05 „Polaków portret własny”
- 19.35 „Klub pana Rysia”
- 20.00 „Program publicystyczny”
- 20.50 „Zaproszenie do Studia Teatralnego Dwójki”
- 21.00 „Z archiwum X” – serial
- 21.50 „Sport – telegram”
- 22.00 Panorama
- 22.40 „M.A.S.H.” – serial USA
- 23.05 Studio Teatralne Dwójki: Per Olov Enquist – „Pokonać strach”, reż. Krzysztof Babciki, wyk.: Dorota Kolak, Krzysztof Matuszewski
- 0.30 „Studio Sport” – „Po Lidze Mistrzów”

TELEWIZJA KRAKÓW

- 7.45 „Koncert na dzień dobry” – „Maanam – Łózko” 8.30 „Kassai – afrykański bohater” – serial anim.
- 8.55 „Pogarda” – serial wenezuelski 9.35 „Nowe odkrycia” – angielski serial popularnonaukowy 10.10 „Na ratunek” – australijski serial sensacyjny 11.00 „Zobacz to” – serial dok. USA 11.25 „Chłopiec z Andromedy” – serial sf. 11.50 „Gramofon” 12.00 Wiadomości 12.15 „Lawa” – dramat polski 14.40 „Auto-Moto-Klub” 15.00 „Kronika” 15.10 „Pies Dinky” – serial anim. 15.30 „Roger Odrzutowiec” – serial anim. USA 15.40 „Były sobie Ameryki” – serial 16.05 „Wyspa” – serial angielski 16.35 „Samson – superślimak” 16.55 „Tajemnice historii” – „Stracone szanse” – program publicystyczno-historyczny 17.20 „Jeden świat, jedna sztuka” – Willi Miller Britnau (Szwajcaria) 17.30 „Telenowyny” – magazyn mniejszości ukraińskiej 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 „Kronika” 18.35 „Pogarda” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Złote rączki” – program dla majsterkowiczów 20.00 „W kręgu śmierci” – czeski film obyczajowy 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza antena” 22.05 „Sport” 22.10 „Autostrada” 22.30 „Koncert muzyki poważnej” – Giuseppe Verdi – „Falstaff” (opera)

POLSAT

- 6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Batman” 8.30 „Powrót Supermana” 9.30 „Zar młodości” 10.30 „Drużyna A” – serial sens. 11.30 „Ostry dyżur” – serial USA 12.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” 13.00 „Rekiny kart” 13.30 „Twój lekarz” 14.00 „Link Journal” 14.30 „Drzewko szczęścia” 15.00 „Gdzie się podziała Carmen Sandiego?” – serial anim. 15.20 „Bractwo Białego Orła” 15.30 „Czas na naturę” 16.00 Informacje 16.15 „Piraci” 16.45 „Nieustraszone” – serial sensacyjny USA 17.45 „Pomoc domowa” – serial komediowy 18.15 „Świat według Bundy’ch” 18.45 Informacje 19.00 „Renegat” 19.25 „Pogoda” 19.55 „Rafferty i dziewczyny” – komediodramat USA 21.50 „Strażnik z Teksasu” – serial sensacyjny USA 22.45 „Wyniki Lotto” 22.50 Informacje i biznes informacja 23.10 „Polityczne graffiti” 23.25 „Sztuka informacji” 23.55 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 0.30 „Przytul mnie” 1.30 „Link New Look” 2.00 „Cosmix”

POLSAT 2

- 7.00 „Dance Jump” 7.30 „Domek na prerii” 8.30 „Tajemnice piasków” 9.00 „Tajemniczy ogród” 9.30 „Czarodziejka z Księżyca” 10.00 „Power Rangers” 10.30 „Dwa oblicza miłości” 11.30 „Dynastia” 12.30 „Halo, Gra!my” 13.30 „Dżana Top” 14.00 „Dance Jump” 14.30 „PEMS” 15.30 „Maximum czadu” 16.00 „Domek na prerii” 17.00 „Tajemnice piasków” 17.30 „Skrzaty z wyspy Li” 18.00 „Czarodziejka z Księżyca” 18.30 „Power Rangers” 19.00 „CNN News” 19.25 „Gra!my News” 19.30 „Dziewięciu wspaniałych” 20.00 „Dwa oblicza miłości”

21.00 „Dynastia” 22.00 „Ashanti” – film przygodowy USA 0.00 „Przytul mnie” 1.10 „Informacje”

Polonia

- 5.30 „TV Top shop” 9.30 „Helena i chłopcy” 10.00 „Namiętności” 11.00 „TV Top shop” 13.30 „Celeste” 14.30 „Blżej filmu” 15.00 „TV Top shop” 17.00 Filmy anim. 18.00 „Namiętności” 19.00 „Escape” 19.30 „Reportaż z planu” 20.00 „Klub Hawaje” 20.30 „Celeste” 21.30 „Autosalon” 22.00 „Pełnym gazem” 22.30 „TV Top shop”

tvn Telewizja Nova

- 6.00 „Ciężko ranne pantofle” 8.00 Filmy anim. 9.00 „Między kuchnią a salonem” 9.15 „Pacific Drive” – serial 9.45 „Gotuj z Kuroniem” 10.05 „Telesklep” 10.15 „Anna” – serial 11.15 „Poczta pani Edyty” 11.30 „Moto-Cykl Czterokołowy” 12.00 „TVN Fakty” 12.05 „Taaaka ryba” 12.15 „Zielono mi” 12.30 „Strażacy” – serial 13.15 „Słodka zemsta” – serial 14.00 „Odkrywczy” 14.30 „Twój problem – nasza głowa” 15.15 „California Dreams” 15.45 „USA High” 16.15 „Szkola złamanych serc” 16.45 „TVN Fakty” 17.00 „600 sekund życia” – rep. 17.10 „Beverly Hills 90210” 18.00 „Radiowe życie” 18.30 „Fakty regionalne” 18.45 „Pogodowa ruletka” 19.00 „Maraton uśmiechu” 19.30 „TVN Fakty” 20.00 „Mężczyźni wolą blondynki” – komedia USA 22.00 „Multikino” 22.30 „Tabu” – talk show 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Fakty regionalne” 23.45 „Najlepszą obroną jest atak” – komedia USA 1.20 „Supergliny” 2.15 „Horoskop”

PTK 2

- 17.00 „Beverly Hills Teenagers” 17.30 „Troskliwe misie” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Dookoła sławy” 19.45 „Video Soul” 20.00 „Kłątwa” – horror USA 21.30 „Samotni” 22.00 „Akcja pod Arsenalem” – polski dramat wojenny 23.30 „Midnight Love”

RTL7

- 7.45 „Siódemka dzieciakom” 9.00 „Sunset Beach” 9.45 „Jak piorun” – hiszpański film obyczajowy 11.35 „Zróbmy sobie dobrze” 12.00 „Wydział zabójstw” 12.55 „Telezakupy” 13.40 „Muzyka w RTL” 13.55 „Telezakupy” 14.20 „Klan McGregorów” 15.10 „Słodka dolina” 15.35 „Siódemka dzieciakom” 16.25 „City Life” 17.15 „Słodka dolina” 17.35 „Zróbmy sobie dobrze” 18.00 „Sunset Beach” 18.45 „Pogoda” 18.50 „7 minut” 19.00 „Klan McGregorów” 19.50 „Pogoda” 19.55 „Samotny facet” – komedia USA 21.30 „7 minut” 21.40 „City Life” 22.35 „Wyprawy z National Geographic” 23.25 „Bob Roberts” – film obyczajowy USA

CANAL+

- 7.00 „Przyjaciele” 7.30 „Diabelski Młyn” 8.00 „Osiedle Radiant City” – film obycz. USA 9.40 „Kwiat mego sekretu” – hiszp.-franc. komediodramat obycz. 11.30 „Doktor Bliss” – ang. film sens. 12.45 „Srebrny brzeg” – melodramat USA 14.25 „Księżę Atlantyd” 14.50 „Star Trek Voyager II” 16.00 „Lawa przysięgłych” – dramat USA 17.35 „Bobry w akcji” 18.00 „Diabelski Młyn” 18.25 „Cyberia” 18.30 „Lapu Capu” 18.35 „Przyjaciele” 19.00 „Nie przegap!” 19.05 „Kuchnia filmowa” 19.30 „Aktualności filmowe” 19.35 „Świat według Dave’a” 20.00 „Kto się boi Ruperta Murdocha” – film dok. 21.25 „Jutro Meksyk” – polski dramat psychologiczny 22.25 „Inteligent w armii” – komedia USA 1.05 „Historia Williama Coita Juniora” – film sensacyjny USA 2.35 „Zostawić Las Vegas” – dramat psych. USA

BIUROTECH

oferuje w ciągłej sprzedaży:

- ☞ meble biurowe, krzesła, fotele
- ☞ meble na indywidualne zamówienie
- ☞ duży wybór krzeseł dzieciennych
- ☞ maszyny do pisania, kalkulatory
- ☞ taśmy i kasety do maszyn i kalkulatorów
- ☞ waleczki barwiące do kalkulatorów
- ☞ papier komputerowy, maszynowy, ksero, fax
- ☞ druki akcydensowe
- ☞ bogaty asortyment drobnych artykułów biurowych

Nowa Huta: os. 2 Pułku Lotniczego 1, tel. 649-94-99
Kraków: ul. Raclawicka 1, tel./fax 636-24-88

OknoPlus

Okna PCV z szybą ciepłochronną

Okna Niemożliwe ?!

Produkcja: Kraków, ul. Gabrieli Zapolskiej 38, tel./fax 0 12 362 389

Biurowo Handlowe:

Nowa Huta os. Kolorowe 46, (rondo Czyżyńskie), tel./fax 444 929

RADIO TAXI WAWEL

tel. 96-66
tel. 66-66-66

- * Taxi osobowe
- * Taxi bagażowe
- * Pomoc drogowa
- Zniżki przy zgłoszeniach telefonicznych oraz dla posiadaczy abonamentów

ROWERY * CENTRUM ROWEROWE

„TOMAR” ul. Klasztorna 31

Hurt i Detal Czynne w godz. 10⁰⁰-18⁰⁰ soboty: 10⁰⁰-14⁰⁰

NOWY SKLEP FIRMOWY

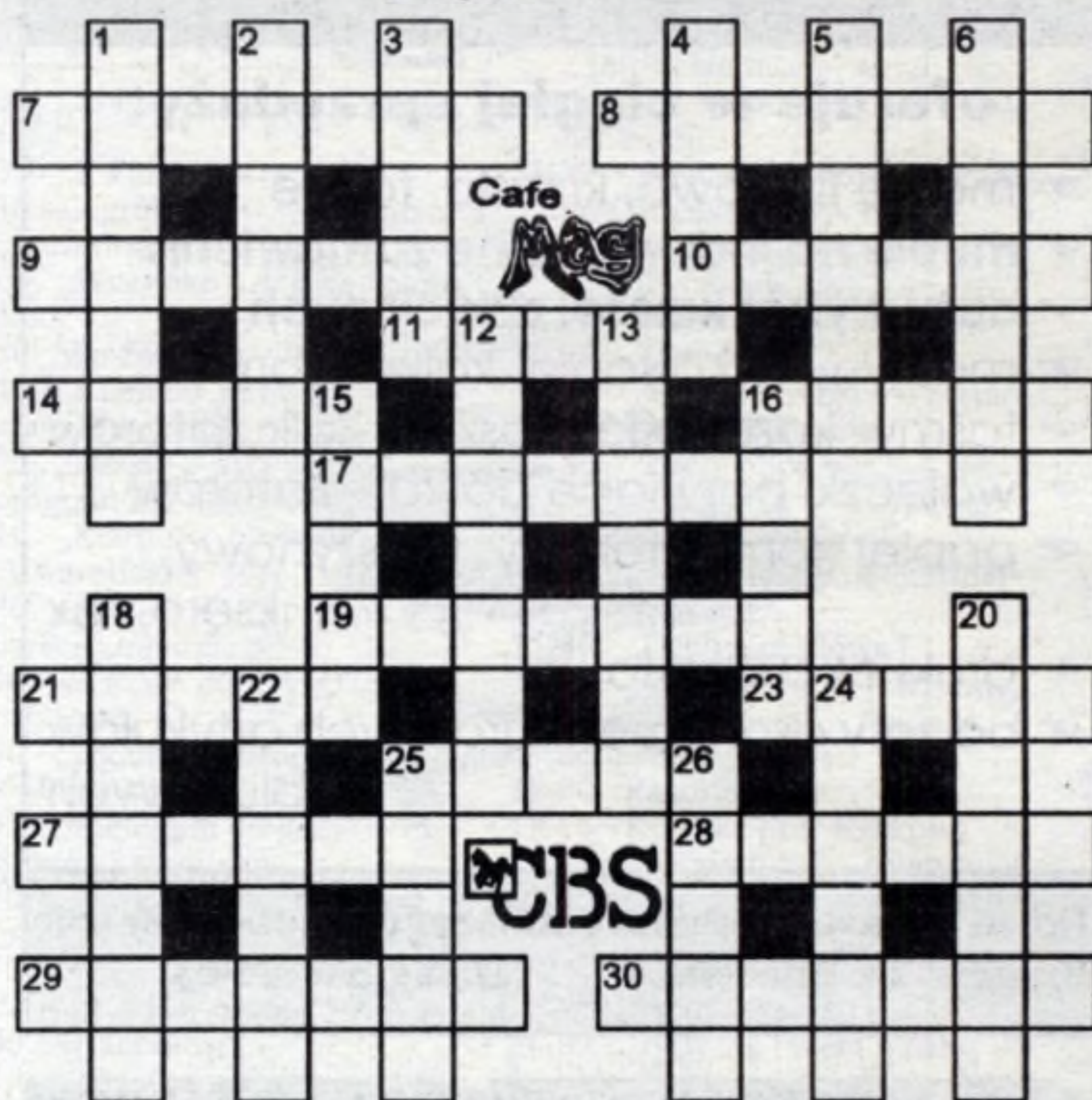
os. Niepodległości 3 (Zesp. Pawilonów Handlowych)

SUPERTRAKCYJNA OFERTA, m.in.:

MAGNUM, GIANT,
UNIBIKE,
OLPRAN,
VELAMOS, ROMET

Tel. 425-84-30; 425-84-31; 644-47-53

Autobus 123, 153 – dwa przystanki za klasztorem w Mogile



POZIOMO: 7. nadające się do spożycia narządy wewnętrzne zwierząt, 8. świadome naśladowanie w celu ośmieszenia, 9. układ nitek biegnących wzdłuż tkaniny, 10. tworzywo sztuczne do pokrywania bieżni stadionów, 11. elegant, wytwornia, galant (z j. angielskiego), 14. czeski samochód, 16. lokal do sprzedawania towarów, 17. miasto wojewódzkie między Warszawą a Białą Podlaską, 19. rodzaj benzyny, 21. polski złoty medalista w pchnięciu kulą, 23. przeważająca tendencja, ogólny kierunek, 25. państwo na Półwyspie Arabskim 27. krew rannej lub zabitej grubej zwierzyny, 28. nauczyciel Chopina, 29. wyznanie, 30. okno sklepowe.

PIONOWO: 1. na północ od Sardynii, 2. imię Schwarzeneggera, 3. południowy posiłek, 4. angielskie przyjęcie towarzyskie, 5. miasto we wschodniej Libii znane z II wojny, światowej, 6. wieża meczetu, 12. kontynent, 13. imię hrabiny Potockiej, muzy Chopina i Krasińskiego, 15. jeden z ostatnich kwiatów jesiennych, 16. izba wyższa parlamentu, 18. w następnym pokoleniu, 20. miejsce kultu św. Wojciecha, 22. stan poprzedzający zgon, 24. amortyzują wstrząsy w samochodzie, 25. grzyb lub ptak, 26. rodzaj widowiska rozrywkowego.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 27 listopada br.

Rozwiązanie krzyżówki nr 46:

POZIOMO: 1. honor, 6. farsa, 9. Zaruski, 10. gogle, 11. lulka, 12. Pandora, 13. epika, 15. runda, 17. Assam, 20. ameryk, 22. aparat, 24. rylec, 25. drzewo, 26. Oleksy, 27. pajac, 28. Ga, 29. Nb, 31. Lhasa, 34. anoda, 37. sukno, 39. komórka, 40. ikona, 41. ulica, 42. neutron, 43. afekt, 44. Adyga.

PIONOWO: 1. higiena, 2. Negri, 3. rzepa, 4. Kronos, 5. oskoma, 6. filar, 7. rulon, 8. amarant, 14. kornet, 16. „Upadek”, 17. akropol, 18. solejka, 19. macocha, 21. morwa, 23. arsen, 28. „Granica”, 30. blokada, 32. Hamsun, 33. Sartre, 35. Opole, 36. akant, 37. sauna, 38. Kliny. Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 45 wylosował **Krzysztof Soja, ul. Daszyńskiego 28/1**. Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy przyjść się z „Głosem” i dowodem osobistym.

NAGRODA – SŁUCHAWKI DO WALKMANA – ZOSTAŁA UFUNDOWANA PRZEZ FIRME CBS

Kraków: ★ CBS-„HIT” – ul. Wielicka 259, ★ CBS CENTRUM – ul. Królewska 63, ★ CBS – ul. Kalwaryjska 27; Nowa Huta: ★ CBS – os. Handlowe 8, ★ CBS DH „WANDA”; Miechów: ★ CBS DH „GRYF” – Rynek 4; Nowy Sącz: ★ CBS DH „LACH” – al. Batorego; Rzeszów: ★ CBS – ul. Moniuszki 2.

SUPERMARKET ABC
os. Kazimierzowskie 34
czynny całą dobę

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 60 interwencji, pouczone 47 osób, ukarano mandatami karnymi 31 sprawców wykroczeń na sumę 930 zł, założono 7 blokad na koła nieprawidłowo zaparkowanych samochodów, sporządzono 1 wniosek o ukaranie do kolegium ds. wykroczeń.

NA STRAŻY MIASTA

• W os. Na Wzgórzach podczas kontroli pomieszczeń piwnicznych jednego z bloków wspólnie z administratorem ujawniono przechowywaną benzynę w piwnicy. Właściciela ukarano mandatem karnym w wysokości 30 zł.

• Na zgłoszenie telefoniczne mieszkańców os. Tysiąclecia dotyczące parkowania samochodami na zieleńcach przy blokach 2, 7, 18 i 19 interweniowano wobec kierowców tych samochodów. Założono 1 blokadę, dwóch kierowców ukarano mandatami karnymi w kwocie 50 i 40 zł z art. 144 kodeksu wykroczeń.

• Funkcjonariusze ujawnili wysypisko śmieci przy ul. Rzepakowej w Przyłasku Rusieckim. Ustalono, że śmieci pochodzą z jednej z krakowskich firm. Wezwano właściciela firmy, który nie był w stanie podać kto z pracowników wysypał śmieci. Nałożono na niego upomnienie egzekucyjne i w wyznaczonym terminie śmieci zostały usunięte.

• W związku z wejściem w życie uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie szczegółowych zasad utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Miasta Krakowa do dnia 17.11.97 r. skontrolowano ogółem 36 prywatnych posesji. Na 25 właścicieli nałożono upomnienia egzekucyjne. (sp)

POSZUKUJĘ MIESZKANIA W NOWEJ HUCIE DO WYNAJĘCIA
Tel. 649-25-05 (po południu)

Działkę budowlaną o pow. 84,5 ara, usytuowaną przy drodze asfaltowej, w miejscowości Luborzyca – sprzedam lub zamienię na mieszkanie. Możliwość prowadzenia biznesu lub podziału pod budowę domów.
Tel. 387-12-60 (wieczorem).

TANIEJ Z „GŁOSEM”
Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 (pawilon) zaprasza Czytelników „Głosu” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 27 listopada 1997 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę Andrew Granta „Lady Diana 1961–1997 koniec baśni” wydaną przez Videograf z Katowic. Jest to autentyczna biografia królowej ludzkich serc – Diany, która sprowadza ją do rozmiarów normalnej kobiety, a nie mitu stworzonego przez mass media.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

TROCĘ STATYSTYKI

W minionym tygodniu w Nowej Hucie odnotowano 75 zdarzeń o charakterze przestępczym, w tym m.in.: 3 rozboje i 3 pobicia.

Włamano się do: 6 obiektów handlowo-usługowych, 4 mieszkań, 6 piwnic i 2 altanek.

Popelniono 30 przestępstw samochodowych. Włamano się do 20 pojazdów, skradziono 5 i uszkodzono 5.

Skradziono 4 rowery.

ZAPOBIEGLIWI
Włamano się do magazynu surowców wtórnych przy ul. Kocmyrzowskiej. Złodzieje po przecięciu siatki ogrodzenia i wybijeniu otworu w pokryciu dachowym w przystosowanej na magazyn pakamerze, dostali się do jego wnętrza skąd skradli... 980 rolek papieru toaletowego! Ich łupem stały się też dwie butle gazowe i wyroby z miedzi oraz mosiądzu. Właściciel straty ocenia na tysiąc zł.

NIE PROŚ ROZBÓJNIKA

16 listopada, po zmierzchu, osiedlem Kazimierzowskim szedł mieszkaniec os. Jagiellońskiego. W pobliżu bloku nr 30 stała kilkuosobowa grupa młodych mężczyzn. Tak ni stąd ni z owąd od grupy odłączył się jeden z nich, podszedł do przechodnia i wyrwał mu z ręki szaszetkę, w której miał dokumenty, okulary i klucze. Pokrzywdzony sądził, że informując złodzieja, iż w szaszetce nie ma pieniędzy uprosi go i ten odda mu nie przedstawiając żadnej dla niego wartości rzeczy. Tak się nie stało. Prawdopodobnie ta informacja spowodowała, że złodziej wpadł w furję. Skopał prosząc

cego tak dotkliwie, że ten z urazem głowy i oka przewieziony został do szpitala.

Policja zatrzymała napastnika w areszcie. Sprawcą rozboju zajął się prokurator.

NIEPOŁOMICZANIE DAJĄ RADE ZŁODZIEJOM

12 listopada około godz. 8 rano do jadącej rowerem mieszkanki Niepołomic podbiegł 17-latek. Przewrócił ją usiłując wyrwać jej torebkę. Dzięki determinacji zaatakowanej kobiety i pomocy przechodnia udało się zatrzymać napastnika i przekazać go policji. Jest nim mieszkaniec Kłaja i uczeń jednej ze szkół zawodowych w Krakowie.

W tym samym dniu około godz. 18, też w Niepołomicach, do idącej ulicą kobiety podbiegło dwóch młodych ludzi, którzy zerwali jej z ramienia torebkę. Policjanci zatrzymali złodziei. Byli nimi 16-letni mieszkańcy Niepołomic. Torebkę wraz z zawartością odzyskano. Brakowało w niej tylko 30 zł.

„BIAŁORUSIA” DO ŚMIETNIKA

16 listopada po południu nieznaną dotąd sprawcy włamali się do parkującej na placu przy pawilonie handlowo-usługowym w os. Złotego Wieku koparkospycharki „Białoruś”, którą udało im się uruchomić. Ale umiejętności w kierowaniu tego typu sprzętem mieli chyba kiepskie, gdyż zatrzymali się po przejechaniu kilkudziesięciu metrów na śmietniku znajdującym się w pobliżu rejonowej przychodni zdrowia.

Rezygnując z dalszej jazdy zabrali komplet kluczy i gaśnicę. (jdz)

DOM SERWIS Kraków, os. Willowe 30 tel. 433-337, 444-069

AGD i RTV

polar

SIEDMIOLETNIA GWARANCJA

PRALKI - ZBIORNIK SIŁNIK CHŁODZIARKI, ZAMRAŻARKI - AGREGAT CHŁODNICZY ZE SPRĘŻARKĄ.
GWARANCJA OBEJMUJE RÓWNIEŻ KOSZTY ROBOCIZNY I DOJAZDU.

UWAGA!
PRZEDŁUŻONA GWARANCJA OBEJMUJE WYROBY FIRMY POLAR. ROZPROWADZANE PRZEZ DOM SERWIS NA TERENIE WOJ. KRAKOWSKIEGO PO PRZEDSTAWIENIU KARTY GWARANCYJNEJ WYSTAWIONEJ PRZEZ DOM SERWIS.

W tym tygodniu księgarnia „ZŁOTY WIEK” rekomenduje książkę Normana Daviesa „Orzeł Biały, czerwona gwiazda” wydaną przez krakowski „ZNAK”. Autor przybliży fakty związane z „Cudem nad Wisłą”. Dokonuje tego w niezwykle plastyczny sposób. Raz czytelnicy znajdują się na polu bitwy, a innym razem obserwują wydarzenia z foteli polityków ówczesnej epoki.

TANIEJ Z „GŁOSEM”
Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok.

Kupon upoważnia do zakupu książki o 5% taniej i jest ważny do 27 listopada 1997 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

◆ **CENTRUM „MEDYK”**. Tel. 644-10-49 (od godz. 10 do 22). Wizyty specjalistów szpitali krakowskich: internisci, kardiolog, pediatra, chirurg dziecięcy, EKG w domu chorego.

◆ **ABC LEKARZY SPECJALISTÓW**. Wizyty: pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, neurologów, reumatologów. Tel. 658-56-64.

MEDYCYNA I ZDROWIE

◆ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15c. Tel. 648-20-22, w. 296.

◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. TRYSTUŁA) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem.

◆ **LECZENIE BÓLU** laserem w schorzeniach reumatycznych i neurologicznych.

◆ **GINEKOLOGIA** (lek. E. LOREK) – konsultacje, nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy, cytologie, kolposkopie.

◆ **CHIRURGIA RĘKI** (dr med. M. BONCZAR) – rekonstrukcje wad wrodzonych i pourazowych ręki (ścięgien, nerwów i naczyń).

◆ **UROLOGIA** (lek. med. P. MACIUKIEWICZ)

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

◆ **MASAŻE** – ogólne: receptorów (w stopie), nastawianie dysków, os. Szkolne 36, w godz. 12–20.

◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Tel. 648-94-60 po południu.

◆ **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczycy, piersi, stawy biodrowe. Rejestracja: tel. 644-19-00, wewn. 22, 644-19-30, wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00–18.00.

◆ **REHABILITACJA DOMOWA**, masaż, fizykoterapia, kinezyterapia. Tel. 648-52-22, wewn. 14-09, prosić z pokoju 1107. Pon. – piątek do 20.00.

◆ **USG** – lek. med. Magdalena Śliwińska. Hepatologia, konsultacja po WZW, L-4. Tel. 421-55-29, 633-41-35.

◆ **LABORATORIUM „DIAGNOZA”** – pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon. – pt. 7.30–9.30. Tel. 425-93-46.

◆ **PRYWATNA PRZYCHODNIA LEKARSKA** – os. Oświeceni 44, tel. 649-85-52, pon. – piątek 8–20, sobota 8–12. Różni specjaliści • laboratorium • zwolnienia L4 • wizyty domowe.

◆ **SUPEREKSPRESOWE** protezy, naprawy. Gwarancje. Os. Szkolne 2. Tel. 644-72-02.

◆ **GIMNASTYKA, MOBILIZACJE KRĘGOSŁUPA, MASAŻ, MGR REHABILITACJI**. Tel. 425-79-32.

◆ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszki 1, tel. 649-71-02.

◆ **AMICOR – CENTRUM KARDIOLOGICZNE** • ul. Oboźna 31, tel. 633-59-06, 633-91-73; poniedziałek-piątek 9–19, sobota 9–13. Oddz. os. Złotego Wieku 19–20, tel. 649-95-25: kardiolog, kardiolog dziecięcy, kardiochirurg, chirurg naczyniowy, psycholog • Echo-kardiografia – Doppler + kolor, dorośli i dzieci • Ekg wysiłkowy • 24-godzinny zapis Ekg metodą Holtera • Badania analityczne.

◆ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, psychiatry, psycholog, ul. Cerchów 5, (os. Na Skarpie), środy, czwartki 17–19, tel. 644-57-99.

◆ **PRACOWNIA PROTETYCZNA WAM-DENT**, os. Centrum C 1, tel. 425-75-66,

od poniedziałku do piątku 10.00–14.00 i 15.00–17.00.

◆ **NAPRAWA • PROTEZY • EXPRES**

◆ **GABINET ALERGOLOGICZNY dla dzieci i młodzieży**. Na Skarpie 6 (Przychodnia Rejonowa) – wtorek, czwartek – 17.00–18.00.

◆ **EKSPPRESOWE TANIE PROTEZY, NAPRAWY**. Centrum E 23, tel. 602 309-531 (całodobowy).

◆ **MASAŻ**: Ma-uri, Jin Shin Do, tybetański, bioterapia. Tel. (012) 643-64-13; (012) 647-76-12.

◆ **ALERGIA** – testy na 120 alergenów aparatem BICOM bez pobierania krwi, odczulanie, internista, neurolog – AMED, Włóczków 20, rej. tel. 634-31-26, 422-17-75.

◆ **WIZYTY LEKARSKIE, ODTRUCIA POALKOHOLOWE**, tel. 644-60-85, 0-602-634-137.

◆ **PORADNIA INTERNISTYCZNA (specjalizacja – leczenie chorób nerek)**, os. Złota Jesień 15c, rejestracja – tel. 647-28-96. Przyjmują asystenci Oddz. Nefrologii i Dializoterapii KSS im. L. Rydygiera. Lekarze chorób wew.: B. Pello – pon. 16–18, M. Guzik-Grymek – piątek 16–18.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **MODNE UBIORY DAMSKIE** według BURDY. Plac Bieńczycki, paw. 3, pon.–pt. godz. 13–18.

◆ **MONTAŻ** boazerii, zabudowa wnęk oraz pawlacze, tel. 647-19-50.

◆ **WODOMIERZE**, montaż. Tel. 643-02-44.

◆ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.**, os. Centrum B 3.

Tel. 425-75-60. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. Studio grafiki komputerowej: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.

◆ **EUROPA** – angielski, niemiecki. Szkoła nr 88, Szklane Domy 2. Tel. 643-44-51, 644-19-79.

◆ **CZYSZCZENIE DYWANÓW**, tapicerki meblowej – VAP TV 350, tanio i solidnie, rachunki VAT. Firma „ROBTER”, tel. 644-65-41.

◆ **SAUNA** – w godz. 10.00–16.00 taniej! Siłownia „FLEXOR”, os. Kolorowe 29, tel. 644-59-39, w. 20.

◆ **PANELE BOAZERYJNE i PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.

◆ „**DRYL**” s.c. – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50, godz. 10–18.

◆ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW i KUCHENEK MIKROFALOWYCH**. Tel. 647-65-05.

◆ **FIRMOM** dokumentacje fotograficzne wykona GAWLIŃSKI, Tel. 647-35-20.

◆ **NAPRAWA PIECYKÓW GAZOWYCH** – wszystkie typy. Rok gwarancji. Tel. 643-38-70 po 16.

◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW** u klienta. 648-13-55.

◆ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ „**PRYMUS**” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28.

◆ **BIURO KSIĘGOWE VAT** – ul. Grzegórzecka 79, telefon/fax: 411-21-87.

◆ **PEŁNY** zakres usług księgowych – VAT. Tel. (012) 647-83-22.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ „**KIM-CHATA**”, BIURO POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI, Kraków, ul. Stróża Rybna 11b, tel. 423-60-33.

◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI, Bracia Sadursey**, 413-63-46, ul. Grzegórzecka 79.

◆ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż. Tel. 649-82-12.

USŁUGI RTV

◆ **NAPRAWY i INSTALACJE** anten. Tel. 425-92-72.

◆ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświeceni 9, tel. 648-97-57 i 648-20-39.

◆ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW**. Tel. 647-65-05.

◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW**, gwarancja. Tel. 643-36-83.

◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW** u klienta. 648-13-55.

◆ **NAPRAWIAMY** wszystko, co gra i pokazuje obrazki. Półroczna gwarancja. Tel. 645-47-65.

AGENCJE TURYSTYCZNE

◆ „**ANNA TOUR**”, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenie Polisa, Hestia, Warta, Polonia, Fortuna, Stu ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe, promowe – Polferiees, samolotowe ◆ paszporty. Bogata oferta zagraniczna ◆ oferta Scan Holiday. Sprzedaż międzynarodowych kart telefonicznych.

◆ **AGENCJA USŁUGOWA „OROS”**, ul. G. Zapolskiej 38, tel. 637-63-23. • Wczasy • „zielone szkoły”: w górach, nad jeziorami i nad morzem, organizujemy plenerowe imprezy. NAJNIŻSZE CENY!

◆ **TRAVEL HOUSE ROWECKI – BILETY PROMOWE I LOTNICZE**. Specjalność – Skandynawia. Informacja morska i promowa. Tel. 423-09-10.

KWIACIARNIE

◆ **KWIACIARNIA „STOKROTKA”**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 649-92-42, czynne od pon. do piątku w godz. 10–18, sob. 8–18, niedz. 10–17. Dostawa kwiatów do domu. Parking za kwaciarnią.

◆ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–13. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

NAUKA JAZDY

◆ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 1, pok. 15, tel. 648-43-95, 648-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

◆ **AUTO SZKOŁA**, Kazimierz Grudziń, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67.

◆ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).

◆ **AUTOSZKOŁA**, os. Złota Jesień 13, tel. 648-20-22, wew. 224., J. Kowalik, J. Czyż, tel. 649-49-99, 647-91-82 (fiat uno, 126p, polonez).

◆ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**. Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 645-47-05 w godz. 13–18.

◆ **NAUKA JAZDY**, uno i cinquecento. Aleksander Zapiór, tel. 648-15-94.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „**KRAWAL**”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej),

TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia „Stomil” i „Michelin”, „Pirelli”.

◆ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 26, w godz. 8–16. Tel. 411-68-04 i 411-66-50 w. 114.

◆ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.

◆ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż. Jana Pawła II 154, tel. 648-34-18.

◆ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajęzkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.

◆ **AUTOALARMY** – znakowanie pojazdów, zniżki ubezpieczeniowe. Szeroki wybór czujników. Unikalny system blokady zapłonu, immobilisery, centralne zamki. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

◆ **GAZ-MAJSTER**, AUTO-GAZ montaż i naprawy, autoalarmy, centralne zamki, mechanika, automyjnia. Kraków, ul. Stróża Rybna 11b, tel. 656-33-26 wew. 28.

◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43 czynne w godz. 8–16 poleca laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.

◆ **POMOC DROGOWA**. Tel. 647-12-89, 649-81-34.

◆ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 643-49-50, czynny od pon. do pt. 8–17, CAFE BISTRO.

◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 644-37-41, 413-80-63.

◆ **AUTOALARMY – MONTAŻ** – 5-letnia gwarancja, unikalne systemy alarmowe, al. Jana Pawła 37, Komis Samochodowy MAKRO, tel. 648-05-55, wewn. 32-05, komórkowy: (0-601) 41-27-97.

GIELDA SAMOCHODOWA „SOL-HUT”

◆ **fiat 126p**: 97 – 11,5 tys., 93 – 12,0-12,5 tys., 92 – 9,5-9,6 – 9,4-10,4 tys., 95 – 9,0-9,5 tys., 94 – 7,5-8,2 tys., 93 – 6,8-7,4 tys., 92 – 6,0-6,5 tys., 91 – 5,2-5,8 tys., 90 – 4,5-5,0 tys., 89 – 3,9-4,3 tys., 88 – 3,7-4,0 tys.

◆ **audi 80 1,6**: 91 – 24,5 tys.

◆ **fiat tempra 1,6**: 94 – 25,0 tys.

◆ **fiat uno 1,0**: 92 – 18,0 tys.

◆ **ford escort 1,6**: 87 – 11,5 tys.

◆ **ford sierra 2,0**: 90 – 20,5 tys.

◆ **opel kadett 1,6**: 89 – 17,0 tys.

◆ **renault 19 1,4**: 92 – 21,5 tys., 94 – 13,0-14,5 tys.,

W Biurze Turystycznym HUT-PUS już...

ZIMA DZIECIĄKÓW

Lekarze twierdzą, że zimowy wypoczynek bywa bardziej wartościowy niż letni. Jeszcze lepiej, gdy walorom klimatycznym miejsca pobytu towarzyszy ruch.

Choć dopiero połowa listopada warto zastanowić się, gdzie posłać na zimowe ferie dzieci.

OD RYMANOWA ZDROJU

Biuro Turystyczne „HUT-PUS”-u należy do największych w regionie organizatorów wypoczynku dla dzieci i młodzieży. Jego pracownicy doświadczenie zdobywali, działając jeszcze w strukturze huty, gdy Wydział Wczasów i Kolonii miał za zadanie zapewnić dobre warunki wypoczynku dzieciom hutników, lecz dzisiejsza oferta Biura skierowana jest do wszystkich.

– Ciągłe jeszcze około 80 proc. wyjeżdżających na nasze kolonie i obozy stanowią dzieci hutników. Dzięki dofinansowaniu z zakładu pracy, obejmującego na przykład w tym roku 35 dni wypoczynku na jedno dziecko, hutnicy mogą wysyłać pociechy z Krakowa dwa razy w ciągu roku. Ciągłe jednak letnie wyjazdy są u nas bardziej popularne niż zimowe. Tradycja wypoczynku zimą dopiero się kształtuje – mówi **Grażyna Kurcz**, kierowniczka Biura Turystycznego.

I tak z obozów i kolonii skorzystało tego lata 3700 dzieci i młodzieży. Najmłodszy wypoczywał nie tylko na krajowych koloniach, ale także na obozach za granicą.

Akcja „Zima 1998” ma jednak znacznie mniejszy zasięg niż letnia, bo mniej jest chętnych. Biuro Turystyczne „HUT-PUS” przygotowało na zimowe ferie 300 miejsc.

Od kilku lat dzieci z Nowej Huty wyjeżdżają (i chwalą to sobie) do Państwowego Domu Wczasów Dziecięcych w **Rymanowie Zdroju**. To uzdrowisko w województwie krośnieńskim posiada specyficzny mikroklimat o dużym nasyceniu jodem i solą oraz bogate źródła wód mineralnych, co dobrze wpływa na drogi oddechowe i gardło. Malownicze położenie wśród zalesionych wzgórz Pogórza Bukowskiego stwarza doskonałe warunki do wypoczynku.

Jeżeli w tym roku zima dopisze, to chętni będą znowu mogli szusować na nartach w **Koninkach**. A stało to pod znakiem zapytania.

Tego lata bowiem dotarła z **Koninek** smutna wiadomość: lipcowe deszcze i woda spływająca z gór uszkodziły trasę zjazdową dla narciarzy.

Płynąca woda wyłobiliła w niej rynnę i ściągnęła na dolną stację kolejki linowej zwalę ziemi, zrywając instalację gazową i energetyczną. Przed zimą jednak – możemy już narciarzy pocieszyć – powodziowe szkody zostały naprawione.

– Do dobrego utrzymania stoku przydałby się także ratrak, ale to wydatek naprawdę duży. Pożyczamy więc dwa razy do roku ratrak z Zakopanego, który niweluje nieco teren. Tej zimy nie będzie również jeszcze w Koninkach sztucznego śnieżenia – mówi **Władysław Witusik**, członek zarządu HUT-PUS-u.

Dodatkowo w Koninkach przeprowadzono – co również ważne dla narciarzy – remont wyciągu krzesłkowego.

Spółka HUT-PUS, rozpoczynając samodzielną

– Turnus zimowy trwać będzie od 4 do 14 lutego. Chcielibyśmy, by do Rymanowa wyjechały dzieci w wieku od 7 do 11 lat – zapowiada **Grażyna Kurcz**.

POPRAZ SZCZAWNICĘ...

W Szczawnicy natomiast w dniach od 3 do 14 lutego organizowane będzie zimowisko narciarskie. Narciarze cenią sobie tamtejszą trasę zjazdową na Palenicy, ale wyjazd do Szczawnicy stwarza nie tylko możliwość jazdy na nartach. Uzdrowisko położone jest na pograniczu Pienin, Małych Pienin, Gorców i Beskidu Sądeckiego, a w programie przewidziano także możliwość wyjazdu na Słowację i spacerów krajobrazowe po pięknej okolicy – do Krościenka, wąwozu Homole, rezerwatu Białej Wody, parku Dolnego i Górnego. Warunki zakwaterowania będą tu nieco gorsze niż w Rymanowie Zdroju, gdyż dzieci mieszkać będą w budynku szkoły podstawowej, ale nie zawsze komfort wyjazdu jest najważniejszy. Natomiast – gdy tylko śnieg dopisze – atrakcje murowane.

...PORĘBĘ WIELKĄ

Poręba Wielka to wieś w dolinie potoku Poręba, u północnych podnóży Gorców, w pobliżu Gorczańskiego Parku Narodowego. Znajdują się tam źródła lecznicze solanek, jest czyste powietrze, a w programie przewidziano gry i zabawy na śniegu, wędrowki po okolicy, m.in wyprawy do Koninek, na „Koci Zamek”, na Stramówkę. Zimowisko w Porębie przeznaczone jest dla dzieci w wieku od 10 do 13 lat i potrwa od 3 do 14 lutego.

...DO WISŁY MALINKI

Starsza młodzież (w wieku od 15 do 17 lat) może

ZIMA '98

działalność, przejęła w dzierżawę domy wczasowe należące do HTS. Są one położone w atrakcyjnych miejscowościach górskich: oprócz Koninek, jest „Hutnik” w Zakopanem, „Walcownik” w Krynicy, „Stalownik” w Bartkowiej, „Energetyk” w Rabie Niżnej.

uczyć się lub doskonalić technikę jazdy na nartach, na zimowisku w **Wiśle Malince**. W pobliżu szkoły, w której uczestnicy zostaną zakwaterowani, znajduje się podwójny wyciąg orczykowy i kilka tras zjazdowych. Obóz potrwa od 31 stycznia do 8 lutego.

Kolejny obóz zimowy (od 2 do 11 lutego) dla młodzieży starszej przygotowano w **Starej Lubovni**, jednym z najstarszych miast na Spiszu. Uczestnicy zakwaterowani zostaną w hotelu „Vrchovina”.

Ta różnorodność terminów podyktowana jest różnymi terminami ferii. W województwie krakowskim zimowa przerwa świąteczna rozpocznie się 2 lutego. Tydzień wcześniej natomiast rozpoczyna zimowe ferie dzieci i młodzież z południowych regionów Polski. Natomiast w województwie stołecznym ferie zaczną się o tydzień później niż w Krakowie.

– Przewidzieliśmy bogaty program, kuligi, gry i zabawy na śniegu, zwiedzanie okolic, a w Rymanowie Zdroju i Starej Lubovni możliwość skorzystania z basenów, ale zimą liczy się przede wszystkim śnieg. Miejmy nadzieję, że zima w tym roku dopisze – mówi kierowniczka ośrodka wczasów i kolonii.

Organizatorzy zapewniają dowóz i przywóz uczestników na miejsce autobusami. Ceny za wypoczynek są zróżnicowane, w zależności od czasu trwania i oferowanego standardu.

Atutem oferty jest wieloletnie doświadczenie. Ono procentuje – w tym roku, już po raz kolejny, Biuro Turystyczne „HUT-PUS” otrzymało puchar „Magazynu Hutniczego” za wzorową organizację letniego wypoczynku dzieci i młodzieży. A w zimie nie powinno być gorzej.

– Jesteśmy biurem sprawdzonym. Poza tym od lat, gdy jeszcze nie było takiego wymogu, wszystkie nasze kolonie, obozy, zimowiska zgłaszamy w kuratorium krakowskim i kuratoriach województw, w których dzieci wypoczywają. Nie inaczej będzie i tej zimy – zapewnia **G. Kurcz**.

Tych, którzy chcą uzyskać szersze informacje, odsyłamy do **Biura Turystycznego „HUT-PUS”, tel.: 644 36 86 lub 644 95 00 w. 71-90, 41-26, 41-86.**

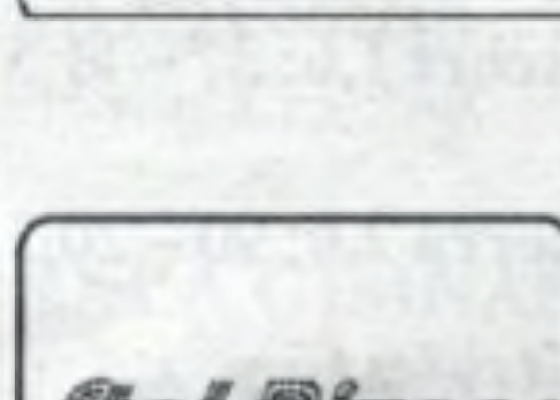
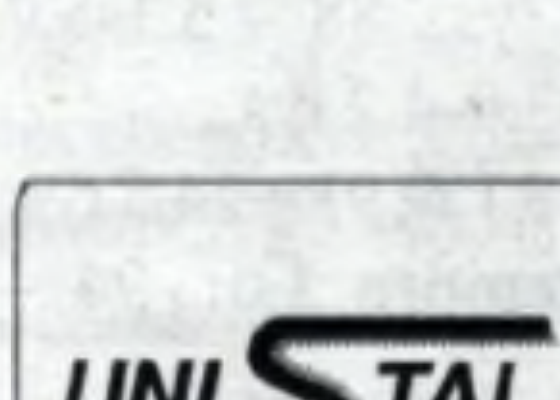
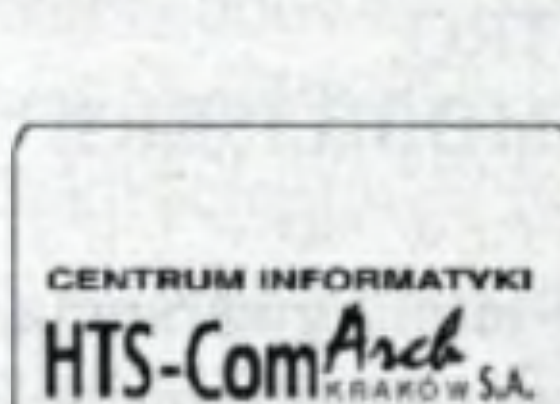
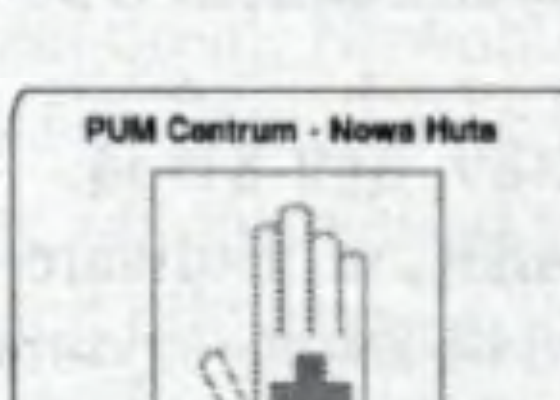
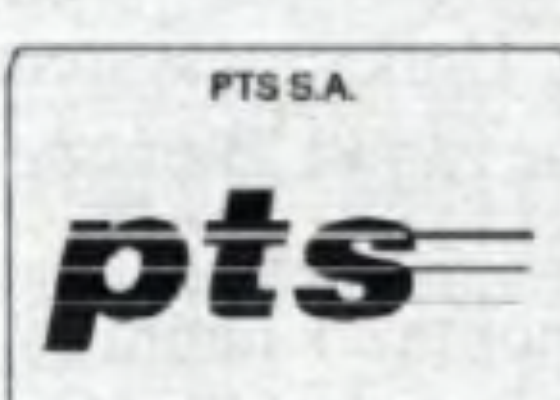
W domu wczasowym „Hutnik” w Zakopanem udrożniono wentylację w łazienkach. Natomiast w Rabie Niżnej oddano w tym roku kawiarnię, a w Koninkach planuje się powiększenie sal na takie, które w przyszłości mogłyby służyć celom konferencyjnym. W planach na rok przyszły – kolejne remonty, a realizować je będzie już być może kto inny.

CO SŁYCHAĆ W KONINKACH?

Hutnicze domy wczasowe mają w sumie 830 miejsc w pokojach 1-, 2-, 3- lub 4-osobowych.

Ośrodki te powstawały w latach siedemdziesiątych i dzisiaj wymagają modernizacji i remontów, a to oznacza spore wydatki. Na kompleksowe podniesienie standardu spółki „HUT-PUS” dzisiaj nie stać. Toteż modernizacji dokonuje się stopniowo. W tym roku na przykład prowadzono remont części łazienek w „Walcowniku”. Po lipcowych obfitych opadach i powodzi remontu wymagał mur oporowy w ośrodku wczasowym w Bartkowiej. Przeprowadzono także remont przeciekającego dachu. Tego lat wczasowicze będą mogli pływać po Zalewie Rożnowskim całkiem bezpiecznie stateczkiem Alka, który również przeszedł remont kapitalny.

Trwają bowiem prace nad powołaniem nowej spółki, której udziałowcami byłyby HTS SA, HUT-PUS SA, a także trzy hutnicze związki zawodowe: KRH Solidarność, NSZZ Pracowników HTS oraz Autonomiczny Związek Zawodowy Pracowników HTS. HTS wniosłaby do spółki jako aport rzeczowy wszystkie domy wczasowe, natomiast HUT-PUS – ich wyposażenie. Nowa spółka zajęłaby się eksploatacją i gospodarzeniem ośrodkami. Do huty i do HUT-PUS-u dotarła już zgoda Urzędu Antymonopolowego, ale ostateczną decyzję – w przypadku HTS – musi podjąć Minister Skarbu Państwa. Być może nowa spółka mogłaby podjąć działalność na początku przyszłego roku.



Zbliża się zima i ponownie w tym roku może dojść do konfliktów sprawie sprzątnięcia chodników w okresie zimowym. Wielokrotnie, pod wpływem sygnałów od Czytelników, pisaliśmy na naszych łamach o tych sprawach. Informacje w miarę rozwoju procesów legislacyjnych były sprzeczne, jak nam to zarzucił jeden z Czytelników. Dziś zatem powracamy do sprawy, przytaczając jeszcze raz obowiązujący stan prawny i pokazując jego sprzeczności niezależne od redakcji. Może nowo wybrany parlament i rząd wreszcie definitywnie i racjonalnie uregulują tę sprawę, zgodnie z oczekiwaniami wyborców.

Tak więc B. Blida, powołując się na poprzednio obowiązujące przepisy w sprawie sprzątnięcia ulic, dobrze zapewne wiedziała, że były one na bakier z prawem. Aby przekonać posłów do swojego projektu, była minister użyła jeszcze dwóch argumentów. Jej zdaniem nie można było z dnia na dzień przydzielić gminom obowiązku sprzątnięcia chodników, bo nie były one do tego przygotowa-

NOWA HUTA INACZEJ

Nowa Huta, to obok domów w socrealistycznym stylu w starszych osiedlach, czy pudełkowych bloków w młodszych, to także place, skwery i zieleń. A w tej zieleni znaleźliśmy, może już dziś nieco ukryte i zapomniane, różne formy przestrzenne, mające upiększać miasto.

Któż dzisiaj pamięta kiedy i z jakiej okazji zostały postawione? Może były efektem plenerów organizowanych dla plastyków i rzeźbiarzy przez Hutę (wtedy jeszcze im. Lenina), i już wtedy – jak dzisiaj powiedzielibyśmy – wielkiego sponsora artystów. Niestety, na rzeźbach nie ma dat ani nazwisk autorów... A może ktoś z naszych Czytelników pamięta okoliczności wkomponowywania ich w krajobraz miasta?



Te kamienną rybę mijamy przechodząc przez Park Ratuszowy. Że to ryba, okaże się dopiero przy dokładnym przyjrzeniu się rzeźbie.

Na zdjęciu poniżej – os. Teatralne. To była zapewne fontanna, tylko kiedy ostatni raz była czynna? Zachowały się jeszcze ceramiczne zielone elementy, którymi kiedyś



Ta ciekawa instalacja z metalowych rurek stała (kiedy?) nad Nowohuckim Zalewem. Dzisiaj nieco zaniedbana i nie tak wyeksponowana, gdyż w tle „dorosły” drzewa, nadal może się podobać. Tereny wokół Nowohuckiego Zalewu nie mają jednego gospodarza i przedstawiają znacznie smutniejszy obraz niż w czasach, gdy ta metalowa rzeźba powstała.



wyłożono sylwetkę kamiennego delfina i kamienna obudowa, służąca dziś grafomanom.

(krys)
Fot. autor

Śladem naszych publikacji

SPRZĄTANIE W ZIMIE

Pod koniec zeszłego roku **Barbara Blida**, ówczesna minister gospodarki przestrzennej i budownictwa, przemawiając w Sejmie zamąciła posłom w głowach. Stało się tak przy okazji uchwalania ustawy o utrzymaniu czystości i porządku na terenach zurbanizowanych.

Zgodnie z projektem tego aktu prawnego, przygotowanym przez jej resort, na właścicieli i zarządców nieruchomości miał zostać nałożony obowiązek sprzątnięcia przyległych do nich chodników. Ta koncepcja miała w Sejmie licznych oponentów. Wywodzili oni logicznie, że każdy powinien sprzątać tylko i wyłącznie teren należący do niego. Wtedy właśnie była minister rzuciła na szalę argument, że proponowana ustawa w gruncie rzeczy niczego nie zmienia. Jest przecież zgodna z porządkiem prawnym obowiązującym od lat – już jej dziadek zamiatał chodnik przed rodzinną kamienicą.

Rzeczywiście od 1980 r. obowiązywało rozporządzenie Rady Ministrów w sprawie utrzymania porządku w miastach i wsiach zobowiązujące właścicieli i zarządców nieruchomości do sprzątnięcia przyległych do nich chodników, a także jezdni aż po ich osie. Przepis ten nie posiadał jednakże umocowania w aktach prawnych wyższego rzędu, tj. ustawach. A zajmowały się tym zagadnieniem aż dwie. W ustawie o drogach publicznych powiedziano wprost, że ich utrzymanie zależy od kategorii należących do jednostek samorządowych bądź państwowych. W ustawie o ochronie i kształtowaniu środowiska odpowiedni fragment brzmiał zaś następująco: „na właścicielach i zarządcach nieruchomości oraz jednostkach

organizacyjnych użytkujących tereny publiczne ciąży obowiązek utrzymania czystości i porządku na terenie miasta (...) oraz usuwania z poszczególnych nieruchomości odpadów i in. zanieczyszczeń powstających w związku z bytowaniem człowieka (...) oraz na oczyszczaniu ze śmieci, odpadów, lodu i błota ulic, dróg i placów publicznych”.

Klarowność tego zapisu pozostawiła co prawda wiele do życzenia, ale mimo to można było zorientować się, że „właściciele i zarządcy nieruchomości” odpowiadają za porządek na obszarze tychże nieruchomości, zaś ulice i place sprzątają „jednostki organizacyjne użytkujące tereny publiczne”.

Tymczasem całymi latami władze miejskie zmuszały właścicieli i zarządców nieruchomości do sprzątnięcia chodników i jezdni tylko dlatego, że położone były po sąsiedzku. Jeśli ktoś z właścicieli odmawiał, był karany przez straż miejską mandatem lub grzywną przez kolegium. Podobne praktyki kwitły jak Polska długa i szeroka. Dopiero w 1994 r. nastąpił wyłom. Sąd Rejonowy w Stargardzie Szczecińskim przyznał rację niepokornemu prezesowi tamtejszej spółdzielni mieszkaniowej, który konsekwentnie twierdził – opierając się na obu wymienionych tu ustawach – że sprzątnięcie chodników przyległych do spółdzielczych osiedli należy do gminy. Krótco potem na sporne rozporządzenie zwrócił uwagę rzecznik praw obywatelskich. W 1996 r. także Sąd Najwyższy wypowiedział się w tej sprawie, uznając że „obowiązek utrzymania czystości na chodniku przy drodze gminnej należy do gminy”.

ne, a poza tym koszty takiego rozwiązania byłyby wyższe niż dotychczasowe. W rzeczywistości nowa ustawa przydzielała jednak gminom nowe obowiązki w postaci utrzymywania w czystości jezdni, które wg rozporządzenia z 1980 r. miały być sprzątnięte po połowie przez właścicieli lub zarządców położonych po ich przeciwnych stronach nieruchomości. Dlaczego jezdnie były dla gmin do przełknięcia, a chodniki już nie, pani minister nie wyjaśniła. Nie przytoczyła też żadnych wyliczeń, które uwiarygodniały tezę, że koszty sprzątnięcia chodników przez poszczególnych zarządców i właścicieli nieruchomości są niższe od kosztów kompleksowego załatwienia tej sprawy przez gminę utrzymywaną wszak m.in. z ich podatków.

A posłowie, jak to posłowie, uchwalili nową ustawę w brzmieniu proponowanym przez ministerstwo. Takie działanie bowiem, usunęło wprawdzie dotychczasową niedoróbkę legislacyjną w postaci braku umocowania prawnego rozporządzenia Rady Ministrów z 1980 r., zarazem jednak spowodowało powstanie nowej. Dopiero co uchwalona ustawa była przecież sprzeczna z wciąż obowiązującą – o drogach publicznych. Natychmiast zauważył to rzecznik praw obywatelskich i zwrócił na ten stan rzeczy uwagę Trybunału Konstytucyjnego. Na pewno Trybunał Konstytucyjny wykaże sprzeczność obowiązujących aktów prawnych. Przed nowym parlamentem i rządem zatem będzie stało zadanie ponownego uregulowania tej sprawy. Miejmy nadzieję, że zgodnie z oczekiwaniami wyborców. (SP)

RÓWNANIE KOLEIN



Na wielu przystankach autobusowych nawierzchnia jezdni jest pełna kolein. Zatrzymujące się ciągle w tym samym miejscu, na przystanku, autobusy powodują, że asfalt fałduje się, w szczególności w gorące letnie dni. W zimie takie koleiny, w których zamarza woda mogą stać się niebezpieczne dla podjeżdżających autobusów. Aby temu przeciwdziałać, Rejon Dróg Śródmieście, za pomocą specjalnej maszyny zdiera grzbiety kolein. W efekcie nawierzchnia jest bardziej równa, a zarazem porówna, co daje lepszą przyczepność dla kół autobusów. To zdjęcie ekipy przy pracy zrobiliśmy na przystanku w ul. Obrońców Krzyża, na wysokości Zespołu Szkół HTS. (sp) fot. autor

Oglądaj ciekawiej!

do 22.11.97

podłączenie do sieci PTK

za 1 zł ona zawiera VAT

tel. 267-23-99, 267-14-73

Biurowisko Klientów ul. Kapelanka 1, 30-347 Kraków
czynne pon.-pt. w godz. 10⁰⁰-18⁰⁰



Polska
Telewizja
Kablowa

Mieszkańcy często się dziwią, że ich postulaty zgłaszane Radom Dzielnic są tak długo załatwiane, a co gorsza, nie zawsze z pozytywnym wynikiem. Nie wiedzą o tym, albo nie chcą zrozumieć, że Rady Dzielnic mają uprawnienia tylko do zgłaszania wniosków i opinii, a końcowe załatwianie spraw należy do władz miejskich. Radni dzielnicowi niejednokrotnie muszą czynić wiele zabiegów, by wobec tych władz udowodnić słuszność postulatów. By nie być gołosłownym w tej informacji, opiszę sposób załatwiania jednej z takich spraw.

Przy końcu ub. roku właściciele sklepu „Super-Plus” w os. Ogrodowym złożyli wniosek w Wydziale Handlu i Usług UMK o przyznanie im koncesji na sprzedaż alkoholu. Sprzeciw zgłosiła właścicielka apteki znajdującej się w tym bloku, kierowniczką Klubu „Wersalik”, w którym mieści się Klub Abstynentów „Trzeźwość” i dyrektor Szkoły Podstawowej nr 83 w os. Willowym 1. Wśród tych protestujących najlepsze argumenty ma dyrektor szkoły, gdyż powołuje się na podstawę prawną. Jest nią uchwała Rady Miasta nr LXXIX/704/97 z 19.02.97 (GU nr 5, poz. 16), która postanawia, że punkt sprzedaży napojów alkoholowych nie może być zlokalizowany w odległości mniejszej niż 100 m od obiektu chronionego, którym jest właśnie szkoła. Odległość tę mierzy się najkrótszą drogą, od najbliższego wejścia na teren ogrodzonej posesji szkoły, do wejścia do punktu sprzedaży napojów alkoholowych. W opisywanym przypadku odległość ta wynosi 94 m, czyli sklep nie może otrzymać koncesji.

Sprawę przejęła Rada Dzielnic XVIII podejmując odpowiednią uchwałę. I rozpoczęło się.

W Wydziale Handlu i Usług



DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

RADA DZIELNIC XVIII os. Centrum „B” 6. Tel. 644-78-40.

Biurowo czynne: **pon.-czw.:** od godz. 10⁰⁰ do 12⁰⁰ i od 16⁰⁰ do 18⁰⁰, **piątek:** od godz. 10⁰⁰ do 12⁰⁰.

Komisje Problemowe Rady pracują w godzinach popołudniowych – terminy uzgadniane są tydzień wcześniej.

ZARZĄD RADY DZIELNIC XVIII

Przewodniczący: Józef Krężolek, **zast. przewodniczącego:** Stanisław Maranda, **członkowie zarządu:** Andrzej Marciniak, Adam Obuszko, Edward Porębski.

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz. 16⁰⁰ do 18⁰⁰, w czwartki od godz. 16⁰⁰ do 17⁰⁰.

BEZZASADNY UPÓR DYREKTORA R. ROMANOWSKIEGO

sprawy tego typu prowadzi zastępca dyrektora mgr **Robert Romanowski**, który ma miłą aparycję, jest bardzo uprzejmy, co mu nie przeszkadza w opisywanej sprawie wykazywać niczym nie uzasadniony upór.

Uważa, że sprawy nie można załatwić pozytywnie z dwóch przyczyn. Zajmijmy się pierwszą przyczyną. Otóż pan dyrektor oświadcza, że ogrodzenie, w którym znajduje się to najbliższe wejście nie jest żadnym ogrodzeniem. Opiszmy to ogrodzenie. Przed szkołą znajduje się zielone ogrodzenie żywopłotem. Ten żywopłot jest otoczony słupkami metalowymi połączonymi łańcuchem. Gdyby nawet nie było tych słupków, to już sama nazwa „żywopłot” wskazuje na to, że jest to żywy płot, który jest niczym innym jak ogrodzeniem. A tu jego integralną częścią składową są jeszcze słupki. Ponieważ pan dyrektor był pełen wątpliwości, sprawa oparła się o Wydział Prawny UMK, który stwierdził, że opisana wyżej konstrukcja jest ogrodzeniem. W dalszych pertraktacjach z Radą pan dyrektor pomija milczeniem tę opinię. Znamiennie jest również to, że gdy pracownicy Wydziału Han-

dlu i Usług w październiku br. przyszedli już po raz trzeci zmierzyć odległość, to w polemice z przedstawicielami Rady, którzy uczestniczyli w tych pomiarach, nie liczyli się z tą opinią, jak również nie uwzględniali „Wypisu z rejestrów gruntów Wydziału Geodezji”, który – dzięki staraniom Rady – został doręczony do Wydziału Handlu i Usług, a który stwierdza, że ogrodzenie leży na posesji należącej do szkoły.

Wobec tego Rada Dzielnic XVIII uzyskała dodatkową opinię Wydziału Architektury, który wypowiedział się, że w świetle prawa budowlanego słupki metalowe są ogrodzeniem. A zatem po co ten upór?

A oto druga przyczyna dyskwalifikująca, zdaniem pana dyrektora, przedmiotowe ogrodzenie. Poza tym najbliższym wejściem w ogrodzeniu są jeszcze dwa dodatkowe wejścia na teren szkoły. Są one szerokości chodnika, który został wybudowany wyłącznie na użytek szkoły, znajduje się w odległości 3 m od budynku szkoły, jest długości równej długości budynku i tam się kończy. Służy wyłącznie dzieciom, rodzicom i nauczycielom. Postronni przechodnie, którzy mają

zawsze tendencje do skracania drogi, w ogóle tego chodnika nie używają, gdyż dla ich potrzeb służy chodnik biegnący wzdłuż ul. St. Mierzwy. Ale omawiane wejścia bardzo interesują pana dyrektora, który żadną miarą nie daje się przekonać, że nietrafne jest twierdzenie, że one dyskwalifikują ogrodzenie. Przeciwnie ww. Uchwała Rady Miasta mówi tylko o najbliższym wejściu, z czego wynika logiczny wniosek, że dalsze wejścia (których zresztą jest jeszcze więcej w dalszym ogrodzeniu szkoły) nie wchodzi w ogóle w rachubę. I znowu bezzasadny upór.

Tak w ogólnym zarysie przedstawia się sprawa. Nie wymieniam szczegółowo licznych na ten temat rozmów telefonicznych, protestów pisemnych Rady i bezpośrednich rozmów.

Opisałem tutaj postawę pana dyrektora wobec Rady. Nie wiem jaką rolę odgrywał on wobec Zarządu Miasta, prezydenta miasta Krakowa i Samorządowego Kolegium Odwoławczego, tych organów, które wypowiadały się w tej sprawie. Należy dodać, że obecne postępowanie jest wznowieniem sprawy.

Dlaczego Rada jest tak nieustę-

pliwa przez cały rok? W pierwszym rzędzie powołuje się na podstawę prawną, jaką jest ww. Uchwała Rady. Jeżeli nie wszystkie warunki są spełnione, to nie ma podstaw do wydawania koncesji.

Są jeszcze inne argumenty natury społecznej przedstawione panu dyrektorowi. Otóż szkoła znosi już dużą uciążliwość ze strony alkoholików, którzy wkraczają na teren boiska szkolnego od strony os. Stalowego i nie dają się stamtąd usuwać, używając wulgarnych słów. A teraz grozi jej nowa fala takich siejących zgorznienie osobników od strony os. Ogrodowego. Ponadto poblizki sklep monopolowego sprawia, że nawet młodzież w czasie przerw międzylekcyjnych potrafi z niego korzystać.

Na zapleczu sklepu znajduje się ogródek jordanowski, w odległości około 40 m licząc od wejścia do sklepu. Został ostatnio zmodernizowany kosztem 5000 zł. Nowe urządzenia zabawowe cieszą się wśród dzieci wielką popularnością. Jeżeli sklep mimo wszystko otrzymałby koncesję, wówczas alkoholicy – jak to mamy liczne przykłady w innych dzielnicach – pozajmują ławki, będą utrudniać zabawę i dawać zły przykład wychowawczy swoim zachowaniem.

W odległości około 200 m od sklepu znajduje się Klub „Wersalik”, w którym ma swoją siedzibę Klub Abstynentów „Trzeźwość”. Członkowie klubu są też zagrożeni. Jakże łatwo ulec pokusie ze strony alkoholików spod sklepu. I cały wysiłek odwykowy, nieraz wieloletni, w każdej chwili może pójść na marne.

Ostateczna decyzja w tej sprawie należy do prezydenta miasta Krakowa.

(A. O.)

27. rocznica założenia Klubu Abstynenta

„TRZEŻWOŚĆ”

15 listopada br. w klubie „Wersalik” obchodzono 27. rocznicę utworzenia Klubu Abstynenta „Trzeźwość”. Na uroczystości zorganizowaną z tej okazji przybyli: pełnomocnik wojewody ds. uzależnień mgr **Urszula Łach**, pełnomocnik prezydenta ds. uzależnień mgr **Andrzej Sękowski**, dyrektor Przychodni Centrum Terapii Przeciwalkoholowej mgr **Andrzej Samek**, dyrektor Ośrodka Kultury mgr **Bartłomiej Juszczyk**, prezes Klubu Trzeźwości „Akron” **Lucyna Sieprawska**, prezes Klubu Trzeźwości „Alternatywa” **Halina**

Szczepczyk, przedstawiciel Rady Dzielnic XVIII mgr **Adam Obuszko** oraz członkowie klubu.

Impreza rozpoczęła się od mszy świętej odprawionej przez o. **Rajmunda Dziadkowięca**. Wzruszająca była jego homilia, w czasie której mówił o wielkim szacunku dla tych, którzy zwracają z drogi nałogu i dzięki usilnej pracy nad sobą stają się ludźmi wolnymi.

Następnie prezes klubu **Jan Felecki** podziękował tym wszystkim, którzy okazali i okazują nadal klubowi wiele życzli-

wości i pomocy w jego działalności, w tym również pomocy materialnej.

Omówił też w krótkim zarysie dzieje klubu. Inicjatorem jego założenia był dr **Zdzisław Mieniewski**. Pierwszą siedzibą klubu w 1970 r. była Przychodnia Rejonowa nr 7 w os. Uroczym, po czym klub zmienił swe siedziby, by w końcu w 1976 r. osiąść w klubie „Wersalik”, którego kierowniczką **Janina Buda** jest klubowi wielce życzliwa. Kolejnymi prezesami klubu byli: **Mieczysław Klempa**, **Zygmunt Hajduga**, **Henryk Kępski**, **Stanisław Podsiadło**, **Stanisław Kurzawa**, **Kazimierz Żak**, **Bolesław Kuryłowicz**, **Henryk Hanasiuk**, obecnie **Jan Felecki**.

Klub liczy dzisiaj 46 członków. Przez klub w ciągu jego 27-letniej działalności prze-

winęły się setki ludzi uzależnionych. Wielu spośród nich utrzymuje abstynencję i powróciło do normalnego życia w rodzinie i społeczeństwie.

W części artystycznej wystąpił zespół pieśni „Złota Jesień”. Nie można pominąć nazwisk członków zespołu, którymi są: **Nela Paprocka**, **Jadwiga Baranowska**, **Jan Garbala**, **Wanda Hec**, **Julia Golemo**, **Zofia Róg**, **Jadwiga Marcinkiewicz**, **Jan Marcinkiewicz**, **Anna Siegień**.

Następnie uczestników spotkania zabawiali piosenkami retro aktorzy „Teatru Niedużego”: **Jadwiga Bujańska**, **Zofia Sokola-Pilak**, **Ryszard Spyt** i **Jerzy Sobieńko**. Imprezę zakończono zabawą taneczną.

(A. O.)



DZIELNICA XVI – BIEŃCZYCE

Rada Dzielnic XVI: ul. Fatimska 8, tel. 644-92-01.

Biurowo czynne: w poniedziałek w godz. 9.00–17.00, od wtorku do piątku w godz. 8.00–16.00.

Przewodniczący Rady Henryk Kazimierski przyjmuje: pon.: 17.00–20.00, wtorek: 8.00–12.00.

Zastępca przewodniczącego: Małgorzata Szymańska.

Członkowie zarządu: Franciszek Leśniak, Sławomir Józef Talarek.



DZIELNICA XVII – WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

Rada Dzielnic XVII: os. Na Stoku 15, tel. 645-30-09, 645-14-17 (fax)

Biurowo czynne: w poniedziałek w godz. 9.00–17.00, od wtorku do piątku w godz. 8.00–16.00.

Sesje Rady odbywają się w każdy ostatni wtorek miesiąca.

Zarząd Rady Dzielnic:

Przewodnicząca – Wanda Zacharewicz-Białowąs

Zastępca przewodniczącej – Stanisław Madej

Członkowie zarządu – Franciszek Dziadoń, Edward Dutkowski

Przewodnicząca i radni pełnią dyżury w poniedziałki w godz. 9–17.

Głos Nowohuckich Dzielnic redagowany jest przez przedstawicieli samorządów lokalnych.



DZIELNICA XIV – CZYŻYNY

Rada Dzielnicy XIV: os. Dywizjonu 303, nr 34, tel. 647-61-64.

Biurowo czynne w poniedziałki od 12.00 do 17.00, we wtorki od 12.00 do 15.00, w środy od 12.00 do 15.00 i w czwartki od 11.00 do 16.00. W biurze

dyżurują radni naszej dzielnicy i radni Krakowa w każdy poniedziałek od 16.00 do 18.00.

Zarząd Dzielnicy przewodniczący: Józef Ciesielski, zastępca prz wodniczącego: Jerzy Ciepela, członkowie zarządu – Tadeusz Surma i Kazimierz Peszko.

SKŁAD RADY DZIELNICY XIV

Stanisław Brożek, Jerzy Ciepela, Józef Ciesielski (przewodniczy Radzie i Zarządowi Dzielnicy XIV), Zygmunt Ficek, Stanisław

Franczyk, Stefan Gawlik, Alicja Głuc, Józef Gruber, Ewa Krawczyk, Anna Kulerz, Anna Mokska, Kazimierz Peszko, Szczepan Re-

guła, Zofia Rybczyńska, Barbara Stolińska, Tadeusz Surma, Monika Trybowska, Jan Wiercioch, Jerzy Woźniakiewicz.

Głos Nowohuckich Dzielnic redagowany jest przez przedstawicieli samorządów lokalnych.

Wśród nas

HENRYK POWĘSKA

Jest bioenergoterapeutą, radiestetą i kręgarzem przyjmującym w Salonie Odnowy Biologicznej „Centrum” w Nowohuckim Centrum Kultury. Medycyną niekonwencjonalną zajmuje się od paru lat. Momentem przełomowym było spotkanie z franciszkaninem ojcem Grzegorzem Sroka, który powiedział: pan ma określone możliwości, aby pomagać innym ludziom. Od tego momentu poświęcił się studiowaniu podręczników medycyny klasycznej, bioterapii, radiestezji, wykorzystaniu terapii wschodnich w praktyce. Henryk Powęska uzyskał uprawnienia medyczno-sanitarne, bioterapii, masażu klasycznego, ukończył kursy Silvy i Reiki.

Na wstępie dokonuje biodiagnostyki intuicyjnej. Diagnostuje chorego, sprawdzając stan energetyczne czakr i meridianów. Sprawdza, czy choroba ma podłoże w podświadomości. W niektórych wątpliwych przypadkach używa wahadełka i sprawdza na plan-szach (biometrach) punkty ciała.

W leczeniu stosuje metody kompleksowe. Zależy to jest od indywidualności chorego i jego stanu emocjonalnego. Może to być bioterapia, odpowiedni masaż energetyzujący, akupresura, manualne korekty segmentów stawów, kręgosłupa i kończyn, biostymulacje i inne metody. Przeprowadzone leczenie oczyszcza organizm bioplazmatycznie. Normalizuje ciało energetycznie. Przekazana energia powoduje prawidłowy stan homeostazy. Henryk Powęska posiada liczne grono pacjentów, którym pomógł. Z praktyki jego działania wynika, że jego leczenie jest skuteczne przy bólach głowy, migrenach, bezsenności, bólach serca, kręgosłupa, nóg, schorzeniach układu trawien-nego, oddechowego, chorobach kobiecych, oczu, słuchu, nie-i nadciśnieniu. Pomaga w nerwicach i epilepsji. Generalnie jego terapia wzmacnia układ odpornościowy organizmu.

Henryk Powęska określa swoje umiejętności jako dar od Boga.



fol. autor

Przed spotkaniem z pacjentem prosi Boga o wsparcie. Regularnie zwraca się o pomoc duchową do o. Wiktoriana u Bernardynów i brata Sebastiana z opactwa Benedyktynów. A tak w ogóle twierdzi, że nie leczy, tylko pomaga naturze.

Henryk Powęska jest żonaty i ma dorosłego syna. Przez długie lata jego pasją było lotnictwo. Teraz każdą wolną chwilę poświęca niesieniu pomocy ludziom. (sp)

Z DYŻURU RADNEGO

W trakcie kolejnego dyżuru radnego Miasta Krakowa red. Jana L. Franczyka do redakcji „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” przysły dwie mieszkanki Krakowa skarżąc się na fatalne, ich zdaniem, funkcjonowanie MPK.

WINNI RADNI?

Do pracy dojeżdżam codziennie z Nowej Huty na ul. Armii Krajowej. Korzystam z linii 139. Pracę zaczynam o 7 rano, więc na przystanku przy al. Solidarności jestem już kilkanaście minut po szóstej. Zbyt często jednak zdarza się, że autobusy przewidziane w rozkładzie jazdy nie zjawiają się – opowiada pani Małgorzata F. – 13 listopada nie przyjechały dwa rozkładowe autobusy i musiałam skorzystać z mikrobusu, za który oczywiście musiałam dodatkowo zapłacić.

Na podobne lekceważenie rozkładu jazdy skarżyła się pani Gabriela Sz., korzystająca z linii 173 i 159. Najbardziej zdumiało ją jednak wyjaśnienie, jakie uzyskała od dyspozytora ruchu (tel. 910). Głos po drugiej stronie słuchawki poinformował ją, że: „tak autobusy jeżdżą, jakich mamy radnych”(!). Przy okazji zaproponowała, by zarząd MPK zamiast służbowymi samochodami kilka razy przejechał się rano do pracy zatłoczonymi i kursującymi często nieregularnie

autobusami. – Gdyby panu przesowi wymięto garnitur, a na jego spodniach pozostawiono ślady po butach innych pasażerów, to być może stałby się bardziej wrażliwy na skargi pasażerów – zakończyła swoją interwencję p. Gabriela Sz.

No cóż. Mnie, jako radnego Miasta, najbardziej zaszokowała próba przerzucenia winy za nieudolne zarządzanie firmą na krakowskich radnych. Nie muszę chyba przypominać, że to Zarząd MPK, a nie radni, otrzymują zupełnie przyzwoite wynagrodzenie za kierowanie tym przedsiębiorstwem. Myślę też, że pan Prezydent skłoni Radę Nadzorczą MPK do uważnego zbadania, w jaki sposób firma ta jest zarządzana i jak realizuje swoje podstawowe zadania.

JAN L. FRANCZYK

OGŁOSZENIA DROBNE

- * BOAZERIA, podłogi panełowe, VAT. 644-30-42, po 20.
- * CHARTY sprzedam. Tel. 658-93-01.
- * DZIAŁKĘ budowlaną w Krakowie kupię. Tel. 643-00-08.
- * DNIA 3.11.97 zgubiono legitymację studencką na nazwisko Monika Filipowska, wystawioną przez AGH.
- * FILTRY do wody – promocja. Wkłady filtrujące. Dostawa bezpłatna. Raty. Tel. 643-12-89.
- * GARAŻ blaszak do wynajęcia. Tel. 643-15-43.
- * GARAŻ murowany, 25 tys. zł, sprzedam. Tel. 647-55-74.
- * KUPIĘ lub wynajmę garaż w Nowej Hucie. 644-58-44, 0602-250-154.
- * LODÓWKI – naprawa u klienta. 647-51-22, 425-86-14.
- * LODÓWKI, zamrażarki u klienta, gwarancja. 644-23-15.
- * LOMBARD, Teatralne 10 (budynek kina Świt). (012) 644-58-44.
- * NAPRAWA telewizorów u klienta. 648-13-55.
- * SPRZEDAM grobowiec, Grębałów. 414-27-00.
- * SPRZEDAM grobowiec, Grębałów. Tel. 644-94-69, 389-26-77.
- * SPRZEDAM samochód skoda 120L. Cena do uzgodnienia. Tel. 647-49-55, po 16.00.
- * SPRZEDAM żuk, 1981 r., 70 tys. km. Jan Sendor. Ruszcza 25. 649-11-81.
- * SZKLARZ, ul. Mistrzejowicka 6. Tel. 649-18-60.
- * SZKLARZ całodobowy. 649-15-94.
- * SZKLARZ, oprawa obrazów. Os. Szkolne 30. Tel. 644-27-07.
- * USŁUGI elektryczne – pomiary, naprawy domowe. Tel. 425-82-20.

SPRZEDAM FIATA 126p, ROK PROD. 1989. TEL. 643-45-12 (w godz. 16–20).

MALUCHA, KOLOR GROSZKOWY, ROK PROD. 1988, SPRZEDAM, TEL. 0-602-33-19-70.

* WRÓŻKA. Tel. 643-64-13, 647-76-12.

* TO JA, twój zepsuty telewizor. Dzwoni 645-47-65. Najdłuższa gwarancja!

* ZGUBIONO legitymację studencką AGH na nazwisko Marcin Talaga.

OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

● ZAMIENIĘ pokój z kuchnią, 35 m kw. na trzypokojowe. Tel. 647-35-65.

● BAGAŻNIK do skody 105, 120 sprzedam. Tel. 633-96-97.

● SPRZEDAM telefon komórkowy z aktywacją. Tel. 644-78-73.

● SPRZEDAM fiata 126p, 1982. Tel. 645-37-79.

● ZAMIENIĘ 1 pokój, jasna kuchnia, kwaterekowe, 27 m kw., Centrum A (telefon, flizy, parkiet, TV kablowa) na równorzędne lub garsonierę. Tel. 643-16-25.

● ZAMIENIĘ 2 pokoje, jasna kuchnia, 39 m kw., kwaterekowe (flizy, parkiet, telefon) na 3 pokoje z kuchnią. Tel. 425-79-92.

● ZAMIENIĘ 3 pokoje kwaterekowe, 49 m kw., loggia, flizy, TV kablowa na 1 pokój z kuchnią i garsonierę. Tel. 647-45-09.

● SRZEDAM zamrażarkę niemiecką ddk-150, mało używaną. Tel. 644-93-57.

● SPRZEDAM działkę rekreacyjną 5a. na terenie POD w Luborzycy. Tel. 387-11-75.

Mieszkanie 2-pokojowe, 64 m kw. sprzedam lub zamienię na 2 pokoje, do 40 m kw. Tel. 412-34-53, po 18.

TRANSPORT PRZEPROWADZKI Tel. kom. 601-47-73-25 dom. 644-19-42

GABINET ORTODONTYCZNY os. TEATRALNE 16/12a Tel. 643-76-95 czynny: wtorki 16–18 czwartki



SKLEP „CORA” Os. Centrum D 7 Zaprasza w miesiącu listopadzie na PROMOCYJNĄ SPRZEDAŻ BLUZEK



699,- Z VAT

LIBERTY GSM

31-933 Kraków os. Centrum D7 tel: 644-19-67, fax: 644-27-42

Plus GSM

Duet na bis

Specjalnie z okazji rocznicy sieci Plus GSM, znakomity firmowy zestaw Duet – telefon Plus GSM Duet wraz z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM – jest ponownie dostępny w ofercie promocyjnej! Sprawdzony już zestaw Duet można teraz nabyć w promocji Bis za 699 złotych z podatkiem VAT!

Plus GSM Duet to cyfrowy telefon komórkowy z wewnętrzną anteną, najlepszy w swojej klasie. Nowoczesny i praktyczny.

Aktywacja w sieci Plus GSM to gwarancja doskonałej jakości i możliwość swobodnego korzystania z telefonu w 38 krajach świata na trzech kontynentach.

Sieć Plus GSM rekomenduje zestaw Duet.

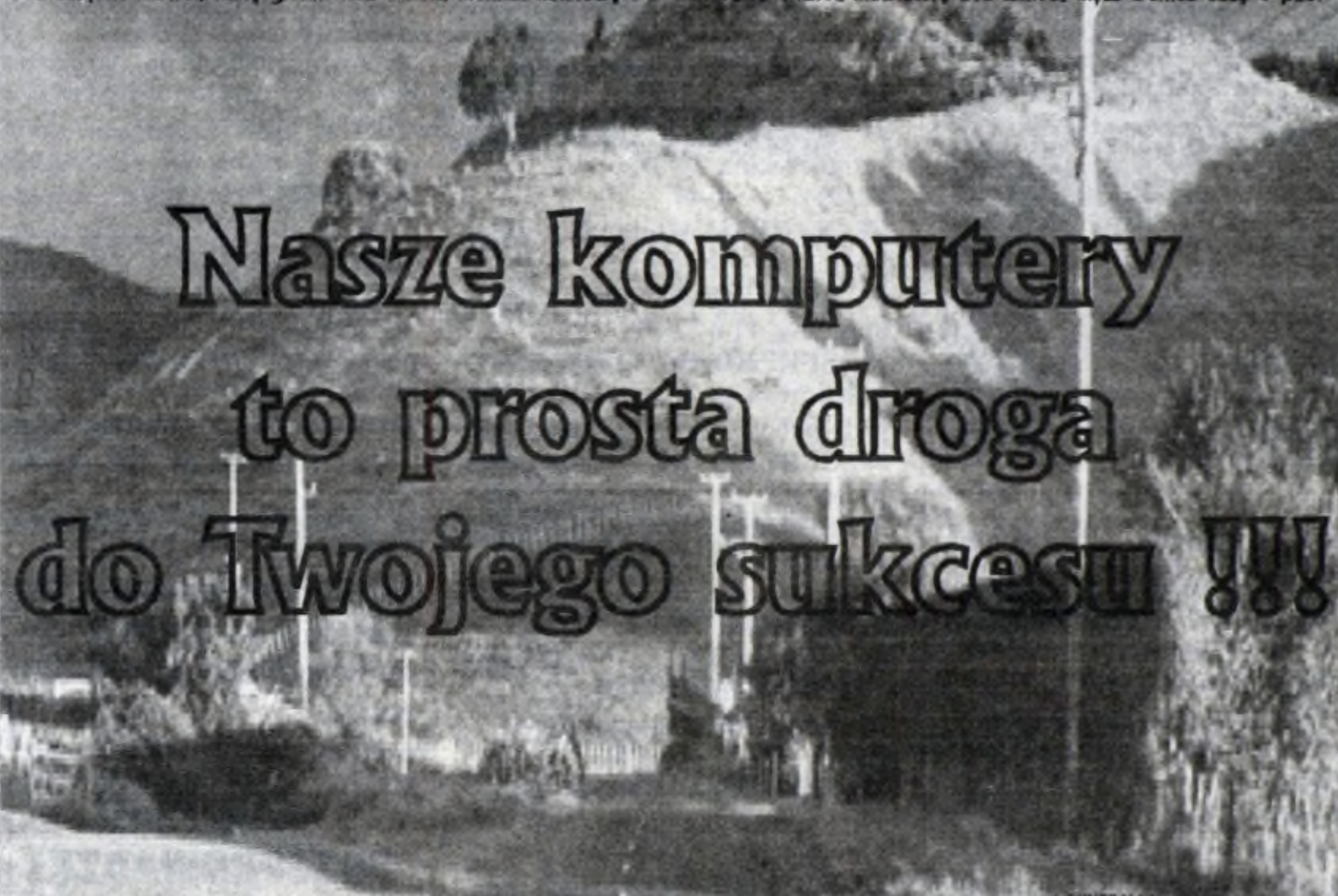
Liczba zestawów promocyjnych jest ograniczona.

Wielka promocja
ważna tylko z kuponem z pierwszej strony.

Pentium 166 MMX

w cenie
z VAT'em **2459 zł**

Zestaw zawiera:
płyta główna Triton VX, procesor INTEL MMX 166MHz, pamięć RAM 16MB, dysk twardy 1200MB, stacja dysków 1,44MB,
obudowę MiniTower, kartę grafiki TMB 64-bit, monitor kolorowy 14" - Dostępno 1427X, klawiaturę BTC Win95, mysz Genius Easy + pod.



Nasze komputery
to prosta droga
do Twojego sukcesu !!!

**COMPUTERS
SOFTMAN**
31-946 Kraków, os. Teatralne 9a
e-mail: stf@softman.krakow.pl http://www.softman.krakow.pl

Biuro handlowe:
tel: (012) 644-39-40
fax: (012) 643-46-95
czynne od 10.30 do 18.00

Serwis:
tel: (012) 644-86-22 w.223
tel.kom: (0602) 22-10-54
czynne od 11.00 do 17.00



NOWO OTWARTE STOISKO
poleca

KOŁDRY, POŚCIEL PROMOCJA!!!

SPRZEDAŻ HURTOWA

Sklep Rehabilitacyjny,
os. Centrum A, bl. 5.

Tel. 644-03-85.

Zapraszamy w godz 9-17, soboty 9-15.

„SC AUTO KIER”

BLACHARSTWO

LAKIERNICTWO

NAPRAWY
POWYPADKOWE
BEZGOTÓWKOWO

WYSOKA JAKOŚĆ USŁUGI

20% RABATU

Kraków, ul. Wąwozowa 10

ZOSTAŃ DORADCĄ
UBEZPIECZENIOWYM:

* POLISY NA ŻYCIE

* INDYWIDUALNE FUNDUSZE

EMERYTALNE

* POLISY POSAGOWE

Posiadając motywację do
pracy i wolny czas

możesz w krótkim czasie

uzyskać licencję oraz

dobrze płatny zawód

Tel. 647-14-60.

PRODUCENT poleca:

* płaszcze, * kurtki wełniane

os. Zielone 1

Tel. 644-30-16

Detal, hurt: 11-18.

SALON
FRYZJERSKI

os. Kalinowe 4 (pawilon)
zaprasza do
nowo otwartego

GABINETU

KOSMETYCZNEGO

648-02-24

SOLARIUM EDEN

zaprasza:

Pn. - pt. 9-22, sob. 9-18,

os. Kościuszkowskie 1

Tel. 649-71-02

Nowo otwarte:

ul. Agnieszki 9

Tel. 421-00-11

BETON

NISKIE CENY - WYSOKA JAKOŚĆ

WŁASNY TRANSPORT

ORAZ POMPA STETTER

PPU „VICAT”

Kraków, ul. Na Załączu 1 (Budostal 5)

Tel. 644-55-30, 644-85-44 w. 281

SPRZEDAŻ PIASKU Z TRANSPORTEM

Sklep Firmy „PRO-DOM M3”
os. Urocze 18 (aleja Róż)

TAPETY KASETONY

OKLEINY FARBY

ŻALUZJE

Czynny w godz. 10-19, sob. 10-14. Tel. 643-73-28

STOISKO

„MERKURY”

DH „WANDA” - I piętro

poleca

duży wybór pięknej
odzieży, np.: płaszcz
„dyplomata” damska
- 350,00 zł, „dyplo-
mata” męska -
390,00 zł!

Wiele innych płaszczy,
kurtki, marynarki.

REGENERACJA

KASET

i cartridge'ów
do drukarek

Kazimierz Ziobrowski

Na Stoku 48/34

31-708 Kraków

JUŻ NIEDŁUGO ZIMA - NIE ZWLEKAJ

„KRAWAL” ul. KOĆMYRZOWSKA

(przy Cienistej i Bulwarowej). Tel. 425-70-08

Czynne: pon.-piąt. 8-18, sobota 8-14

OFERUJE PEŁNĄ GAMĘ OPON

ZIMOWYCH PRODUKCJI

KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ

ATRAKCYJNE CENY DO NEGOCJACJI



• ul. Boruty Spiechowicza (obok

parkingu NCK) tel.: 43-32-25

• ul. Grzegorzewska 32

tel/fax: 22-42-37

• ul. K. Wielkiego 53 tel.: 23-33-64

◆ PŁYTY MEBLOWE ◆ BLATY KUCHENNE

◆ PŁYTY PILŚNIOWE

◆ SKLEJKI ◆ DREWNO

◆ AKCESORIA

● DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU

● OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH

Ośrodek
Szkoła
Kierowców

„KRYSZ”

os. Oświecenia 33

KRZYSZTOF STAROWICZ, tel. 648-73-96
STANISŁAW WÓJCIK, tel. 649-12-46

organizuje
szkolenia kursowe
i eksternistyczne
na prawo jazdy
kat. A, B, C, D, E

Zapisy w sekretariacie:
ośrodka
pon.-pt. 12³⁰-17⁰⁰
Tel. 649-51-09

KANCELARIA PRAWNA RADCÓW PRAWNYCH

os. Słoneczne 3, pn., wt., pt. - 16.00-19.00
tel./fax: 644-82-63, 0602253-698

**Ośrodek Szkolenia Kierowców
„SOLIDUS”**

- ◆ kursy kategorii B, C, E ◆ nowe samochody
- ◆ pomoce dydaktyczne, podręczniki i testy gratis
- ◆ badania lekarskie ◆ raty.

Informacje i zapisy w sekretariacie ośrodka,
Kraków, os. Uroczę 13.

Tel. 644-19-44 wew. 35 od pon. do pt. w godz. 12-17
lub tel. 647-74-71, 411-60-00

ACL

**SKUP MAKULATURY
GAZETY ❖ KARTON ❖ AKTA**

„ATOL” sp. z o.o., os. Szkolne 21 a, N. Huta

Tel. 644-49-01. Poniedziałek-piątek 7-15.

DLA DUŻYCH DOSTAWCÓW CENY NEGOCJOWANE!

OFERUJEMY NAJLEPSZE WARUNKI I CENY



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Tel. 423-02-40

Telefoniczna Agencja Informacyjna
poniedziałek - piątek od 9-18.



**Hurtownia Napojów
„U Jakuba”**

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Krynicy, Buskowską, Muszynie, Babią Górę, Krakowską, Piwniczkę,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITĘ (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITĘ, ŻYWIEC ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

**FIRMA
ZAJĄCZKOWSKI**

Najstarsza firma konserwacji
działająca od 1977 roku
zaprasza



KONSERWACJA

- ★ ciśnieniowe mycie podwozia
- ★ suszarnia podwozia
- ★ matrysk podwozia na gorąco
- ★ dysze obrotowe do profili

AUTORYZACJA
FIAT DAEWOO

BONIFIKATA 10% W WEEKENDY

Kraków (Czyżyny)
al. Jana Pawła II 156
648-66-44

**DIAGNOSTYKA
PODWOZIOWA:**

- kontrola zawieszenia
- naprawy zawieszenia
- zbieżność kół
- równoległość osi (bezwypadkowość pojazdu)
- ustawianie świateł

ul. Stadionowa 29
(przecznica Kocmyrzowskiej)

tel. 6144-95-07

w godz. 9.00-17.00

Ceny konkurencyjne!

VIDEOFILMY

- NAGRANIA •

KRAKÓW

TEL. 647-84-47

lub (0-601) 645-56-67

- ★ ŻALUZJE-ROLETY

★ DRZWI
ANTYWŁAMANIOWE
★ WIZYTÓWKI
NA DRZWI

os. Centrum B 7,
tel./fax 643-63-85
w godz. 10-16

AUTO-GAZ

**MONTAŻ
NAPRAWA**

RATY

**0-602254351
266-75-59**

**FIRMA HANDLOWA
METALEX s.c.**

ul. Kocmyrzowska 29

poleca w dużym wyborze:

- ◆ zamki ◆ klamki do drzwi ◆ karnisze do firan
- oraz 1001 drobiazgów dla Twojego domu

SERDECZNIE ZAPRASZAMY NA ZAKUPY
w godz. 9-19

RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9⁰⁰-21⁰⁰

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety;
- ★ oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tu zamówisz potrawy na wynos w cenach umownych.

NOWO OTWARTY ZAKŁAD FRYZJERSKI

„RODZINNY”

Nowa Huta, ul. Pełofiego 12, kl. I
zaprasza do korzystania z fachowych porad i usług
Zapraszamy kobiety, mężczyzn i dzieci

**Zakład czynny od poniedziałku do piątku
w godz. 8-20, soboty 8-14.
tel. kom. 0-601-404-590**

auto CENTRUM

◆ **MYJNIA**

tel. 644-89-06

w godz. 8-20, niedziela 8-15

◆ **MOTO-SKLEP** tel. 643-49-50

oleje, filtry, świece, klocki, paski, szczęki,
akcesoria i kosmetyki ★ samochody ciężarowe: okładziny hamulcowe i sprzęgłowe, tarcze i dociski sprzęgła

◆ **CAFE-BISTRO** ZAPRASZAMY
CODZIENNIE
ul. Bulwarowa 33a ☎ tel. 644-89-06

SKLEPY

„DUŻE ROZMIARY”

polecają;
płaszczki, kurtki, spodnie, odzież na każdą okazję,
bieliznę jedwabną i bawełnianą, rajstopy
oraz odzież ciężką i czarną

ZAPRASZAMY

Kraków - Nowa Huta, os. Kazimierzowskie 38 (pawilon)
Kraków, ul. Grzegorzewska 6 (naprzeciw Hali Targowej)

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW

„TEST”

os. Kościuszkowskie 2, tel. 648-43-95, 648-05-59 wewn. 26
organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne
na prawo jazdy A, B, T, C, E → RATY
Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do piątku w godz. 12 - 18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11



**PEŁNY ZAKRES USŁUG
FOTOGRAFICZNYCH**

(ZDJĘCIA REKLAMOWE, ŚLUBNE, REPORTAŻOWE ITP.)

**POLIGRAFIA
OKLEJANIE
SAMOCHODÓW
SZYLDY, REKLAMY.**

KRAKÓW, OS. CENTRUM B/3 TEL. (012) 25 75 60 czynne 9.00 - 19.00

Zdrowie i uroda

W OPTYK
WIEŚLAW KOCZOROWSKI
zaprasza

LEKARZ OKULISTA
 NOWOCZESNY KOMPUTER
 NA POCZEKANIU
 ROBIMY
 BADANIA I OKULARY
 (w miarę posiadanych szkół)
 REALIZACJA RECEPT
 KOLEKCJA CARTIER
 NOWOŚĆ - filtry polaryzacyjne
 os. Niepodległości 3
 tel. 49-66-66, 49-48-88
 9 - 19, soboty do 14

TERAPIE NATURALNE

- * POLINEZYJSKI MASAŻ MA-URI
- * ENERGETERAPIA
- * ŚWIECOWANIE I KONCHOWANIE USZU wg Indian Hopi

Rezerwacja terminów:
 (012) 647-76-12
 (012) 643-64-13

PRODENT

Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mostki. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość splat ratalnych.

Stomatologia zachowawcza (plombowanie), usuwanie w znieczuleniu.

Niepodległości 3 (pawilon). Tel. 649-07-67.
 Codziennie 10-18, soboty 10-14.

UNIWEKSYTECKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE COLLEGIUM MEDICUM (U) KLINIKA

Informacja i rejestracja:
 * Chirurgia 188-622 (8⁰⁰-14⁰⁰)
 * Endokrynologia 421-05-06
 Endokrynologia ginekologiczna 421-41-02
 * Interna, choroby metaboliczne 421-37-82
 Czynniki ryzyka choroby wieńcowej 421-92-22 w. 243
 Leczenie niestrawności 418-86-49
 * Badania diagnostyczne USG i biopsja 421-92-22 w. 205
 Diagnostyka molekularna, np. HCV 421-92-22 w. 255
 Helicobacter pylori metodą testu oddechowego 418-86-47 (13⁰⁰-15⁰⁰)
 Gastroskopia 418-86-47 (13⁰⁰-15⁰⁰)
 * Badania laboratoryjne (pełny zakres, 24 h i cito) 418-85-42, 418-83-02 (15⁰⁰-18¹⁵)

GRYPA

Wraz z jesiennymi chłodami pojawia się grypa. Pierwsza epidemia grypy nastąpiła według Hipokratesa w 412 roku p.n.e. Kolejne nadchodziły falami, wierzono więc, że na pojawienie się grypy ma wpływ ruch gwiazd, stąd też nazwa „influenza”, czyli po włosku „wpływ”.

Z czasem przyjęła się francuska, choć zapożyczona z niemieckiego nazwa tej choroby – grypa (gripen czyli chwycić). Zdaniem wielu naukowców wirusy grypy pochodzą od zmutowanych wirusów zwierzęcych pochodzenia azjatyckiego. Takie mutanty były źródłem najgroźniejszych epidemii o światowym zasięgu, m.in. słynnej hiszpanki, w wyniku której zmarło w latach 1918-1919 około 25 mln ludzi. (I)

JAK OBRONIĆ SIĘ PRZED GRYPĄ?

- ◆ Zwiększamy dawkę witaminy C. Jedzmy więc jak najwięcej pomarańczy, kiwi, grejpfrutów i kapusty kiszzonej.
 - ◆ Zażywajmy preparaty wielowitaminowe, najlepiej z dodatkiem cynku.
 - ◆ Gdy przemoczmy nogi lub przemarzniemy – zaparzyć herbatę z lipy, czarnego bzu czy malin, zamiast rozgrzewać się alkoholem, który tylko osłabia odporność.
 - ◆ Jedzmy czosnek. Podnosi odporność i działa bakteriobójczo.
- Wystarczy ząbek czosnku dziennie dodany do kanapki lub sałaty. Można też stotawać czosnek w kapsułkach. Alliofil lub w kroplach do inhalacji Allizol.
- ◆ Nie stosujemy dłużej niż 3 dni kropli do nosa. Skuteczniejsze są inhalacje z użyciem olejków aromatycznych.
 - ◆ Możemy sięgnąć po środki homeopatyczne. Najskuteczniejszy to osciillococcinum. Zapobiegawczo stosuje się jedną dawkę na tydzień. (I)

UWAGA ŁYSI I ŁYSIEJĄCY

Według najnowszych doniesień lekarzy i naukowców amerykańskich, dodatkowym czynnikiem zwiększającym ryzyko wystąpienia zawału mięśnia serca jest... łysienie. W jednym z naukowych czasopism epidemiologicznych opublikowano wyniki badań prowadzonych przez 14 lat, z których jednoznacznie wynika, że łysienie sprzyja zawałowi. U mężczyzn powyżej 55 roku życia, u których proces łysienia jest zaawansowany, współczynnik zgonu z powodu zawału wynosi 2,51%. Przebadano ok. 4 tysięcy mężczyzn. Dlaczego tak się dzieje? – na to pytanie w sposób jednoznaczny jeszcze nie odpowiedziano. Być może, wcale niebagatelna rolę odgrywa tu element silnego stresu, który towarzyszy pojawieniu się pierwszych oznak łysienia... Wiadomo, że stres sprzyja także i samemu łysieniu, że w sytuacji silnego stresu włosy nie tylko mogą nam w ciągu paru godzin osiwić, stanąć dęba, ale i wypaść. Efekty długoletnich obserwacji potwierdzających teorię, że stres ma bezpośredni wpływ na łysienie, opublikowali w naukowym czasopiśmie The Lancet naukowcy francuscy. Mieszki włosowe są bardzo bogato unerwione, a wpływ układu nerwowego na porost naszych włosów nie jest jeszcze dokładnie zbadany. W pracowniach badawczych i naukowych uczelni stale poszukują genu odpowiedzialnego za łysienie. (sp)

PAMIĘTAJ O MINERAŁACH

Kobiety, które z przyczyn zdrowotnych gotują dla siebie i całej rodziny pełnowartościowe pożywienie, muszą jednak liczyć się z pewnym ryzykiem. Badania wykazały, że tego rodzaju składniki pokarmowe powodują niedobór wapnia, magnezu, miedzi i żelaza, ponieważ w łuskach ziaren zboża i roślin strączkowych zawarty jest kwas blokujący przyswajanie przez organizm tych ważnych minerałów. Naukowcy radzą, aby uzupełnić pełnowartościowe produkty tabletkami zawierającymi owe minerały. (sp)

Rak skóry od farb do włosów?

Ryzyko zachorowania na niezłośliwego raka skóry jest największe wśród kobiet do 35 roku życia. Naukowcy podejrzewają, że może to być spowodowane częstymi wizytami w solariach i regularnym używaniem farb do włosów. (sp)

REGENERACJA NERWÓW

Specjalistom izraelskim z Instytutu Weizmanna w Rehovot udało się zregenerować uszkodzony nerw wzrokowy u szczurów, dzięki wykorzystaniu makrofagów, komórek „żernych” układu odpornościowego, niszczących i pochłaniających bakterie, pierwotniaki i inne komórki oraz cząsteczki. Pełnią one ważną rolę w systemie immunologicznym, ale okazało się, że mogą być też przydatne w pobudzaniu organizmu do regenerowania niektórych elementów centralnego układu nerwowego, np. rdzenia kręgowego. Jak pisze niemiecki „Fokus”, wstrzyknięcie makrofagów powoduje usunięcie obumarłych na skutek urazu rdzenia komórek i pobudza przynajmniej częściowo jego odbudowę. Wykazali to badania, jakie uczeni przeprowadzili w laboratorium. Jak wiadomo, największe uszkodzenie rdzenia kręgowego, które powoduje paraliż, następuje w pierwszych 6 godzinach po wypadku. (sp)

JB GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
 dent Czynny: Pon.-Pt. 9-12 i 15-19, sob. 9-12

- korekta kształtu i koloru zęba
- chirurgia stomatologiczna, resekcje
- protezy natychmiastowe, mosty, porcelana
- specjalny program leczenia zębów u dzieci
- możliwość płatności ratalnej

Kraków,
 os. Teatralne 10
 (kino „Świt”)
 TEL. 644-89-01



PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MEDYCZNYCH „CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”
 ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

LEKI „NA NERWY”

Rozważając skład domowej apteczki nie sposób uniknąć problemu środków uspokajających („na nerwy”) i leków nasennych. Obawiam się, że wiele osób nadmiernie stara się, by zawsze mieć pod ręką obie grupy tych leków. Najczęściej zupełnie niepotrzebnie! Z doświadczenia wiem, że leków uspokajających domagają się osoby (zwłaszcza panie) wiodące spokojne i ustabilizowane życie, w którym trudno dopatrzeć się jakiegogo zagrożenia czy stresu.

Gdy jednak problemy ze sobą przybierają na sile, uregulowanie tej sprawy najczęściej wykracza poza możliwości domowego lekarza. Nie z powodu jego niekompetencji bynajmniej, lecz czasu jaki trzeba poświęcić na psychoterapię. Wypada pozazdrościć Amerykanom ich zwyczaju zasięgania porady psychoanalityków czy psychiatrów. Wbrew opacznyemu poglądom większości rodaków, psychiatra przydałby się wielu z nas, a wizyta u niego wcale nie jest przyznaniem się do choroby psychicznej. Tak jak wizyta u internisty nie świadczy o istnieniu u nas wady serca.

W wielu przypadkach sięganie po środki uspokajające jest wyrazem chęci pozbycia się uciążliwej myśli, że warto by zrobić coś pożytecznego. Jeśli nie dla siebie, to dla bliźnich. Taka myśl jest niestety nie do zniesienia. W jej zastępstwie pojawiają się więc leki wywołujące niebezpieczeństwa tak nierealne, jak obawa, że zaraz zawali się nasz dom lub wpadniemy pod tramwaj wcale nie wychodząc z domu. Same głupstwa, ale nabierają często charakteru myśli natrętnych i męczą. Powtarzam: najczęściej pojawiają się u nas stany lękowe. Dowodem jest i to, że nasza tabletki „na nerwy” to najczęściej lek przeciwlękowy. Rzecz ciekawa – leki te (jak relanium czy hydroksyzyna) są nader często stosowane jako nasenne. Ponieważ wszystko to dzieje się po menopauzie, można mniemać, że na starość trochę upodabiamy się do dzieci. One także lękają się ciemnego pokoju i wielu tworów swojej wyobraźni. Trzeba podkreślić jednak, że felieton w „Głosie” nie zastąpi wizyty w gabinecie lekarskim. Tym bardziej, że stałe zażywanie środków uspokajających nie tylko powoduje groźny nałóg, lecz co gorsze, może maskować objawy choroby i prowadzić do odwiekania wizyty u lekarza.

Pewną odmianę tych samych problemów stanowi rzekoma bezsenność. Pamiętam sprzed lat wizytę młodego, bo niespełna 30-letniego przystojnego mężczyzny, który prosił o środek nasenny. Zaskoczony, bo bezsenność u młodych ludzi jest spotykana niezmiernie rzadko, zapytałem o której godzinie kładzie się spać? A, tak mniej więcej o 7 wieczór. A do której pan śpi? Mniej więcej do dziewiątej rano i dłużej już nie mogę... To nie anegdota! Tak było naprawdę. Zapytałem wobec tego młodego pacjenta czy pracuje? Nie! Po co? Kupił by sobie pan samochód. Nieznacznym ruchem głowy wskazał na okno. Wyjrzałem. Przed gabinetem stał mercedes. No to może pan willę sobie wybuduje? W zeszłym roku wprowadziłem się do nowej willi. No to jeśli ma pan samochód, willę i pieniądze, a pracować się panu nie chce, to trzeba rozglądać się za trumną. Bo chłop, który nie chce pracować pewnie zaraz zemrze. Dobrej rady posłuchał, żonę pojął, przedsiębiorstwo otworzył i chyba nie narzeka. Środki nasenne okazały się niepotrzebne.

Doc. dr hab. MAREK STĘPNIEWSKI

ANEMIA ZŁOŚLIWA

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z „Centrum Medycznego - Nowa Huta”, rozmawia Jan L. Franczyk.

• **Panie Doktorze, spotkałem się z opinią, że anemia złośliwa ma podłoże nowotworowe. Czy to prawda?**

– Określenie „anemia złośliwa” jest historyczną nazwą anemii megaloblastycznej. Jest to anemia polegająca na powstaniu dużych krwinek czerwonych na skutek niedoboru kwasu foliowego lub witaminy B₁₂. Najczęstszą jej przyczyną jest zmniejszenie wydzielania wiążącego witaminę B₁₂ w przewodzie pokarmowym czynnika wytwarzanego w błonie śluzowej żołądka. Niestety witamina B₁₂ w stanie nie związanym nie jest przyswajana przez organizm człowieka. Innymi przyczynami tej anemii jest upośledzone wchłanianie tej witaminy u osób po częściowym usunięciu żołądka, w przypadkach polipów, raka (tutaj o anemii megaloblastycznej możemy powiedzieć, że ma podłoże nowotworowe) czy zanikowego nieżytu żołądka. Innymi przyczynami mogą być wreszcie zaburzenia wchłaniania z jelita na skutek operacyjnie wytworzonych zespołów jelit czy uchyłkowości. Do rzadszych przyczyn należy zwiększone zużycie witaminy B₁₂ przez pasożyty (tasiemce) bądź bakterie kolonizujące uchyłki czy ślepe pętle jelit. Z tego typu niedoborem możemy się także spotkać w przypadku diety jarskiej, ciąży i nadczynności tarczycy.

• **Czy anemia ta może być podłożem schorzeń neurologicznych?**

– Nazwijmy to inaczej. Niedobór witaminy B₁₂ prowadzi także - oprócz anemii - do wystąpienia objawów ze strony układu nerwowego takich jak: drętwienia i osłabienia rąk, nóg, mrowienia stóp czy trudności w chodzeniu. Są to objawy wynikające ze zwyrodnienia powrózków tylnych i bocznych rdzenia kręgowego. Oprócz objawów neurologicznych niedoborowi witaminy B₁₂ towarzyszą również zaburzenia żołądkowo-jelitowe jak biegunki, bóle brzucha czy palenie języka.

• **Jak więc leczymy tę postać anemii?**

– Jak zwykle wszystko zależy od przyczyny wywołującej anemię. W przypadku czystej anemii niedoborowej spowodowanej brakiem wydzielania czynnika wiążącego witaminę B₁₂ (tzw. czynnika wewnętrznego) leczenie jest proste. Polega na podawaniu - niestety do końca życia - tej witaminy w postaci wstrzyknięć domięśniowych powtarzanych co 2-4 tygodnie. W innych przypadkach konieczne jest najpierw wyleczenie schorzenia wywołującego.

• **Dziękuję za rozmowę.**

S

Sport

Z NOTESU KIBICA

23.11 (niedziela) – godz. 11, II liga piłki nożnej: Hutnik – Ceramika Opoczno.

UDANY TURNIEJ WCISŁY

Aż 98 uczestników – w tym 21 pań – wystartowało w turnieju tenisa stołowego, zorganizowanym z okazji 60. rocznicy urodzin Stanisława Wcisły. Jubilat to znany w Krakowie i Polsce trener ping-ponga, który wychował wielu znanych w tej dyscyplinie zawodników. Nic zatem dziwnego, że zawody cieszyły się dużym powodzeniem. Zwyciężył Tomasz Raputa (Pocztowiec Kraków), który pokonał w finale Ritę Piesocką (Bronowianka), chociaż przez długi czas wydawało się, iż wygra Piesocka. Trzeci był 59-letni Jerzy Janusz, który przywodził tort urodzinowy (jest cukiernikiem), przed Wioletta Świniuch (Bronowianka). Najmłodszą ping-pongistką zawodów była 6,5-letnia Rita Piesocka juniorka, która w nagrodę otrzymała żywego królika, ufundowanego przez Adama Samka. Najstarszym uczestnikiem był Józef Chrapala (67 lat). Największy aplauz wywołało jednak pojawienie się w hali Wandy, 88-letniego Władysława Żaka, jednego z pierwszych propagatorów tenisa stołowego w Krakowie. Po zakończeniu turnieju na parkiet weszło 70 niepełnosprawnych dzieci – nad którymi od lat opiekę sprawuje Stanisław Wcisło – dla których paczki ufundował nowohucki Tomex.

ODPADLI Z PUCHARU

Niewiele brakowało, a piłkarze Wandy (klasa A), sprawiliby sporą niespodziankę w ćwierćfinale Pucharu Polski na szczeblu okręgu krakowskiego w pojedynku z Clepardią (okręgówka). Po I połowie zespół nowohucki prowadził 1-0 po strzale Marszałka. W 58 min wynik podwyższył Skrzydlewski. Niestety, w końcówce Wanda opadła z sił i goście zdobyli trzy bramki. Wanda – Clepardia 2-3 (1-0). (dan)

Puchar Dyrektora HTS

KS Hutnik i TKKF HTS przypominają, że termin zgłoszeń do turnieju halowego piłki nożnej o Puchar Dyrektora Generalnego HTS upływa z dniem 28 listopada, godz. 15. Organizatorzy informują również, iż do dnia 18 listopada zgłoszonych zostało 14 zespołów. Turniej rozgrywany będzie w dniach 6-7 grudnia w hali Kusego. W zawodach mogą brać udział zakłady i spółki pracujące na terenie HTS. Zgłoszenia przyjmuje TKKF HTS i KS Hutnik.

BŁĘDY IM NIE ZASZKODZIŁY

JEZIORAK ILAWA – HUTNIK 2-0 (0-0). 0-1 Kloc (47), 1-1 Sobociński (61), 2-1 Sobociński (62), 2-2 Zięba (77), 2-3 Careca (81).

HUTNIK: Stanek – Kalisz, Prokop, Jamróz – Ozimek, Lacabidze, Romuzga, Stolarz (46, Kloc), Zięba – Gabisonia, Careca. Sędziował Eugeniusz Kobylarz z Gdańska. Żółte kartki: Święcki, Pasik oraz Romuzga, Careca, Kaliszan. Widzów 2,5 tys.

Piłkarze z Ilawy są trudnymi rywalami, o czym przekonało się w tym sezonie wiele zespołów, m.in. Bełchatów. Respekt przed nimi czuli też krakowianie. Świadczyła o tym taktyka, jaką przyjęli w I połowie. Ostrożnie, uważnie, bez ulańskich szarż. Aliści gospodarze także obawiali się hutników i również nie szarżowali. Przed przerwą gra przypominała zatem – jak określił to po spotkaniu trener Romuald Szukielowicz – „bardziej szachy” niż piłkę nożną. Po prostu za dużo było wyrozumowania, co nigdy nie wychodziło piłce nożnej na dobre.

Mimo to było kilka akcji wartych podkreślenia, ale można je rzeczywiście policzyć na palcach jednej ręki. W 16 min po podaniu Przytuły groźnie główkował najlepszy na murawie Sobociński. Ten sam duet stworzył w 21 min następną sytuację, ale tym razem Sobociń-

ski kopnął obok słupka. A w 40 min znowu Sobociński uderzył głową tuż przy bramce. Krakowianie mieli dwie okazje. Najpierw w 22 min strzelał Andrzej Zięba. W 27 min zaś Dariusz Romuzga kropnął z rzutu wolnego (z ponad 30 metrów), ale trafił w słupek.

O wiele lepsza była II połowa, w której nie było wyrachowania. Już w 47 min Paweł Kloc pięknie uderzył z rzutu wolnego, a bramkarz Jezioraka, Tomasz Borkowski, spóźnił się z interwencją. Utrata gola zmusiła miejscowych do otwartej gry. Ruszyli oni od razu do przodu, ale na ich bramki w dużej mierze „zapracowali” też obrońcy Hutnika. W 61 min Wojciech Ozimek i Artur Prokop pospółu dopuścili Sobocińskiego do strzału, a zaraz po wznowieniu gry ten sam błąd popełnił Arkadiusz Kaliszan (Szukielowicz srodcie pomstował po meczu na

swych defensorów, choć chwalił również zespół za determinację).

Te dwa uderzenia podziały na krakowian mobilizująco. Pierwszy bliski gola był (w 71 min) Kaliszan – po rożnym dobrze grającego Kłoca – ale nie trafił do siatki. Nie miał za to kłopotów Zięba, który półgórny strzałem zaskoczył Borkowskiego. Ale remis nie zadowalał hutników, którzy dalej nacierali i szybko doczekali się zwycięskiego gola. Kloc wrzucił piłkę na pole karne, a tam najwyższym wyskoczył Careca, celnie główkując.

(dan)

1. HUTNIK	16	38	36-14
2. Bełchatów	16	36	38-9
3. Wawel	16	33	34-17
4. Ceramika Op.	16	29	25-12
5. Górnik Łęczna	16	27	26-11
6. Stal St. Wola	16	27	22-22
7. Avia Świdnik	16	26	25-23
8. Korona Kielce	16	23	16-13
9. Jeziorak Ilawa	16	21	20-13
10. Radomsko	16	20	10-16
11. Świt N. D. Maz.	16	19	20-41
12. Hetman	16	18	18-32
13. Okocimski	16	18	14-16
14. Cracovia	16	17	17-16
15. Warmia Ol.	16	16	17-25
16. Unia Tarnów	16	14	11-18
17. Czujaw Prz.	16	10	12-36
18. Włocławek	16	5	7-34

TANDETA DLA ELITY

HUTNIK – WISŁA 66-62 (35-39).

HUTNIK: Trojan 21, Moryto 17, Bżykot 7, Janczura 6, Baron 5, Dymacz 4, Szerbakow 4, Mazyrin 2. Powyższy tytuł nie dotyczy poczytnych koszykarzy. Oni starali się jak mogli, walcząc przez cały mecz bardzo ambitnie. Hutnicy musieli dochodzić rywali – w 19 min przegrywali 30-39 – a w dramatycznej końcówce udanie odpierali ataki wiślaków.

Liderem grupy A II ligi koszykarzy jest AZS Lublin – 17 pkt, Hutnik jest ósmy – 13 pkt.

Tytuł dotyczy całej organizacji tego spotkania. W rozsyłanym przed sezonem terminarzu nowohucki klub zawsze podaje godzinę rozpoczęcia meczu. W przypadku jakiegokolwiek zmiany sekretariat klubu informował o tym krakowskie redakcje. Jeszcze tydzień wcześniej podczas pojedynku piłkarzy Hutnika z Włocławkiem spiker zapraszał kibiców na koszykarskie derby Krakowa, podając godzinę, jaka widniała w terminarzu. W so-

botę okazało się, iż nie tylko mecz został przełożony – o czym Hutnik zawiadomił tylko wybrane redakcje – ale odbędzie się bez kibiców. Podobno ze względów bezpieczeństwa. Mogli go obejrzeć tylko wybrańcy z obydwu klubów, którym Hutnik dał wejściówki. A to już jest skandal. Zawsze przecież imprezy sportowe kojarzyły się z ogólną dostępnością i rzeszami ludzi, a nie z elitami (może poza wyścigami konnymi w Ascot, choć i tam jest sporo ludzi, oraz temu podobnym zawodami). Dla kogo zatem odbywają się imprezy sportowe. Dla działaczy i grona znajomych? Dla telewizyjnych kamer? Czy dla kibiców, którzy jednak w jakiejś tam liczbie przychodzą na trybuny? Czyżby Hutnikowi jednak nie zależało na sympatii kibiców oraz ich pieniądzech? Ciekawe, co na to reklamodawcy i sponsorzy nowohuckiego klubu? Może w końcu ktoś się obudzi i ukróci takie dziwne praktyki. A my prosimy działaczy Hutnika, aby więcej nie płakali, iż ich klub nie cieszy się powszechną sympatią. Sami do tego się przyczynili. (dan)

DOBRCZE BYŁO DO CZASU

AZS AWF WANDA – CALISIA AUGUSTO II KALISZ 1-3 (15-6, 12-15, 4-15, 10-15) oraz 0-3 (3-15, 9-15, 12-15).

AZS AWF WANDA: Bień, Pasternak, Majkusiak, Szczesny, Korpan-ty-Nowak, Wilczak oraz Miś, Machcińska, Osioły.

Po wygraniu pierwszego sobotniego seta wydawało się, iż krakowskie siatkarki w końcu zwyciężą w całym meczu. Tym bardziej, że dobrze grały też w następnej partii. Ale do czasu. Przy stanie 12-11 jakby zapomniały o podstawach uprawianej przez nie dyscypliny sportu, popełniając wołające o pomstę błędy i do końca spotkania niewiele zdziały.

Nazajutrz okazało się, że nie wy-

niosły żadnych wniosków z sobotniej porażki i dalej namiętne knocły. Znowu nie umiały odebrać zagrywki Calisii, a już prawdziwy popłoch wzbudzała wśród nich młoda Aleksandra Zagozda, zagrywająca z wysoko. Straciły w ten sposób wiele punktów, a jeśli nawet jakimś cudem odebrały piłkę, to chaotycznie rozgrywająca Katarzyna Pasternak nie rozumiała się z koleżan-

kami. Nieudolne ataki (właściwie głaskanie piłki, a nie mocne uderzenia) też nie przynosiły im punktów. Tylko w II secie – po zmianie rozgrywającej – przez chwilę prowadziły 6-4, ale werwy nie starczyło im na długo. Jeszcze pod koniec ostatniej partii wyprowadziły ze stanu 3-8 do 12-13, ale jak złośliwie określił to jeden z kibiców, były to „parokszymy konające”.

Na czele grupy południowej II ligi siatekarek znajduje się bez porażki AZS Coroplast Opole – 20 pkt. Wanda mimo przegranych awansowała na ósme miejsce – 11 pkt, gdyż pauzowała SMS II Sosnowiec.

CHINKA STRASZY SWOJĄ NACJĄ

CYFRAL ZAGRODNIKI I ŁÓDŹ – WANDA 2-4.

Punkty dla krakowskiej drużyny zdobyły: Jolanta Szatko-Nowak 1, Anna Kursakowa 1, Anna Rączka 1 oraz debel Szatko-Nowak – Kursakowa.

Nie byłymy faworytkami – powiedziała nam Szatko-Nowak – obawiałam się, że przegramy 3-4. Ale duże słowa uznania należą się Ani Rączce, która wygrała z czołową w kraju zawodniczką, Izą Frączką, zdobywając przełomowy punkt. Był to dramatyczny pojedynek, a sety kończyły się przy stanie 22-20, 27-25.

Rzeczywiście trudno było liczyć na zwycięstwo krakowskich tenisistek stołowych, gdyż łódzianki dysponują silnym składem. Mają też Chinkę – jest do pokonania, trzeba mieć tylko więcej sił, a straszy przede wszystkim swoją nacją, zdaniem pani Joli – która jeszcze nie przegrała w lidze żadnego pojedynku singlowego. Mimo tego przyjezdne po zaciętej walce wygrały, a tym samym Cyfral doznał pierwszej w tym sezonie porażki we własnej hali.

W ekstraklasie kobiet prowadzi Siarka Tarnobrzeg – 10 pkt, Wanda zajmuje czwarte miejsce – 8 pkt. (dan)

NIE WOLNO LEKCEWAŻYĆ RYWALI

HUTNIK – PALAC MŁODZIEŻY TARNÓW 27-20 (14-14).

HUTNIK: Tryliński – Kierczak 8, Balicki 5, Barski 4, Poznański 3, T. Wróbel 3, Wawrzyniak 2, Korus 1, Pater 1, Wojs , L. Wróbel.

Mecz ten został przeniesiony na inną godzinę bez powiadomienia niektórych redakcji. I tak jak lekceważąco Hutnik potraktował kibiców, tak lekceważąco potraktowali krakowscy szczyptomiści przedostatni zespół ze swojej grupy (tarnowianie nie zdobyli do tej pory punktu). Mimo wszystko prowadzenie Palacu w 25 min (12-11) trochę dziwiło, gdyż jednak hutnicy mają większe umiejętności. Dopiero przerwa – zapewne w szatni odbyła się męska rozmowa trenera Zbigniewa Podolskiego z zespołem – zmieniła trochę punkt widzenia gospodarzy. W II połowie odzyskali przewagę i ani na chwilę nie dopuszczali do zagrożenia. Powoli zwiększali różnicę i wydaje się, że gdyby chcieli, wygraliby jeszcze wyżej. (dan)

LIGA

MINIKOSZYKÓWKI

Rozpoczął się piąty sezon ligi minikoszykówki dziewcząt i chłopców, prowadzonej przez Komitet Organizacyjny Minibasketball w Krakowie. W tym roku rozgrywkę toczą się w dwóch konferencjach chłopców i jednej dziewcząt.

Dziewczęta: SP 99 – SP Klecza Dolna 55-29; M. Zawadzka 34, A. Tokarz 10 – M. Gębala 14; SP 1 Krzeszowice – SP 89 16-14; A. Koczoń – 4 – K. Kluczyk 6; SP 77 – SP 72: A. Matusik 20, A. Niedźwiedź 20; SP 1 Krzeszowice – SP 99 29-23; J. Karwińska 6 – M. Zawadzka 13; SP 89 – SP 72 47-12; P. Miechowicz 14, J. Dudek 10 – M. Porzeliska 5; SP 77 – SP Klecza Dolna 59-31; A. Poniedziałek 19, A. Niedźwiedź 12 – E. Nowak 14.

Prowadzą zespoły SP 77 i SP 1 Krzeszowice po 4 pkt.

Chłopcy, konferencja Wschód: SP 126 – SP 88 63-6; M. Wiklik 22, D. Trojanowski 15; SP 4 Wadowice – SP 83 88-20; M. Szewc 20, B. Praciak 18, A. Styła 18 – M. Klimas 6; SP 152 – SP 1 Krzeszowice 64-10; P. Pogonowski 16, M. Sobol 16; SP 77 – SP 83: 32-20; G. Kusper 9, J. Niedźwiedź 6 – M. Klimas 6; SP 1 Krzeszowice – SP 88 36-8; P. Wnęk 10, D. Dąbek 9 – B. Niziolek 4; SP 4 Wadowice – SP 126 89-19; A. Styła 25, M. Szewc 16 – M. Wiklik 10, D. Trojanowski 7; SP 126 – SP 77 37-35; M. Wiklik 23, P. Pyciak 5 – B. Żebracki 11, G. Kusper 6; SP 152 – SP 88 66-3; M. Sobol 18, P. Pogonowski 14 – B. Kowal 3; SP 4 Wadowice – SP 1 Krzeszowice 109-12; A. Styła 28 – M. Szewc 24.

Prowadzi SP 4 Wadowice – 6 pkt przed SP 126 – 5 pkt i SP 152 – 4 pkt.

Chłopcy, Zachód: SP 113 I – SP 113 II 78-6; M. Calka 30, W. Cwiklik 12; SP 37 – SP 113 III 52-7; M. Cichy 8, K. Satora 8; SP Alwernia – SP 33 67-3; N. Jarczyk 12 – A. Gotfryd 2; SP 33 – SP 113 III 16-6; K. Wilk 7 – D. Trawiński 4; SP 37 – SP 113 II 51-8; K. Satora 11, S. Nowak 10 – D. Słowik 6; SP 113 I – SP Alwernia 51-19; M. Calka 16, D. Podleśny 11 – N. Zieliński 8.

Na czele znajdują się SP 37 i SP 113 I po 4 pkt. (dan)

ZWYCIĘSTWA SP 87 I HUTNIKA

W hali AGH z okazji Święta Niepodległości odbył się turniej siatkówki juniorów młodszych (rocznik 1981 i młodszy). Znakomicie spisali się w nim młodzi gracze Hutnika, prowadzeni przez trenera Ryszarda Polzutkę. Po wygranej w półfinale z kadrą regionu Małopolska 2-0, w decydującym pojedynku pokonali Tarnovię 2-1 i zajęli pierwsze miejsce. Najlepszym siatkarzem zawodów został Jan Walaszek z Hutnika.

W rozgrywanych równocześnie zawodach chłopców z rocznika 83 równie wysmienicie spisała się drużyna SP 87. W finale zwyciężyła z Tarnovią 2-1. Najlepszymi zawodnikami turnieju zostali gracze z SP 87: Paweł Piwowarczyk, Jarosław Ciejek, Andrzej Polzutko. (dan)

Z głębokim żalem i smutkiem zawiadamiamy, że w dniu 13 listopada 1997 r. zmarł nagle

ś.p.

TADEUSZ KALETA

szlachetny człowiek,
serdeczny kolega
i wzorowy pracownik
naszego Klubu.

Pogrzeb odbędzie się w dniu 20.11.97. o godz. 11.00 na Cmentarzu Komunalnym w Batowicach.

Żonie i Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy serdecznego współczucia i żalu

Zarząd, Kierownictwo s.p.n., Zawodnicy i Pracownicy KS „Hutnik” Kraków

Najstarsze
w Krakowie
Przedsiębiorstwo
Usług
Reklamowych
31-957 Kraków
os. Sienecznae 11
tel./fax 644 34 64
tel. 425 95 25

**UPOMINKI I ARTYKUŁY
REKLAMOWE**
z nadrukiem i bez
SITODRUK
OFFSET
REKLAMY
KALENDARZE 1998
z nadrukiem
TORBY REKLAMOWE
z nadrukiem

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Dobry czas na „zrobienie” pieniędzy. Teraz więc Twoje decyzje w sprawach finansowych mogą się okazać trafione w dziesiątkę. Jesteś ponadto na drodze intelektualnego rozwoju. Umiejętność postępowania i zręczność zawodowa dobrze rokuje.

BYK (20 IV – 20 V). Zwyczajny dzień jak co dzień, bez wielkich niesień, ale i bez porażek. Najlepszy to czas na dobrą lekturę w zaciszu domowym. Mocna kawa i dobra książka pozwolą Ci nabrać do wszechrzeczy należytego dystansu. Odpocznij od nieustannej krzątaniny.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Nie traktuj wszystkiego ze śmiertelną powagą. Problemy staraj się na co

dzień rozwiązywać, ale zaufaj też czasowi. Czas jest skutecznym lekiem na dolegliwości serca. Rozpamiętywanie najdrobniejszych rzeczy to droga do bezsennych nocy.

RAK (22 VI – 22 VII). Uwierz w dobre zamiary Opatrzności. Los jest dla Ciebie łaskawy, wyjdiesz obronną ręką nawet ze skomplikowanych sytuacji. Twoje plany strategiczne mają szansę powodzenia, a przeprowadzka do nowego mieszkania całkiem realna.

LEW (23 VII – 22 VIII). Masz sporo powodów do satysfakcji. To dobry czas na umocnienie pozycji zawodowej. Twoje pomysły budzą szacunek. Jeśli starczy Ci cierpliwości na konsekwentną realizację

FOTO COLOR STUDIO

os. Wysokie 20d, tel. 648-56-35

WYKONUJEMY:

- ★ ZDJĘCIA ŚLUBNE W STUDIO I W PLENERZE
- ★ FOTOGRAFIĘ REKLAMOWĄ
- ★ WIDEOFILMOWANIE
- ★ FOTOGRAFIĘ AMATORSKĄ,
- ★ I INNE USŁUGI

NOWA KOLEKTURA TOTOLOTKA!

WYSOKA JAKOŚĆ USŁUG!

możesz osiągnąć niemały sukces.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Twoje samopoczucie zmienia się z godziny na godzinę. Potrzebna jest Ci szczerza rozmowa z kimś przyjaznym. Taka rozmowa okaże się dobrym lekiem na Twoje kłopoty i dręczące Cię niepokoje.

WAGA (23 IX – 22 X). Zdecydowana poprawa zdrowia. Nie przejmuj się więc drobnymi dolegliwościami. Powoli uzyskasz dobrą formę i będziesz się mógł zabierać do nadrobienia zaległości.

SKORPION (23 X – 21 XI). Swoje zamierzenia zawodowe odłóż na lepsze czasy. Powinieneś też liczyć się z opinią współpracowników. W sprawach trudniejszych działanie w pojedynkę daje skromniejsze efekty. Pozyskaj więc sympatię kolegów.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Jeśli martwiłeś się swoim zdrowiem, to bądź dobrej myśli. Wszelkie badania wyjaśnią Twoje wątpliwości. Nie ma powodów do obaw. Potrzebujesz po prostu dłuższego

wypoczynku. Pomyśl choćby o kilkudniowym relaksie.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Twoje działanie tym razem jest uzależnione od otoczenia. Nie skrywaj swych wątpliwości także przed rodziną. Przy popołudniowej kawie można podyskutować o najbliższych planach i wspólnie wybrać wariant, który rokuje najlepiej dla całej rodziny.

WODNIK (20 I – 18 II). Umiarkowane powodzenie. To czas na spokojne, solidne traktowanie obowiązków. Na wyniki przyjdzie poczekać. Nie staraj się przyspieszać wydarzeń. Ktoś bliski z rodziny odczuwa brak Twego zainteresowania. Okaż więc choćby odrobinę serca.

RYBY (19 II – 20 III). Doskwiera Ci samotność. Sam jednak jesteś jej sprawcą. Zamykasz się przed otoczeniem, unikasz ludzi. Najwyższy czas by przypomnieć sobie o starych przyjaźniach. Nie odrzucaj też zaproszeń, bo w towarzyskim kręgu szybko zapomnisz o własnych problemach. **SAMANTA**

SZYBKIE POŻYCZKI BANKOWE

os. Złota Jesień 6,
III p., pokój 93
tel. (012) 648-78-66, w. 360

HUMOR

- Jasiu, kim jest twój ojciec? – pyta nauczyciel.
- Mój ojciec jest chory.
- No dobrze, ale co on robi?
- On kaszle.

Młoda kobieta do poznanego właśnie mężczyzny:

- Ilekroć się pan uśmiechnie, mam ochotę zaprosić pana do siebie.
- Pani mi pochlebia...
- Och, nie. Jestem stomatologiem.

– Powiedz Jasiu, co się dzieje, gdy woda zamienia się w lód? – pyta nauczycielka.

- Wtedy kosztuje dwa złote porcja!

- Co słyhać u pani męża?
- Leży w szpitalu.
- A na co się biedak uskarża?
- Na brak piwa!



BRIZOL Z BOCZKIEM

Składniki: 4 plastry połówki wołowej, 8 plasterów boczku, 1–2 łyżki masła, sól, pieprz.

Na małym ogniu usmażyć plastry boczku. Na wytopionym tłuszczu usmażyć brizole. Posypać solą i pieprzem. Wyłożyć na talerz i ozdobić zwiniętymi w ruloniki plasterkami boczku. Do pozostałego na patelni tłuszczu dodać masło i 3 łyżki gorącej wody. Sosem tym polać brizole. Podawać z ziemniakami z wody i zieloną sałatą.

Sentencja tygodnia

**Kto żyje uczeiwie, żyje bezpiecznie,
zdradzi się ten, kto szuka dróg krętych
Z Księgi przysłów**

Akta sprawy... § Przestrzelona zagadka

Sceny, które oglądamy w polskich filmach akcji coraz częściej zdają się w rzeczywistości. To, co niedawno przeżyli krakowscy policjanci pod hipermarketem Makro, być może zostanie wykorzystane przez któregoś scenarzystę. Niewykluczone, że zmieni on tylko efekt działań funkcjonariuszy – tym razem bowiem przestępcom, niestety, udało się uciec.

W środowe popołudnie jak zwykle tłumy zjawily się przy ul. Jasnogórskiej chcąc zrobić zakupy. Wśród osób kręcących się na parkingu hipermarketu holenderskiej sieci Makro było też trzech policjantów operacyjnych. Zjawili się tam w konkretnym celu, chcieli zrobić zasadzkę na złodziei – od pewnego czasu w tym miejscu ginęły samochody zaparkowane przez wydających pieniądze klientów. Po kilku minutach obserwacji, funkcjonariuszy zaniepokoił maluch, który kilka razy bez celu przejechał przez parking. Kierowca i pasażer jakby usiłowali z setek stojących pojazdów wyłowić ten jeden. Na wszelki wypadek policjanci korzystając z łączności radiowej sprawdzili, czy fiat 126p na tych numerach nie jest przypadkiem poszukiwany. Okazało się jednak, że nie figuruje w kartotece.

Okolo godz. 15.30 jeden z chodzących po parkingu policjantów zobaczył, że niedawni pasażerowie cuda polskiej motoryzacji, usiłują się tym razem dostać do auta o wyższej technologicznie klasie. Audi 80 na

nowosądeckich numerach rejestracyjnych stało jako ostatnie w jednym z rzędów. Nie było zatem problemów, aby wyjechać nim z zatłoczonego placu. Gdy dwaj mężczyźni otworzyli drzwi pojazdu, funkcjonariusz wezwał na pomoc kolegów, a sam usiłował ich zatrzymać.

Kiedy znalazł się przy drzwiach od strony pasażera, otworzył je i poprosił o dokumenty. W tym momencie jednak kierowca gwałtownie ruszył do tyłu, a drugi z nich próbował pozbyć się dodatkowego balastu, na dodatek trzymającego go za ubranie. Przez chwilę na zewnątrz jadącego audi trwała szamotanina, w końcu jednak policjant puścił drzwi i kurtkę złodzieja, gdy prowadzący skradziony pojazd gwałtownie skręcił. W tym samym czasie drugi z pracowników policji kryminalnej próbował zatrzymać auto. Razem z trzecim kolegą zaczęli strzelać do odjeżdżającego audi. Niestety nie trafili w opony i samochód wyjechał z parkingu kierując się w stronę Olkusza.

Policyjne auto przez kilkadziesiąt minut ścigało przestępców. Niestety, bez skutku. Na szczęście kule nie raniły nikogo z klientów i pracowników hipermarketu – kilka z pocisków znalazłone potem w opłu zaparkowanym w jednym z rzędów.

W godzinę po zajściu wyjaśniono, że skradzione audi należy do jednego z mieszkańców województwa nowosądeckiego. Warty 27 tys. zł pojazd zniknął razem ze złodziejami. Jak się okazało, także maluch, którym poruszali się wcześniej uciekinierzy, był również kradziony. Policjanci nie dostali wcześniej o tym informacji, bowiem w momencie, gdy niebieski fiat pojawił się na parkingu przy ul. Jasnogórskiej jego właścicielka nie wiedziała jeszcze o tym, że nie ma go w miejscu, w którym go ostatnio zostawiła.

Po kilkunastu godzinach śledztwa krakowskiej policji udało się ustalić personalia kierowcy skradzionego audi. Mieszkający w Bieżanowie 20-letni Tomasz M. jak się okazało jest poszukiwany listem gończym za podobne przestępstwa. Tym razem miejmy nadzieję bardziej skutecznie. **(mar)**

IMPULS - NIGA Firma Techniczna,
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2
Tel. Centrala 643-12-64, tel./fax 643-75-22,
Dział Zbytu 643-53-24, Sekretariat 425-83-69

OFERUJE PO PROMOCYJNYCH CENACH TERMOSTATY



GRZEJNIKOWE

FIRM: DANFOSS, MERA-PNEFAL,
METRON-OVENTROP

PONADTO OFERUJEMY:

- GAZOWE PIECYKI Saunier Duval
- kompletne systemy instalacji sanitarnych
- miedziane konwektory i nagrzewnice
- zawory termostatyczne i regulacyjne
- automatykę regulacyjną i pogodową
- urządzenia pomiarowe do wody i ciepła
- szybkozłączki do kuchenek gazowych.

ZAPEWNIAMY KORZYSTNE WARUNKI
WSPÓŁPRACY DLA FIRM

ŻALUZJE – POZIOME
– PIONOWE

ROLETY – przeciwwłamaniowe
– tekstylne

★ MARKIZY ★ MOSKITIERY

PROMYK N. Huta, ul. MROZOWA 4
przystanek przed Walcównią tel./fax. 44-95-00 } w. 58-35
44-88-66 }

- ★ ogrzewacze pomieszczeń na gaz propan-butan, gaz ziemny, olej opałowy, węgiel, elektryczne, katalityczne, do komina lub na zewnątrz,
- ★ elektryczne: listwy grzewcze, maty grzewcze, kurtyny powietrzne,
- ★ dmuchawy elektryczne i propan-butan,
- ★ kotły c.o.: gaz propan-butan i ziemny, prąd,
- ★ termy łazienkowe, butle, reduktory, węże, kuchenki propan-butan,

HURTOWNIA WIELOBRANŻOWA

terma Junkers
WR-275



ogrzewacze gazowe
propan-butan

F.H.U. **MARAX** S.C.

Kraków, ul. Makuszyńskiego 24,
tel./fax (012) 643-66-01

OKAZJA! WYPRZEDAŻ!

- ★ kosiarki do trawy
- ★ rowery górskie

RATY BEZ ŻYRANTÓW
ZAPRASZAMY PN.-PT. 9-17, SOB. 8-12